



Documentation application e-carnet de maternelle

[support@tr-esolutions.com](mailto:support@tr-esolutions.com)

Version 1.9.14v113 du 6 décembre 2020, édition du 6 décembre 2020

# Table des matières

Présentation de l'application . . . . .	10
Exemple de e-carnet (version simplifiée) . . . . .	10
Exemple de e-carnet (version avec les détails) . . . . .	10
Exemple e-carnet avec logo . . . . .	11
Exemple multilingue . . . . .	11
A propos de la gratuité de l'application . . . . .	11
Autres versions de cette documentation . . . . .	12
Référence . . . . .	12
Informations importantes . . . . .	13
Mettre à jour l'application régulièrement . . . . .	13
Sauvegarder vos données régulièrement . . . . .	13
La solution recommandée par votre établissement . . . . .	13
La solution native Google Android . . . . .	13
La fonction sauvegarde de l'application e-carnet de maternelle . . . . .	14
La production de e-carnets ou e-journaux régulière . . . . .	14
En cas de problème . . . . .	16
Volume mémoire des e-carnets . . . . .	17
Stockage des medias sur la tablette . . . . .	17
Tablette vs smartphone . . . . .	18
Lieux de stockage des fichiers . . . . .	18
Photos . . . . .	18
Vidéos . . . . .	18
Audio . . . . .	18
En savoir plus : le site web . . . . .	18
L'application sur la tablette . . . . .	20
Nouveautés . . . . .	21
Version 1.9.14v113 du 6 décembre 2020 . . . . .	21
Version 1.9.13v112 du 28 novembre 2020 . . . . .	22
Version 1.9.10v106 du 25 mai 2020 . . . . .	22
Version 1.9.9v105 du 19 avril 2020 . . . . .	22
Version 1.9.8v104 du 29 mars 2020 . . . . .	22
Version 1.9.6v102 du 28 mars 2020 . . . . .	22
Version 1.8.9v101 du 1er mars 2020 . . . . .	23
Version 1.8.7v100 du 18 février 2020 . . . . .	23
Version 1.8.6v99 du 10 février 2020 . . . . .	23
Version 1.8.5v98 du 2 février 2020 . . . . .	23
Version 1.8.3v96 du 7 janvier 2020 . . . . .	23
Version 1.8.2v95 du 4 janvier 2020 . . . . .	23
Version 1.8.0v93 du 1er janvier 2020 . . . . .	24
Version 1.7.5v92 . . . . .	24
Version 1.7.3v91 . . . . .	24
Version 1.7.2v90 . . . . .	24
Version 1.5.0v70 . . . . .	24
Les 2 modes d'utilisation de l'application . . . . .	25
Parcours élève . . . . .	25
Ecran d'accueil, mode élève . . . . .	25
Vidéo : saisie d'une trace par un élève . . . . .	25



Ecran d'accueil, sélection de l'atelier . . . . .	26
Prendre une photo . . . . .	27
Prendre une video . . . . .	30
Enregistrer un son . . . . .	31
Saisir une note . . . . .	33
Selection élève . . . . .	34
Fiche élève . . . . .	35
Basculer en mode professeur . . . . .	35
Numéro de version . . . . .	36
Parcours professeur . . . . .	36
Boutons médias . . . . .	37
Mes élèves . . . . .	40
Mode mosaique . . . . .	40
Mode liste . . . . .	41
Générer un e-carnet . . . . .	41
Générer un e-journal . . . . .	41
Générer un fichier epub . . . . .	43
Mes documents . . . . .	43
Observables . . . . .	44
Acces . . . . .	44
Page Observables . . . . .	45
Personnaliser les libellés d'observables . . . . .	48
Ajouter des étiquettes (ou 'tags') aux observables pour faciliter leur affectation . . . . .	50
La grille de suivi . . . . .	52
Générer tableau avancement . . . . .	53
Exporter le catalogue . . . . .	54
Réglages . . . . .	56
Commandes diverses . . . . .	56
Changement du mode de passe . . . . .	58
Paramétrage de la description de l'école . . . . .	58
Ajouter un logo . . . . .	58
Paramétrage des utilisateurs de la tablette . . . . .	60
Paramétrage du directeur/de la directrice de l'école . . . . .	61
Multi-utilisateur : Qui suis-je ? . . . . .	62
Synthèse vocale . . . . .	62
Nom des sections . . . . .	63
Paramètres e-carnet . . . . .	64
Gestion des dates . . . . .	64
Gestion des textes . . . . .	65
Activation de la fonction de personnalisation . . . . .	66
Paramétrage de la personnalisation . . . . .	67
Exemples . . . . .	68
Quelques personnalisations . . . . .	69
Attention . . . . .	72
Paramètres email . . . . .	73
Gestion de la liste des élèves . . . . .	74
Importer depuis fichier . . . . .	74
Récupérer liste élèves en cas de problème . . . . .	77
Supprimer tous les élèves . . . . .	78
(A-B) Supprimer tous les medias . . . . .	78
A - Nettoyer base médias . . . . .	78
B - Supprimer les medias orphelins . . . . .	78
Gestion du catalogue des observables . . . . .	79
Changement de référentiel (1) . . . . .	79
Selectionner des sous ensembles du référentiel (2) . . . . .	79
Assistance . . . . .	80
Images . . . . .	81
Version ASH . . . . .	82



Journal . . . . .	83
Nettoyage . . . . .	83
Ateliers . . . . .	84
Aide . . . . .	84
Le tableau de bord . . . . .	84
Les liens vers les réseaux sociaux . . . . .	85
Autres ressources et tutoriels . . . . .	85
A Propos . . . . .	85
La fiche élève . . . . .	86
Entête . . . . .	87
Barre de commandes . . . . .	87
Personnalisation du bilan . . . . .	87
Personnalisation de la liste des réussites . . . . .	88
Le 'blog' ou timeline . . . . .	88
La fiche "document" . . . . .	89
La miniature document et commentaire . . . . .	90
Elève associé et dates . . . . .	90
Observables associés au média . . . . .	90
Affecter une photo existante . . . . .	91
Affecter une vidéo existante . . . . .	91
Générer le e-carnet . . . . .	91
Enregistrer et consulter le fichier contenant le e-carnet . . . . .	97
Message reçu dans le logiciel de messagerie . . . . .	99
Modes de transmission du e-carnet . . . . .	100
Manipulations diverses, FAQ . . . . .	100
SPECIAL CONFINEMENT : Envoyer un email à tous les parents . . . . .	100
Principe . . . . .	100
Pré requis . . . . .	100
Mode opératoire . . . . .	100
Ajouter un logo en entête du e-carnet . . . . .	104
Principe . . . . .	104
Pré requis . . . . .	104
Mode opératoire . . . . .	104
Personnaliser la mise en page du e-carnet . . . . .	104
Avertissement . . . . .	104
Personnaliser les libellés d'observables . . . . .	105
Gérer des ateliers . . . . .	106
Affection d'un observable à un atelier . . . . .	106
Choisir un atelier . . . . .	107
Activer la reconnaissance vocale hors connexion (Android version 6.x) . . . . .	108
Activer la reconnaissance vocale hors connexion (Android version 7.x) . . . . .	110
Modifier les réglages sonores pour entendre la synthèse vocale . . . . .	111
Trouver les photos sur la tablette . . . . .	112
Trouver le catalogue des observables . . . . .	114
Transférer des fichiers depuis la tablette vers un Mac (ou un PC) . . . . .	118
Gérer une situation de plantages répétés . . . . .	118
Faire apparaître les photos dans le e-carnet . . . . .	119
Transférer le e-carnet directement sur le smartphone des parents en bluetooth . . . . .	119
Personnaliser le référentiel . . . . .	119
Obtenir un référentiel dans une autre langue . . . . .	120
Utiliser un référentiel identique entre toutes les classes d'une même école . . . . .	120
Changer de tablette . . . . .	120
Principe . . . . .	120
Pré requis . . . . .	121
Mode opératoire . . . . .	121
Changer de référentiel . . . . .	122
Transmettre les vidéos aux parents . . . . .	122
Transférer tout le contenu sur une autre tablette . . . . .	122



Sécurité, données personnelles, RGPD . . . . .	122
Crédits . . . . .	123
Evolutions à venir . . . . .	123
Bugs identifiés à corriger . . . . .	123

# Liste des illustrations

1	e-journal multilingue . . . . .	11
2	Le carnet de suivi des apprentissages en maternelle . . . . .	12
3	Sauvegarde sur Google Drive . . . . .	13
4	Sauvegarder toutes les données . . . . .	14
5	Raccourcis production documents . . . . .	14
6	Passage en mode liste . . . . .	15
7	Explorateur de fichiers . . . . .	15
8	Fichiers e-carnet intermédiaires . . . . .	15
9	Horodatage des fichiers . . . . .	16
10	Envoyer rapport d'erreur . . . . .	16
11	Fichier journal.html pour le soutien . . . . .	17
12	Changer le seuil de réduction automatique des photos . . . . .	17
13	Répertoire de stockage des photos prises par l'application . . . . .	18
14	Fichiers photos . . . . .	18
15	Le site web . . . . .	19
16	Les tutoriels . . . . .	19
17	Téléchargement . . . . .	20
18	Lancement depuis la tablette . . . . .	20
19	Lancement depuis la tablette (Android 7.1) . . . . .	21
20	Lancement depuis la tablette (Android 9) . . . . .	21
21	Ecran d'accueil en mode élève . . . . .	25
22	Affichage popup de sélection d'un atelier . . . . .	26
23	Sélection d'un atelier . . . . .	26
24	Affectation automatique de l'observable à la trace . . . . .	27
25	Prendre une photo . . . . .	27
26	Déclencher la photo . . . . .	28
27	Fonctionnalités photo . . . . .	28
28	Édition du document photo . . . . .	28
29	Bouton saisie vocale . . . . .	29
30	Bouton démarrage saisie vocale . . . . .	29
31	Confirmation enregistrement photo . . . . .	29
32	Enregistrer vidéo . . . . .	30
33	Déclencheur vidéo . . . . .	30
34	Bouton arrêt enregistrement . . . . .	30
35	Fonctionnalités vidéo . . . . .	31
36	Édition du document vidéo . . . . .	31
37	Enregistrement audio . . . . .	31
38	Démarrer enregistrement audio . . . . .	32
39	Donner autorisation . . . . .	32
40	Arrêter enregistrement audio . . . . .	32
41	Confirmation enregistrement vidéo . . . . .	33
42	Saisir une note . . . . .	33
43	Édition de la note . . . . .	33
44	Bouton saisie vocale . . . . .	34
45	Bouton Ecouter . . . . .	34
46	Choisir un élève . . . . .	34
47	Ecran élève, en mode élève . . . . .	35



48	Retourner à la liste . . . . .	35
49	Affichage barre de navigation . . . . .	35
50	Passage en mode professeur . . . . .	36
51	Numéro de version . . . . .	36
52	Barre de navigation en mode professeur . . . . .	37
53	Accueil en mode professeur . . . . .	37
54	Boutons capture . . . . .	38
55	Association document avec élève . . . . .	38
56	Selecteur d'élève . . . . .	38
57	Modification date du document . . . . .	39
58	Affectation à un observable du référentiel . . . . .	39
59	Sauvegarder trace . . . . .	39
60	extrait avec une trace . . . . .	40
61	Liste des élèves du professeur courant . . . . .	40
62	Liste des élèves . . . . .	40
63	Raccourci génération e-carnet . . . . .	41
64	Produire le e-journal . . . . .	41
65	Personnaliser le e-journal . . . . .	42
66	e-journal multilingue . . . . .	42
67	Bouton Mes documents . . . . .	43
68	Les différents types de documents . . . . .	43
69	Ajouter ou modifier un document . . . . .	44
70	Editer ou supprimer un document . . . . .	44
71	Bouton Observables . . . . .	44
72	Page observables . . . . .	45
73	Catalogue des observables au démarrage . . . . .	45
74	Accès à tous les observables . . . . .	45
75	Sélection d'observables personnalisée . . . . .	46
76	Sauvegarde des sélections personnalisées . . . . .	46
77	Confirmation d'enregistrement de sélection personnalisée d'observables . . . . .	47
78	Liste restreinte d'observable . . . . .	47
79	Version simplifiée du catalogue d'observables . . . . .	47
80	Selection Sans observables . . . . .	48
81	Modifier un observable . . . . .	48
82	Affichage popup de modification observable . . . . .	48
83	Changement du libellé de l'observable . . . . .	49
84	Libellé modifié . . . . .	49
85	Observable modifié dans la grille de saisie . . . . .	49
86	Observable modifié dans la fiche élève . . . . .	50
87	Ajout de tag . . . . .	50
88	Ajout de tag sur plusieurs observables . . . . .	51
89	Etiquettes/tags dans la grille de suivi . . . . .	51
90	Filtrage par tag . . . . .	52
91	Grille de suivi - sélection de la section . . . . .	52
92	Grille de suivi . . . . .	52
93	Bouton tableau d'avancement . . . . .	53
94	Tableau d'avancement . . . . .	53
95	Tableau d'avancement - nouveau . . . . .	54
96	Tableau d'avancement par élève . . . . .	54
97	Bouton exporter catalogue . . . . .	54
98	Exporter catalogue dans un fichier . . . . .	55
99	Indicateurs de sélection ON OFF . . . . .	55
100	Enregistrement du fichier export catalogue . . . . .	55
101	Bouton Réglages . . . . .	56
102	Barre de navigation page Réglages . . . . .	56
103	Commandes . . . . .	56
104	Apprendre et vivre ensemble . . . . .	57
105	Changement du mot de passe . . . . .	58



106	Description de l'école . . . . .	58
107	Réglages école . . . . .	58
108	Chosir un logo . . . . .	59
109	Choix du fichier logo . . . . .	59
110	Logo installé . . . . .	59
111	e-carnet avec logo . . . . .	60
112	Changement nom instituteur . . . . .	60
113	Qui suis-je . . . . .	61
114	Description des professeurs . . . . .	61
115	Changement de la signature . . . . .	62
116	Affectation de la tablette à un enseignant . . . . .	62
117	Synthèse vocale . . . . .	62
118	Nom des sections . . . . .	63
119	Choix de la section dans la fiche élève . . . . .	63
120	Classement des élèves par section ou classe . . . . .	64
121	Gestion des dates du e-carnet . . . . .	64
122	Date du e-carnet . . . . .	65
123	Date utilisée pour le filtrage dans le e-carnet . . . . .	65
124	Textes d'information e-carnet . . . . .	66
125	Passage en édition . . . . .	66
126	Activation personnalisation . . . . .	67
127	Personnalisation activée . . . . .	67
128	Activer le fichier remplacements.json . . . . .	67
129	exemple de personnalisation-1 . . . . .	69
130	exemple de personnalisation-2 . . . . .	69
131	Paramétrage email . . . . .	73
132	Passage en édition . . . . .	73
133	Gestion des élèves . . . . .	74
134	Exemple fichier excel import élèves . . . . .	74
135	Exemple de classe apres import fichier excel . . . . .	75
136	Passer en mode liste . . . . .	75
137	Exporter liste élèves . . . . .	75
138	Confirmation enregistrement fichier élèves . . . . .	76
139	Fichiers sur la tablette . . . . .	76
140	Importer fichier élèves . . . . .	76
141	Sélection fichier élèves à importer . . . . .	77
142	Confirmation import élèves . . . . .	77
143	40 élèves . . . . .	77
144	Gestion du référentiel . . . . .	79
145	Gestion catalogue des observables . . . . .	79
146	Exemple : Selection periode 1 . . . . .	80
147	Assistance . . . . .	80
148	Fichier avec liste media pour dépannage . . . . .	81
149	Traitemet d'images . . . . .	82
150	Version ASH . . . . .	82
151	Journal . . . . .	83
152	Nettoyage . . . . .	83
153	Noms des ateliers . . . . .	84
154	Bouton aide . . . . .	84
155	Aide : vidéos et tutoriels . . . . .	85
156	Conditions Générales d'Utilisation . . . . .	85
157	Sélection élève en mode professeur . . . . .	86
158	Fiche élève . . . . .	86
159	Un document de la fiche élève . . . . .	86
160	Entête de la fiche élève . . . . .	87
161	Fonctions de la fiche élève . . . . .	87
162	Bilan de l'élève . . . . .	88
163	Liste des réussite de l'élève . . . . .	88



164	Entête du document en mode blog . . . . .	89
165	Bouton envoyer une trace . . . . .	89
166	Fiche document . . . . .	89
167	Miniature . . . . .	90
168	Eleve et date associés au document . . . . .	90
169	Liste des observables associés au media . . . . .	91
170	Bouton générer e-carnet . . . . .	91
171	e-carnet . . . . .	92
172	Bouton de masquage des objectifs . . . . .	92
173	Masquage des objectifs activé . . . . .	92
174	Bouton de masquage des titres . . . . .	93
175	Reussites et bilan . . . . .	93
176	Date modifiable du e-carnet . . . . .	94
177	Exporter le e-carnet . . . . .	94
178	Sélection destination e-carnet . . . . .	94
179	email pré rempli . . . . .	95
180	Barre de commande de l'email . . . . .	96
181	Fonctions de la messagerie . . . . .	96
182	Insertion de pièces jointes . . . . .	97
183	Fonctions diverses email . . . . .	97
184	Exporter e-carnet . . . . .	97
185	Exporter vers un espace de stockage . . . . .	98
186	Retrouver le e-carnet . . . . .	98
187	e-carnet dans Google drive . . . . .	98
188	Email reçu et e-carnet en PJ . . . . .	99
189	Ouverture de la PJ . . . . .	99
190	Le e-carnet dans un navigateur . . . . .	100
191	Photo ou note . . . . .	101
192	Commentaire dans une note . . . . .	101
193	Toucher la note . . . . .	102
194	Aller en bas de l'écran . . . . .	102
195	Envoyer aux parents . . . . .	102
196	Message à tous les parents . . . . .	103
197	Fichier inclus dans le message à tous les parents . . . . .	103
198	Fichier inclus dans le message à tous les parents - contenu . . . . .	104
199	e-carnet avec logo . . . . .	104
200	Paramètres e-carnet . . . . .	105
201	Activation personnalisation . . . . .	105
202	Personnalisation activée . . . . .	105
203	Popup d'affectation des ateliers . . . . .	106
204	Affectation atelier . . . . .	106
205	Affectation de plusieurs ateliers . . . . .	107
206	Affichage popup de sélection d'un atelier . . . . .	107
207	Sélection d'un atelier . . . . .	108
208	Affectation automatique de l'observable à la trace . . . . .	108
209	Icône paramètres . . . . .	109
210	Langue et saisie . . . . .	109
211	Synthèse vocale . . . . .	109
212	Choix de la langue . . . . .	110
213	version Android . . . . .	110
214	Paramètres . . . . .	110
215	Langue et saisie . . . . .	111
216	Voix . . . . .	111
217	Paramètres . . . . .	111
218	Sons et notifications . . . . .	112
219	Volume des contenus multimédias . . . . .	112
220	Paramètres . . . . .	112
221	Paramètres, stockage et USB . . . . .	113



222	Mémoire de stockage interne . . . . .	113
223	Explorer . . . . .	113
224	Dossier Pictures . . . . .	114
225	Photos du dossier Pictures . . . . .	114
226	Photos prises depuis l'application . . . . .	114
227	Export catalogue observable . . . . .	115
228	Export catalogue observable, bouton . . . . .	115
229	Paramètres . . . . .	115
230	Plus . . . . .	116
231	Menu paramètres . . . . .	116
232	Stockage . . . . .	116
233	Stockage interne . . . . .	117
234	Explorer . . . . .	117
235	Répertoire Download . . . . .	117
236	Répertoire e-carnet-maternelle . . . . .	118
237	Fichier référentiel des observables . . . . .	118
238	Référentiel personnalisé avec référentiel builder . . . . .	120
239	Sauvegarder/Restaurer . . . . .	121
240	Fichier sauvegarde . . . . .	121
241	Selection sauvegarde . . . . .	122

## Présentation de l'application

Le e-carnet maternelle est une application gratuite pour les enseignants et les élèves de cycle 1.

Elle permet de simplifier et automatiser la production des carnets de suivi des apprentissages destinés aux parents.

Elle permet de saisir et stocker instantanément tous types de documents (image, audio, vidéo, texte) pour chaque élève de la classe.

Ces traces (témoignages des apprentissages) sont associés aux attendus et observables établis par le Ministère de l'Éducation Nationale.

Un commentaire de l'élève ainsi qu'un commentaire de l'enseignant peuvent être ajoutés.

Les carnets de suivi sont générés automatiquement à la demande et peuvent être envoyés par mail aux parents. Ils peuvent être transmis par d'autres moyens. Voir Mode de transmission du e-carnet.

Ce n'est pas un carnet de compétences, on prend l'élève au niveau qui est le sien, il est la référence, et on constate avec lui ses progrès au cours du temps. Conformément aux textes officiels, il n'y a pas de code de "notation".

Le logiciel est le vôtre, il évolue au gré de vos remontées et suggestions. N'hésitez pas à nous en faire part. En moyenne, une nouvelle version est publiée tous les mois.

Pour plus d'informations, voir le site web e-carnet-maternelle.

Quelques exemples de contenus produit par le logiciel :

### Exemple de e-carnet (version simplifiée)

Le logiciel génère un fichier au format html adapté à sa transmission par email aux parents.

Ce fichier a l'avantage d'être "dynamique". Le clic sur des boutons permet de masquer ou d'afficher des parties entières. Ci-après la version avec les parties explicatives masquées.

Exemple, version avec masquage des explications

### Exemple de e-carnet (version avec les détails)

Le même document, mais pour lequel les parties explicatives à vocation pédagogique n'ont pas été masquées :

Exemple, texte intégral



## Exemple e-carnet avec logo



### CARNET DE SUIVI DES APPRENTISSAGES

Mon école, année scolaire : 2017 - 2018

Enseignant : admin



Adeline Martin

Parents,  
A l'école maternelle, le suivi des apprentissages et la communication autour des progrès des élèves passent par deux outils :  
• Un carnet de suivi des apprentissages, renseigné tout au long du cycle ;  
• Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.  
Ce carnet de suivi est réalisé en cohérence avec le programme d'enseignement de mars 2015. Il accompagnera votre enfant

pendant toute sa scolarité à l'école maternelle. Il est basé sur une évaluation positive, seuls les objectifs travaillés en voie d'acquisition ou atteints sont présentés.

Ceci explique pourquoi il est aussi appelé cahier de réussites.

La liste des attendus en fin de maternelle est rappelé pour chaque domaine d'apprentissage.

Pour information, voici ci-dessous la liste complète des attendus :

[Masquer/montrer catalogue des objectifs]

## Exemple multilingue

Connaitre les prénoms d'une majorité d'adultes de l'école et de ses camarades de classes.  ① [ ] connaît le prénom des élèves de sa classe et des adultes qu'il côtoie.	Dénombrer de petites quantités (1 à 3)  	Faire une recette : des crêpes  
Réaliser des colliers de même forme  	Dénombrer de petites quantités (1 à 3)  	2-Identify own name initial in other names  

FIGURE 1 – e-journal multilingue

## A propos de la gratuité de l'application

Un peu d'histoire pour comprendre...

Le logiciel e-carnet maternelle est le résultat de la rencontre d'un enseignant de La Réunion et d'un ingénieur travaillant dans la région parisienne.

Professeur des écoles Maître Formateur (PEMF) en maternelle au moment de l'apparition du carnet de suivi des apprentissages, Rémi a été confronté à la difficulté de le concrétiser en version papier.

Passé dans la foulée conseiller pédagogique, en circonscription, pour le numérique, Rémi a réfléchi à une solution et fait appel à un ami ingénieur passionné d'informatique travaillant par ailleurs pour une entreprise multinationale dans le



domaine des Télécom (Thierry).

Ensemble, à distance, sur notre temps libre, nous avons donc conçu le e-carnet-maternelle qui évolue continuellement en fonction des retours de terrain et de nos idées.

C'est une fabuleuse expérience qui nous passionne.

Contrairement à d'autres éditeurs, nous ne vivons pas de cela.

L'application fonctionne sans ressources externes : pas de serveurs sur Internet et pas d'usage de logiciels payants (que de l'open source). Nous n'avons donc pas de frais fixes.

Nous ne comptons pas nos heures !!!

C'est pour cela que, dès le départ, nous avions prévu que cette version serait et resterait gratuite.

Le logiciel e-carnet-maternelle tel que nous le connaissons restera gratuit, sans publicité et sans revente de données quelles qu'elles soient.

Vos multiples retours positifs et encouragements sont notre carburant !

## Autres versions de cette documentation

- Format html 1 seule page
- Format pdf orientation paysage (A4 vertical)
- Format pdf orientation portrait (A4 horizontal)
- Format epub

## Référence

L'application e-carnet-de-maternelle s'appuie et met en oeuvre le référentiel décrit dans ce document Eduscol.

Référence éducation nationale : Le carnet de suivi des apprentissages en maternelle

The screenshot shows the Eduscol website interface. At the top, there's a navigation bar with links for 'Numérique', 'Europe et monde', 'WebTV', and 'Contactez-nous'. Below the navigation is the Eduscol logo and a search bar. The main content area has a purple header with links to 'Contenus et pratiques d'enseignement', 'Scolarité et parcours de l'élève', 'Vie des écoles et des établissements', 'Politiques éducatives et partenariats', and 'Formation des enseignants'. The main content section is titled 'Suivi et évaluation des apprentissages des élèves à l'école maternelle'. It includes a sub-section titled 'Les textes de référence' which links to the BOEN n° 3 du 21 janvier 2016. To the right, there's a sidebar titled 'Rythmes scolaires' with a thumbnail image and a link to 'Les nouveaux rythmes scolaires à l'école maternelle'. Below the sidebar, there's a section titled 'À CONSULTER' with a link to 'Présentation de l'école maternelle'.

FIGURE 2 – Le carnet de suivi des apprentissages en maternelle

Nouveauté depuis la version 1.8 : il est maintenant possible de changer le référentiel par défaut. Les principales situations qui peuvent le nécessiter sont :

- utiliser une langue régionale (occitan, catalan, ...),
- une langue étrangère (anglais, arabe, ...),
- adaptation scolaire et scolarisation des élèves handicapés (ASH),
- adaptation Montessori,
- adaptation autre programme national (Belgique),



- autre domaine d'apprentissage,
- déployer une même version de référentiel au sein d'un même établissement.

La mise en oeuvre de cette adatation est décrite dans le chapitre Catalogue observables.

NB : un usage récent du e-carnet maternelle a permis à une école internationale de produire plusieurs centaines de e-carnets personnalisés adaptés à un parcours trilingue : Français, Anglais, Arabe.

- Logo de l'école en entête
- Référentiel personnalisé réalisé avec l'outil Référentiel builder (prestation sur mesure, thierry@tr-esolutions.com)
- Utilisation des tags par langue pour faciliter l'usage par chaque enseignante (une tablette partagée par les 3 enseignantes)
- Zones réservées pour les appréciations dans chaque langue
- Simplification dans le contenu du e-carnet

Voir les tutos pour plus de précisions sur la façon de procéder.

## Informations importantes

### Mettre à jour l'application régulièrement

Il faut éviter de "sauter des versions".

Par conséquent il est fortement recommandé de mettre l'application à jour très régulièrement en la connectant à internet régulièrement et de vérifier si une nouvelle version est disponible.

Vous pouvez aussi activer la fonction Android "Mettre à jour automatiquement"

### Sauvegarder vos données régulièrement

Comme il vaut toujours mieux prévenir que guérir, l'utilisation de l'une ou plusieurs des techniques ci-après est fortement recommandée.

### La solution recommandée par votre établissement

En priorité, si elle existe, mettez en oeuvre la recommandation de votre établissement ou de votre fournisseur de tablette concernant leur sauvegarde.

A défaut, vous pouvez utiliser une ou plusieurs des techniques suivantes.

### La solution native Google Android

Si vous en avez la possibilité, c'est une des techniques les plus simple et la plus complète.

Elle permet de sauvegarder la totalité de vos données y compris celles de vos applications.

Cet écran apparaît lorsque vous configurez un compte de messagerie Google :

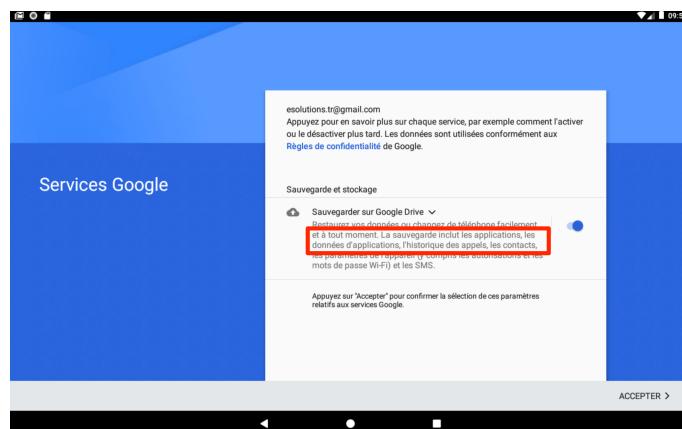


FIGURE 3 – Sauvegarde sur Google Drive



## La fonction sauvegarde de l'application e-carnet de maternelle

Vous pouvez à tout instant provoquer la production d'un fichier (archive zip) qui contient toutes les données et media utilisés par votre application.

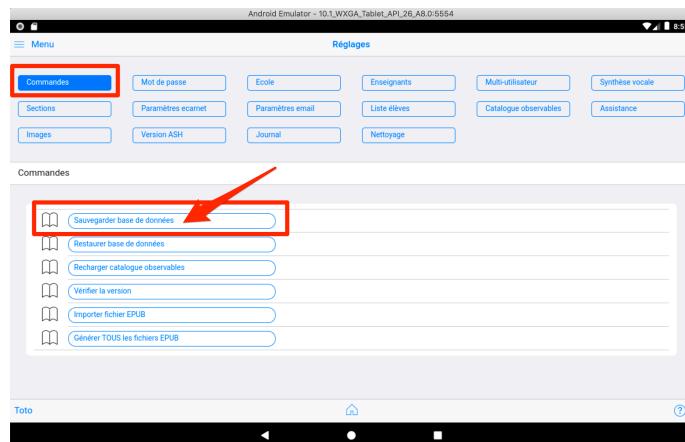


FIGURE 4 – Sauvegarder toutes les données

Cette fonctionnalité est décrite dans le chapitre Réglages, commandes.

## La production de e-carnets ou e-journaux régulière

Conseil : n'attendez pas le dernier moment pour produire vos e-carnets !

Vous pouvez à tout instant provoquer la production de fichiers html ou epub qui contiennent le reflet des apprentissages de chaque élève en utilisant les boutons de raccourcis figurant dans la page contenant la liste des élèves :



FIGURE 5 – Raccourcis production documents

NB : pour accéder à cette page, cf l'icône en haut à droite :

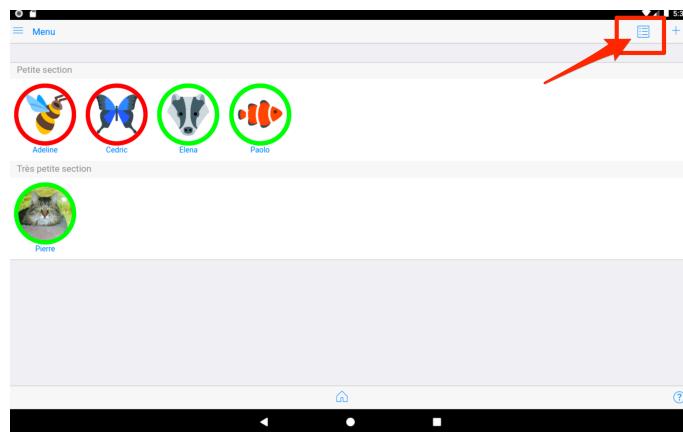


FIGURE 6 – Passage en mode liste

Retrouvez ensuite les fichiers générés avec votre explorateur de fichiers, dans votre répertoire “Téléchargement” et “e-carnet-maternelle”.

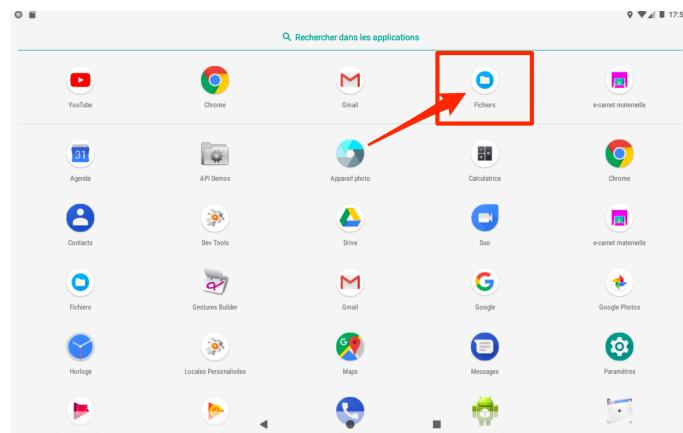


FIGURE 7 – Explorateur de fichiers

NB : cette copie d'écran peut être différente selon les versions Android.

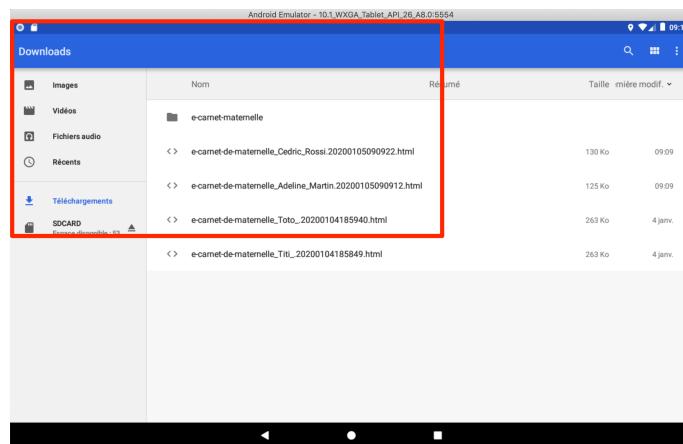


FIGURE 8 – Fichiers e-carnet intermédiaires

NB : le nombre qui figure dans le nom de fichier est la date de production du fichier. Cette date ne figurera pas dans le nom de fichier qui sera inséré dans l'email pour les parents.

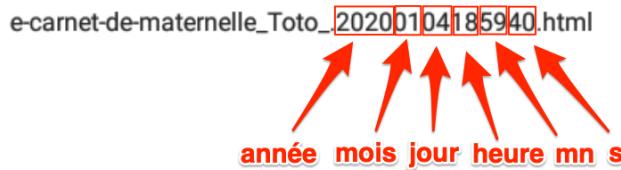


FIGURE 9 – Horodatage des fichiers

## En cas de problème

Malgré tout le soin apporté au développement de cette application, il peut se produire des situations imprévues ...

Lorsque cela arrive, pas de panique ... A ce jour la plupart des situations que vous nous avez remonté a été résolue dans un délai pouvant aller de 24 à 48h.

Mais pour cela quelques consignes qui permettront d'accélérer l'identification et la correction ou le contournement du problème :

- **Ne surtout pas dés-installer l'application** vous perdriez une partie de vos données et vous compliquerez la résolution du problème.
- Cherchez dans ce présent guide si une rubrique contient des informations associées. Voir en particulier le chapitre FAQ.
- Cherchez sur notre site web ou dans cette documentation si votre cas de figure est décrit. Si il ne l'est pas, poursuivez avec les étapes suivantes.
- Faire une copie d'écran qui illustre le problème pour l'envoyer au soutien.
- Lorsque cela est possible, immédiatement après le problème, utiliser la fonction "Réglages/Assistance/Envoyer rapport d'erreur". NB : ce rapport d'erreur se remet à zéro à chaque lancement de l'application.

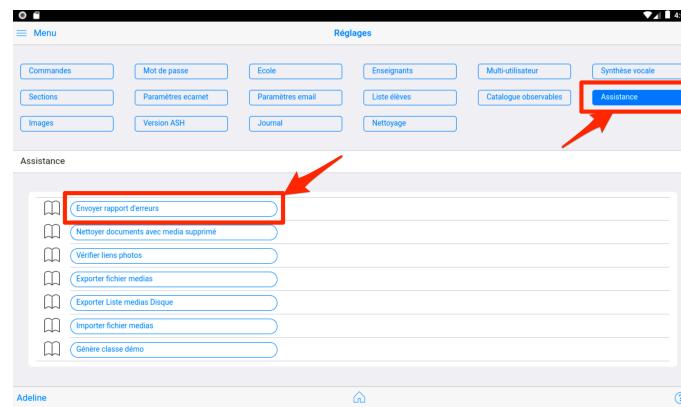


FIGURE 10 – Envoyer rapport d'erreur

A savoir, vous pouvez aussi envoyer ce rapport d'erreur directement avec votre logiciel de messagerie. Le fichier à joindre est "journal.html" situé ici :

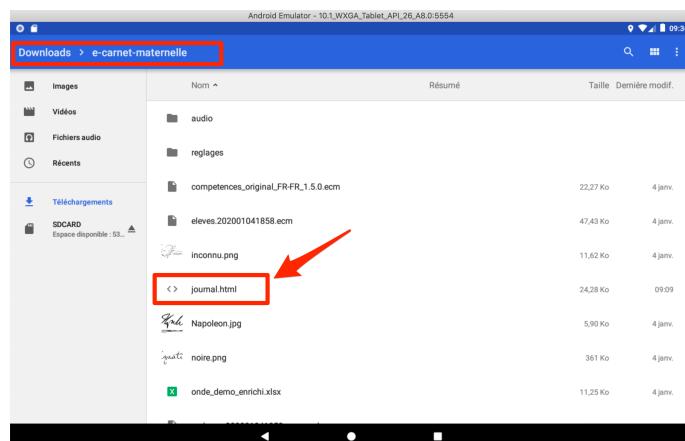


FIGURE 11 – Fichier journal.html pour le soutien

Coordonnées du soutien : support@tr-esolutions.com

### Volume mémoire des e-carnets

Cette application a la particularité de pouvoir fonctionner aujourd’hui sans connection internet. C'est une demande de certains(es) d'entre-vous qui ont des classes non desservies en wifi ou en acces internet.

Par conséquent, elle ne stocke aucune donnée liée aux enfants ou à la classe sur un serveur externe.

Cela signifie que toutes les données sont stockées sur la tablette et que ce stockage est donc limité à sa capacité mémoire et à la place laissée par d'autres documents ou applications.

Un usage intensif pouvant aller de type 30 photos par élève pour une classe de 25 élèves, soit 750 photos est possible sur la plupart des tablettes.

Neanmoins certaines tablettes anciennes (encore sous Android 5 ou 5) peuvent commencer à “planter” dès lors que le nombre de photo par élève augmente.

Pour limiter ce risque de plantage à la génération des e-carnets, un mécanisme automatique de réduction de la qualité des images se déclenche au delà d'un certain nombre de photo par élève (réglable dans les réglages, )

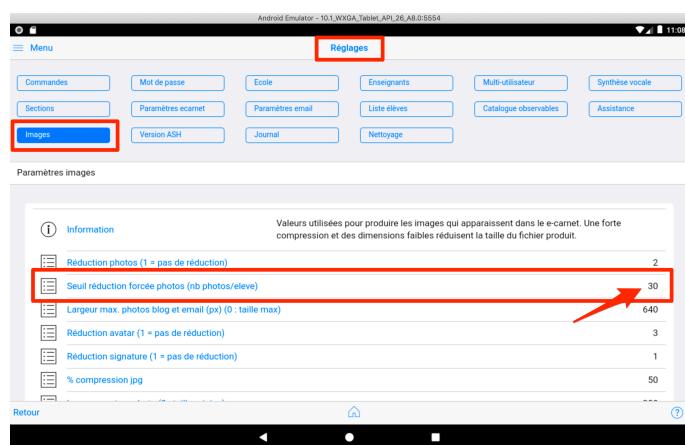


FIGURE 12 – Changer le seuil de réduction automatique des photos

### Stockage des medias sur la tablette

Pour limiter le volume de stockage lié au nombre de photo, il est possible de limiter leur taille et donc de ne pas conserver la taille initiale des photos prises par la tablette.

Ces réglages sont aussi possible depuis l'écran ci-dessus.



Des explications détaillées sont fournies dans le chapitre RégLAGES

## Tablette vs smartphone

Bien que l'application e-carnet soit pleinement fonctionnelle sur un smartphone android, il est recommandé d'utiliser une tablette pour laquelle les écrans ont été initialement conçus.

L'adaptation aux smartphones est prévue, elle se fera progressivement.

## Lieux de stockage des fichiers

### Photos

Les photos prises par l'application sont stockées dans le répertoire "Pictures" :

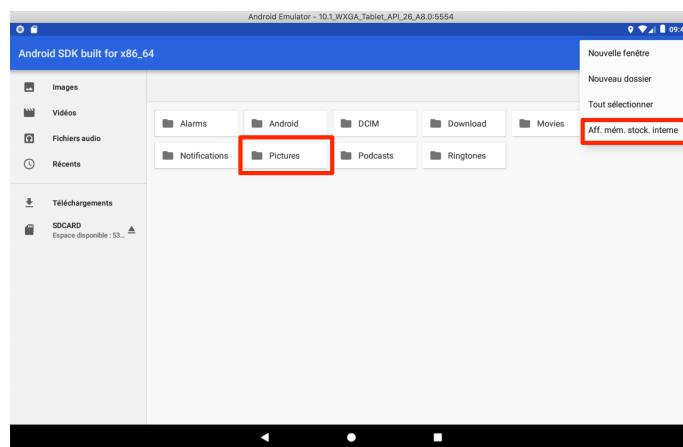


FIGURE 13 – Répertoire de stockage des photos prises par l'application

Ces photos ont un nom de fichier commençant par ECM\_ :

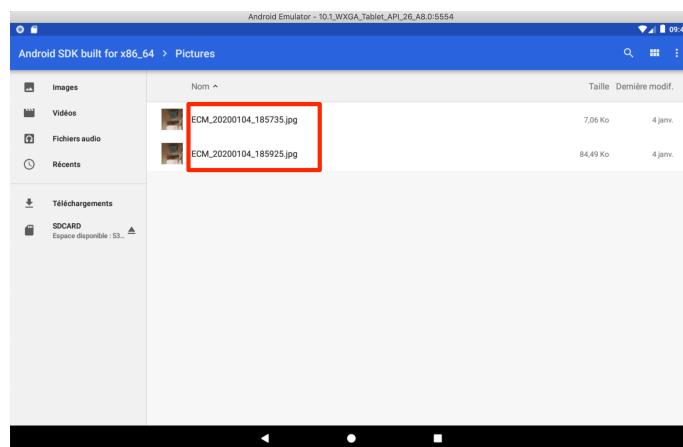


FIGURE 14 – Fichiers photos

### Vidéos

### Audio

## En savoir plus : le site web

Retrouvez la dernière version sur le site web de l'application : e-carnet-maternelle.jimdofree.com



**e-carnet-maternelle**

--- Accueil --- La communication La réglementation La documentation Tutoriels

**e-carnet-maternelle**

Le carnet numérique gratuit de suivi des apprentissages pour les maternelles.

Fonctionne sur tablettes et smartphones sous Android.

Fonctionne maintenant aussi sur PC sous Windows.  
(version test)

FIGURE 15 – Le site web

Découvrez les tutoriels !

## Liste des tutoriels disponibles

- Activer la reconnaissance vocale hors connexion
- Faire apparaître l'icône micro dans les commentaires
- Aller vers espace professeur
- Saisir les élèves de sa classe, les associer à un groupe et une couleur
- Supprimer tous les élèves
- Renseigner année scolaire, adresse de l'école, nom de l'enseignant, de la classe etc..
- Possibilité de présélectionner les attendus et observables travaillés et de sauvegarder ce choix
- Saisie rapide
- Saisie élève
- Saisie enseignant
- Associer un observable a posteriori
- Consulter un blog
- Visualiser un récapitulatif avec pour chaque attendu la liste des élèves ayant une trace s'y référant
- Configurer le texte du bilan périodique et des réussites régulières
- Configurer le texte de l'introduction de l'e-portfolio, de l'objet du mail et du corps du mail
- Insérer sa signature
- Générer le e-carnet
- Envoyer le e-carnet

FIGURE 16 – Les tutoriels

Consignes de téléchargement de cette documentation et de l'application :



## Télécharger l'appli



Téléchargement direct de l'application via le Playstore de Google



Par défaut, le code pour accéder à l'espace professeur est 1234  
Le guide de référence complet se trouve en bas de la [page tutoriels](#).

FIGURE 17 – Téléchargement

## L'application sur la tablette

Après l'installation, retrouvez l'application quelque part par ici ...

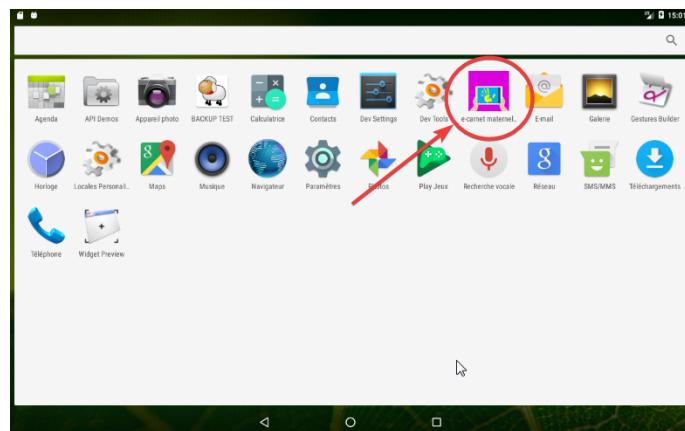


FIGURE 18 – Lancement depuis la tablette

Android 7.1.1 :

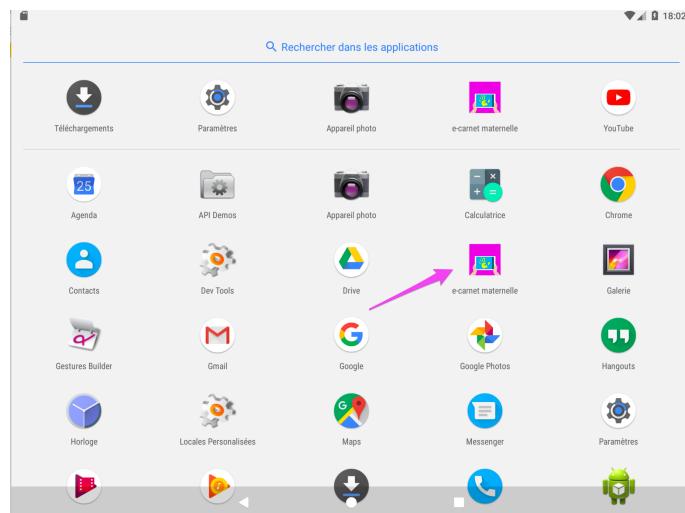


FIGURE 19 – Lancement depuis la tablette (Android 7.1)

Android 9 :

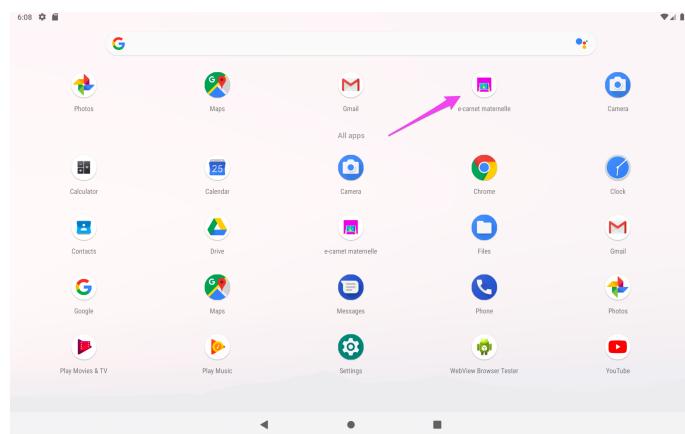


FIGURE 20 – Lancement depuis la tablette (Android 9)

## Nouveautés

### Version 1.9.14v113 du 6 décembre 2020

Correction bug bouton envoyer e-carnet  
Correction du bug arrivant parfois au démarrage de l'application pour les tablettes lentes.  
Correction du bug pouvant empêcher la saisie de photos.  
Optimisation des fonctions sauvegarde/restauration  
La doc est ici : <https://frama.link/ecmguide>  
Voir les tutos dans l'onglet "Tutos par moments clés"

NB : Bugs identifiés restant à corriger :

- les tags restent visibles dans le fichier epub
- l'import d'un dossier élève ayant comme avatar une icône standard "animal" ne restitue pas correctement cet avatar. Palliatif : remettre manuellement un avatar après import
- l'icône de la note n'est pas restituée après une restauration depuis une sauvegarde.
- anomalie au changement des remplacements.
- dans la grille, l'ordre des élèves sur la première ligne n'est pas toujours bonne, ce qui compte est le prénom dans les cellules

Prochaine version :

- saisie des commentaires simplifiée.



- versions Windows, Mac, Linux.

## Version 1.9.13v112 du 28 novembre 2020

Mise à jour de cette documentation : ajout de 47 “tutos” video. Perfectibles … mais disponibles !

Corrections de bugs.

Remise en service export format epub pour sauvegarde ou échange dossier élève entre tablettes et versions Windows, Mac.

Compatible avec échanges bi-directionnels entre version Android, Windows, MacOS via transfert de fichier.

NB : Bugs récemment identifiés qui seront pris en compte dans la prochaine version, courant décembre :

- le bouton “envoyer” e-carnet est KO. Palliatif : passer directement par votre logiciel de messagerie et “joindre” le fichier html produit.
- l’import d’un dossier élève ayant comme avatar une icône standard “animal” ne restitue pas correctement cet avatar. Palliatif : remettre manuellement un avatar après import

NB : les nouvelles versions Windows, MacOs et Linux seront disponibles mi-décembre 2020. Elles auront les particularités suivantes :

- import de photos, vidéos
- production des e-carnets
- génération automatique des documents dans 3 formats : html, pdf, png
- import/export dossier élève depuis et vers tablette
- import/export sauvegarde complète depuis/vers tablette
- comme la version Android, fonctionnement sans serveur (connectivité internet permanente non nécessaire)

## Version 1.9.10v106 du 25 mai 2020

Ajout du bouton « importer photo » dans le volet de gauche

Prise en compte des avatars personnalisés dans la sauvegarde/restauration

Optimisation de la gestion du journal

Correction bug de la fonction « tableau de bord »

Mise à jour fichier des remplacements pour la personnalisation du e-carnet.

Ajout d'un bouton "mise à jour fichier remplacements"

## Version 1.9.9v105 du 19 avril 2020

Amélioration de la fonction de personnalisation des e-carnets. Exemples : suppression bloc signature direction, suppression mode 2 colonnes dans les appréciations, augmentation taille police, remplacement de libellés, …

Amélioration de la fonction de gestion des ateliers : désactivation par défaut en mode enseignant.

Mise à jour parties Aide, A propos.

## Version 1.9.8v104 du 29 mars 2020

Correction d'un bug.

## Version 1.9.6v102 du 28 mars 2020

Spécial travail à distance : Ajout d'une fonction permettant d'envoyer une consigne à tous les parents.

Ajout possibilité de personnaliser la mise en forme et les contenus des e-carnets et e-journaux produits.

Diminution des causes de plantage.

Vous pouvez continuer d'utiliser e-carnet à distance en incorporant des photos que les parents pourraient vous envoyer.



## Version 1.8.9v101 du 1er mars 2020

Possibilité de pré sélectionner jusqu'à 8 observables par défaut, 1 par "atelier" pour une affectation automatique lors de la capture par les élèves.

Possibilité de modifier les libellés des observables.

Possibilité d'ajouter des "étiquettes" (tags) à chaque observable pour faciliter leur sélection dans la grille.

Corrections de bugs et optimisations diverses.

## Version 1.8.7v100 du 18 février 2020

En mode élève, affectation des photos à un observable par défaut. Evite d'avoir à affecter les photos à posteriori. Sélection à partir de la grille de suivi. Le clic sur le bouton retour ne fait plus quitter prématurément. Optimisations multiples pour diminuer le risque de plantage lorsque le nombre de photos devient important (> 500).

## Version 1.8.6v99 du 10 février 2020

Optimisation et correction bug d'affichage de la grille de suivi.

## Version 1.8.5v98 du 2 février 2020

Optimisation de la gestion mémoire pour diminuer les risques de plantage dans le cas de grand nombre de photos. D'autres optimisations sont en cours de préparation. Correction de bugs.

## Version 1.8.3v96 du 7 janvier 2020

Mise à jour du lien vers la documentation dans la page Aide.

La lecture des vidéos est de nouveau opérationnelle (correction bug).

## Version 1.8.2v95 du 4 janvier 2020

La grille de suivi est maintenant affichée pour les élèves d'une même section.

Les fichiers e-carnet peuvent être produits directement depuis la page contenant la liste des élèves, affichée en mode liste (et pas mosaïque). Ils s'enregistrent directement sur la tablette.

Nouveau document possible : e-journal. Il reproduit le contenu qui apparaît dans le blog élève. Similaire au e-carnet mais les observables sont présentés par ordre chronologique, quel que soit le référentiel utilisé. Permet d'avoir des observables décrits selon plusieurs référentiels (exemple : anglais/français). Email modifié en conséquence : e-journal au lieu de e-carnet. Personnalisation dans les réglages.

Ce document e-journal peut être multi langue. Il peut rassembler des observables rédigés en plusieurs langues (cas des classes qui enseignent plusieurs langues).

Changement du sélecteur de photo pour l'avatar élève. Il est maintenant possible d'aller choisir une photo n'importe où sur la tablette.

Fonction de nettoyage des documents pour lesquels les médias ont été supprimés.

Fonction d'import du fichier de sauvegarde des élèves.

Sauvegarde automatique des réglages à chaque démarrage de l'application.

Amélioration gestion sauvegarde/restauration des données de l'application.

Correction bug de la fonction exporter liste des élèves au format xlsx depuis la page liste des élèves.

Ajouter message d'alerte si le filtre de date dans le e-carnet conduit à 0 media.



## Version 1.8.0v93 du 1er janvier 2020

Le catalogue de référence est maintenant personnalisable grâce à une application windows et MacOs (voir notre site web). Le fichier résultant s'importe dans la tablette depuis "réglages/Gestion observables".

NB : le blog de l'élève est MULTI catalogue : quels que soient les catalogues successivement utilisés, les medias conservent la mémoire du catalogue ayant servi à affecter l'observable. le e-carnet, lui est MONO catalogue : il ne liste QUE les medias du catalogue courant

Cette possibilité permet la prise en compte des référentiels francophones différents (ASH, Montessori, Belge, ...) et des versions en d'autres langues (Anglais, Arabe, Occitan, Catalan, ...). Elle permet aussi de déployer une même version de référentiel au sein d'un même établissement.

Remise en service du contrôle de version et de l'inscription à la newsletter. Les tutoriels sont redevenus accessibles depuis l'application.

Correction du bug Supprimer document.

## Version 1.7.5v92

Optimisation gestion taille des images, agrandissement dans le blog.

## Version 1.7.3v91

Grille de suivi : ajout sélecteur de media.

Bouton repositionnement par défaut de la fenêtre journal dans réglages/journal.

Correction bug lié à utilisation d'une période de sélection.

Correction bug grille de suivi qui ne s'affichait plus

## Version 1.7.2v90

Réactivation de la synthèse vocale.

Correction bug lié à la rotation des photos dans le e-carnet et les fichiers epub.

## Version 1.5.0v70

Cette nouvelle version a fait l'objet de nombreuses optimisations techniques visant à augmenter les performances en situation d'un grand nombre de medias (plusieurs centaines de photos par exemple).

Elle diminue aussi les cas de plantage.

Information importante pour les utilisateurs actuels : lors du prochain lancement, une opération technique va être réalisée.

Cette opération qui n'aura lieu qu'une seule fois peut prendre du temps (jusqu'à plusieurs dizaines de minutes selon le nombre de photos). Il est important d'attendre la fin du processus.

Nouvelles fonctionnalités :

- Ajout nouveau pad pour signature des parents, directement depuis le e-carnet généré, dans la case prévue à cet effet. La signature des parents est uniquement visible dans le e-carnet qu'ils auront signé depuis la tablette de l'enseignant.
- Ajout sélection d'une période pour ne conserver dans le e-carnets que les observables d'une période. Menu "réglages", "Paramètres e-carnet".
- Compatible avec un grand nombre de medias (testé 700, mais pourra dépasser)
- Export de la grille de suivi sous forme de fichier Excel.
- Export de tout le contenu (base de données et medias : photos, vidéos, audio) dans un dossier (fichier SAUVEGARDE\_ECM.zip)
- Import du fichier de sauvegarde dans une autre tablette si besoin (transfert ou sauvegarde). Ne pas changer le nom du fichier : SAUVEGARDE\_ECM.zip



- Affichage d'une fenêtre de 'logs' (journal) qui montre ce qui se passe, affiche les éventuelles erreurs et produit un fichier journal qui peut être facilement consultable et envoyé par email pour support. L'affichage de ce popup journal est gérable dans Réglages/Journal.

## Les 2 modes d'utilisation de l'application

Il y a principalement 2 modes d'utilisation de l'application.

- Le mode par défaut est le "mode élève".
- Le second mode est celui réservé au professeur.

L'application est prévue pour être utilisée principalement par le professeur mais elle peut être utilisé aussi par un élève.

Dans ce cas les fonctionnalités sont adaptées. L'élève a accès uniquement aux fonctions de capture d'image de vidéo, de sons et de texte.

La taille des icônes et des textes dans la barre supérieure de menu est spécialement agrandie pour une simplification de l'accès par les élèves.

C'est le mode par défaut de l'application. Il est décrit ci-après.

### Parcours élève

#### Ecran d'accueil, mode élève

Au lancement de l'application, un écran permet de sélectionner la fiche élève depuis laquelle l'enregistrement des preuves :

- photo
- vidéo
- commentaire écrit
- commentaire audio

4 icônes de capture ont été spécialement agrandies pour être adaptées aux capacités motrices des élèves de maternelle.

L'élève va pouvoir réaliser les actions suivantes :

- Prendre une photo de son travail
- Prendre une vidéo de son travail
- Enregistrer sa voix
- Enregistrer une note
- Visualiser ses documents capturés au fil du temps

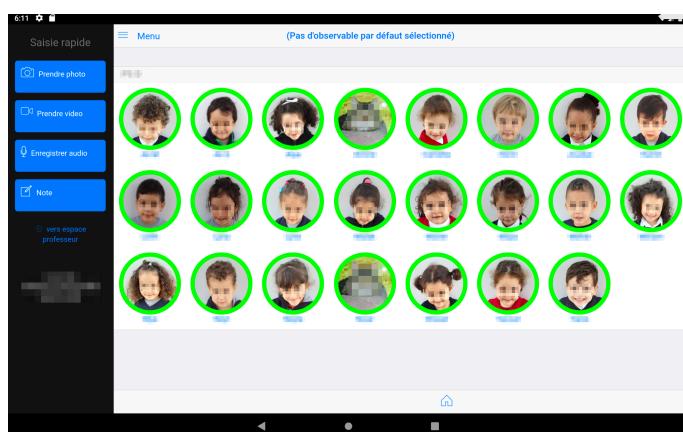


FIGURE 21 – Ecran d'accueil en mode élève

#### Vidéo : saisie d'une trace par un élève

!embed



## Ecran d'accueil, sélection de l'atelier

La sélection de l'atelier s'effectue en touchant la ligne d'entête.

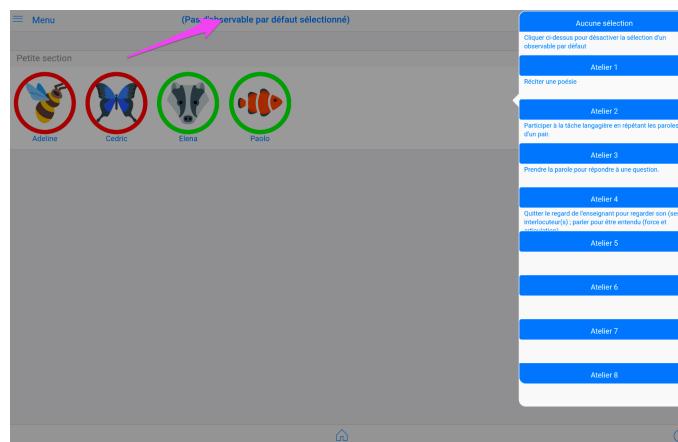


FIGURE 22 – Affichage popup de sélection d'un atelier

Pour sélectionner l'atelier sur lesquels le groupe d'élèves munis de la tablette travaille, touche la zone bleue contenant l'atelier correspondant :

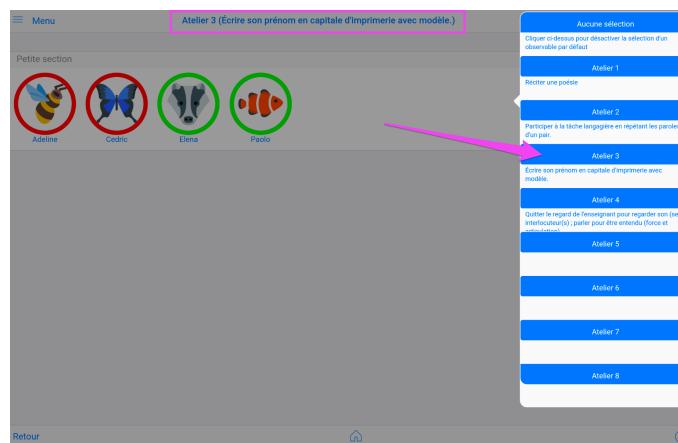


FIGURE 23 – Sélection d'un atelier

Le numéro de l'atelier et l'observable associé s'affichent maintenant dans la ligne d'entête.

A partir de cet instant, toutes les traces capturées par le groupe d'élève vont être affectées automatique à cet observable rappelé dans l'entête.

Des lors que l'élève a commencé par choisir son avatar avant de caputurer une photo, sa trace est automatiquement renseignée et vous n'aurez plus rien à faire, excepté revoir ou affecter un commentaire.

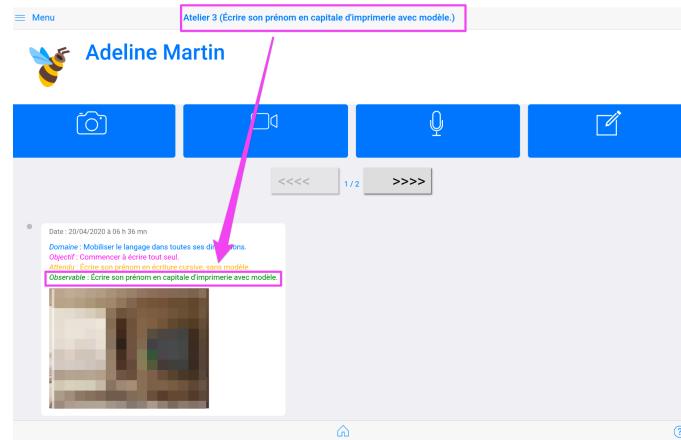


FIGURE 24 – Affectation automatique de l'observable à la trace

NB : au retour en mode enseignant, l'atelier courant est désélectionné. Aucun atelier par défaut n'est alors actif. Ceci pour éviter l'affectation automatique d'un observable à toute nouvelle capture de trace réalisée en mode enseignant. Il est néanmoins possible de re-sélectionner un atelier par défaut. Il sera ajouté à tout observable que vous pourriez choisir en complément.

## Prendre une photo

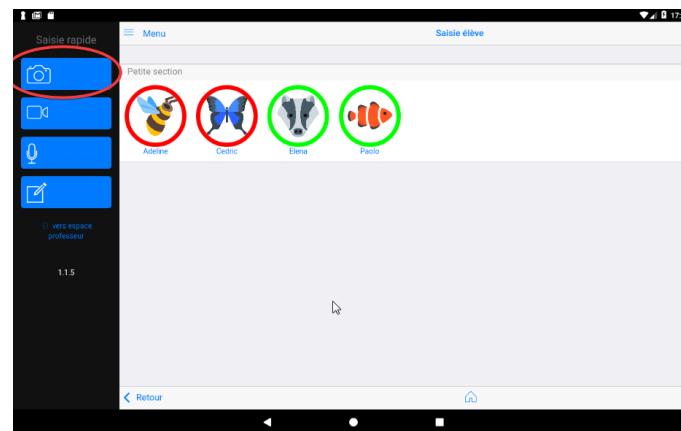


FIGURE 25 – Prendre une photo

Une fenêtre de prise de vue s'affiche et l'élève n'a plus qu'à appuyer sur le déclencheur.

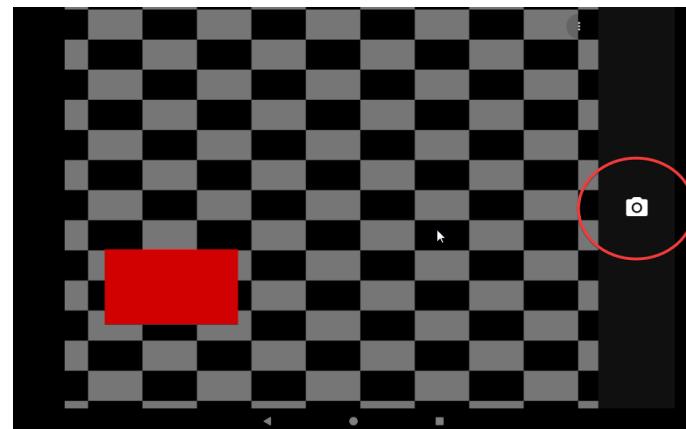


FIGURE 26 – Déclencher la photo

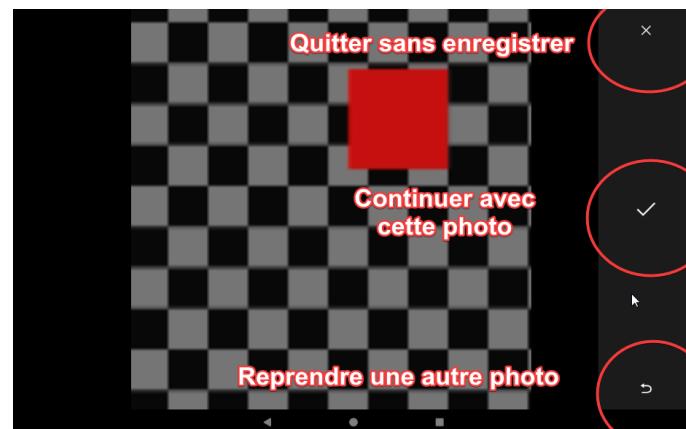


FIGURE 27 – Fonctionnalités photo

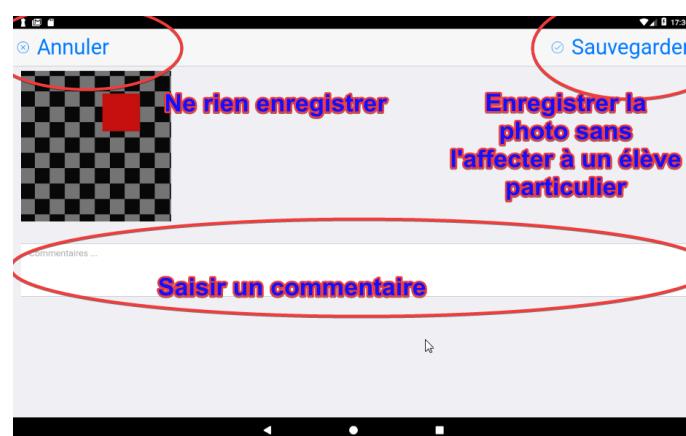


FIGURE 28 – Edition du document photo

Saisie d'un commentaire associé à la photo : 2 possibilités.

Avec le clavier, Avec une reconnaissance vocale :

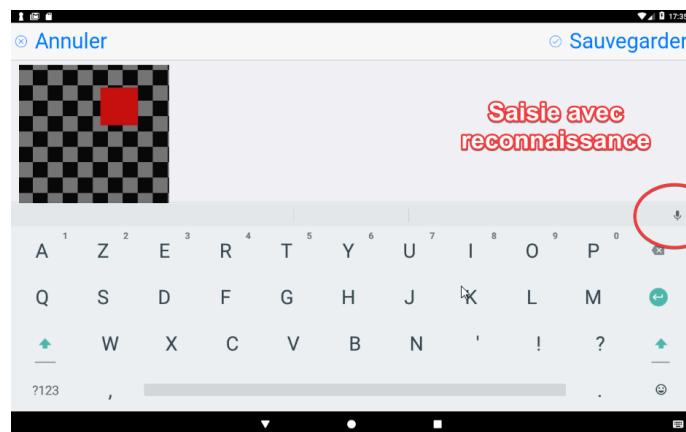


FIGURE 29 – Bouton saisie vocale

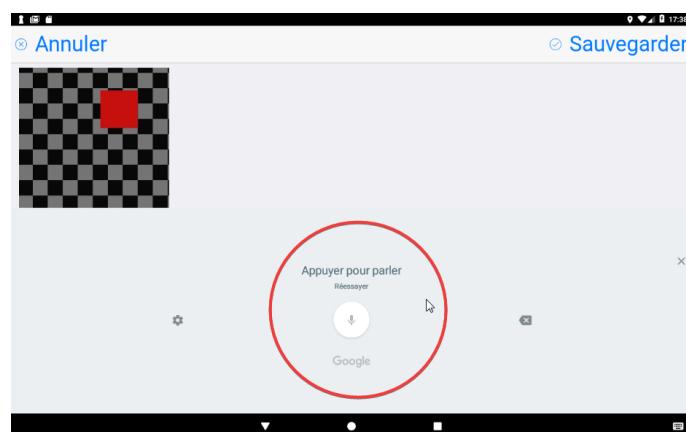


FIGURE 30 – Bouton démarrage saisie vocale

L'écran suivant s'affiche après avoir **Sauvegarder**

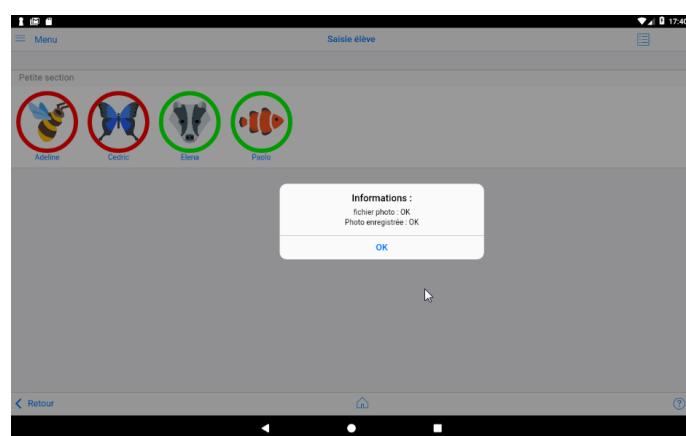


FIGURE 31 – Confirmation enregistrement photo

Le message indique que tout s'est bien déroulé !

**Point important :**

Lorsqu'aucun élève n'a été préalablement sélectionné, la photo n'est pas associée à aucun élève. L'association devra être réalisée par le professeur dans un second temps, grâce au **mode professeur** et au menu **Mes documents**.



Ce mode de capture permet d'utiliser rapidement la tablette sans aucun choix préalable (mode **Saisie rapide**).

## Prendre une vidéo

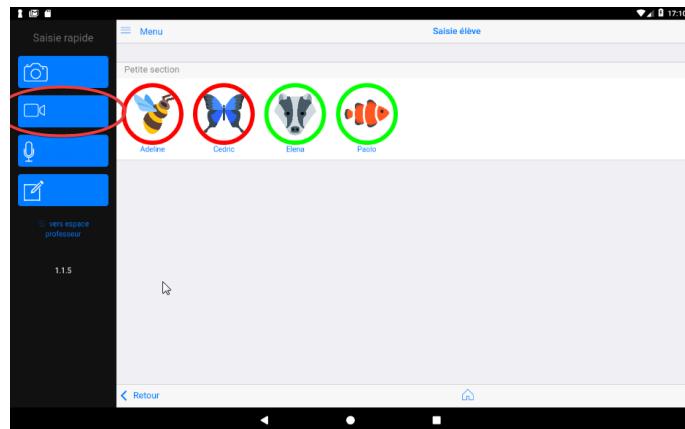


FIGURE 32 – Enregistrer vidéo

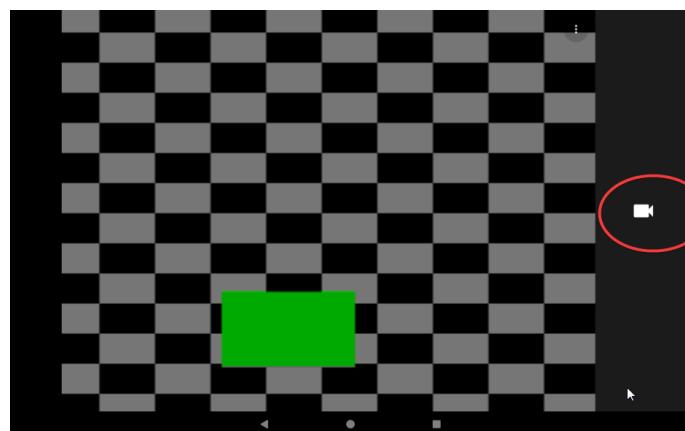


FIGURE 33 – Déclencheur vidéo

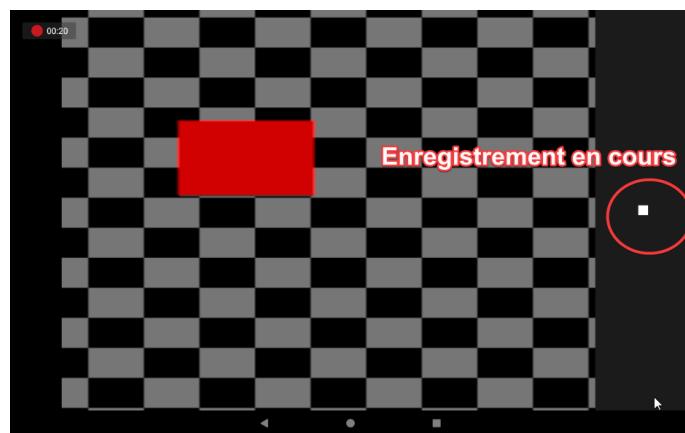


FIGURE 34 – Bouton arrêt enregistrement

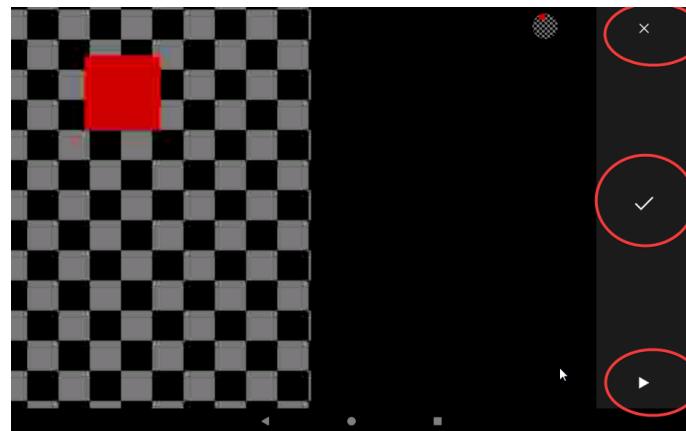


FIGURE 35 – Fonctionnalités vidéo

Fonctions identiques que pour la photo :

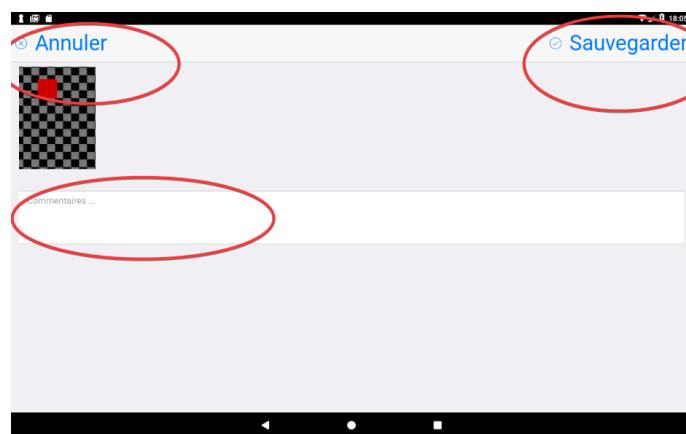


FIGURE 36 – Edition du document vidéo

### Enregistrer un son

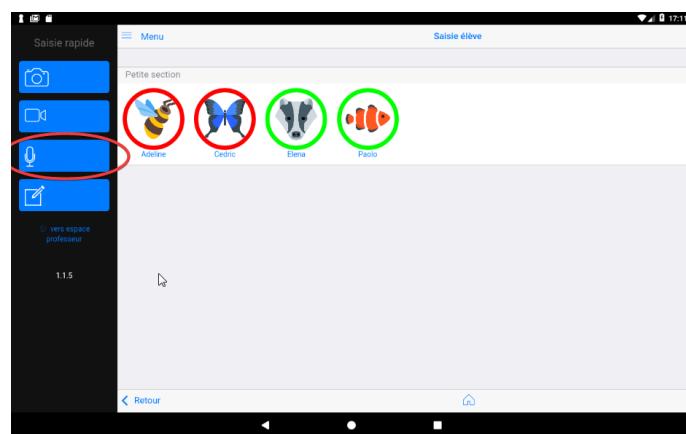


FIGURE 37 – Enregistrement audio

Appuyer sur Démarrer pour commencer l'enregistrement audio.

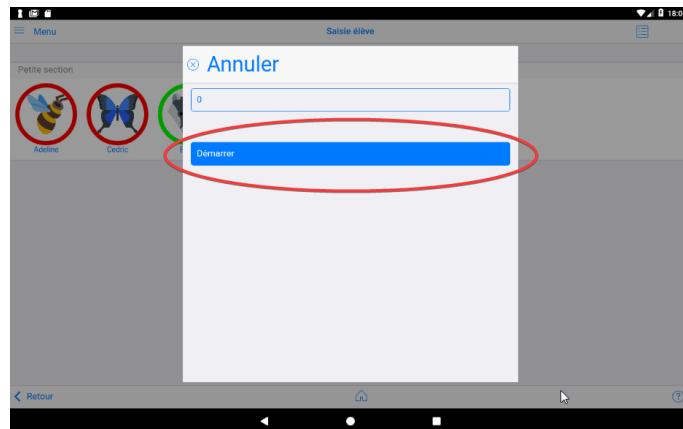


FIGURE 38 – Démarrer enregistrement audio

Lors du premier usage du logiciel sur la tablette, il faut **Autoriser** l'enregistrement. Il est préférable que le professeur effectue ce premier réglage.

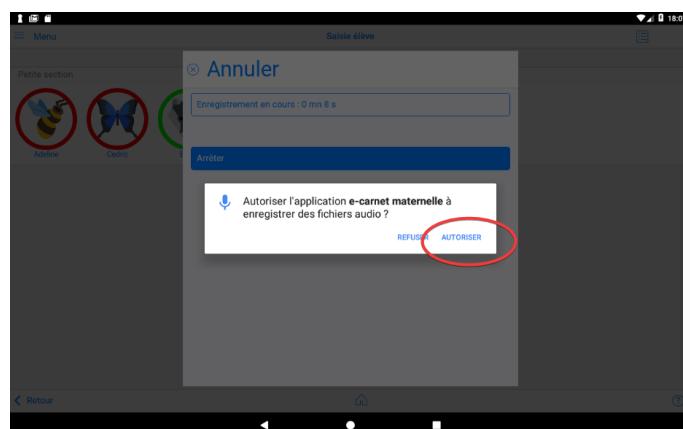


FIGURE 39 – Donner autorisation

Pendant l'enregistrement, un compteur précise la durée. Il faut appuyer sur **Arrêter** pour mettre fin à l'enregistrement.



FIGURE 40 – Arrêter enregistrement audio

A la fin de l'enregistrement un message de confirmation indique si tout s'est bien passé.

NB : ce message précise par ailleurs le nombre total de documents déjà enregistrés par la tablette avec le logiciel **e-carnet de maternelle**.

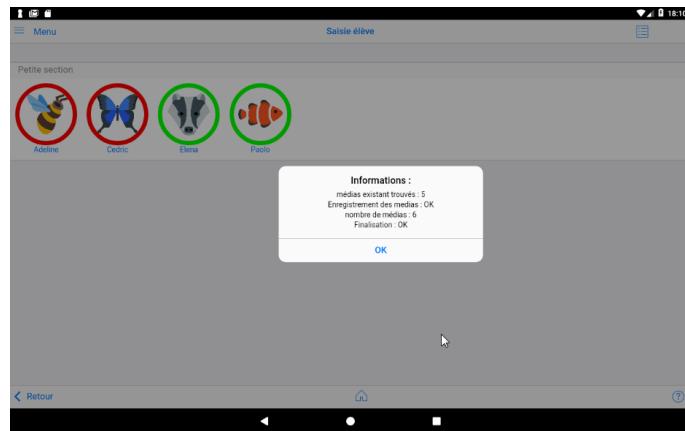


FIGURE 41 – Confirmation enregistrement vidéo

## Saisir une note

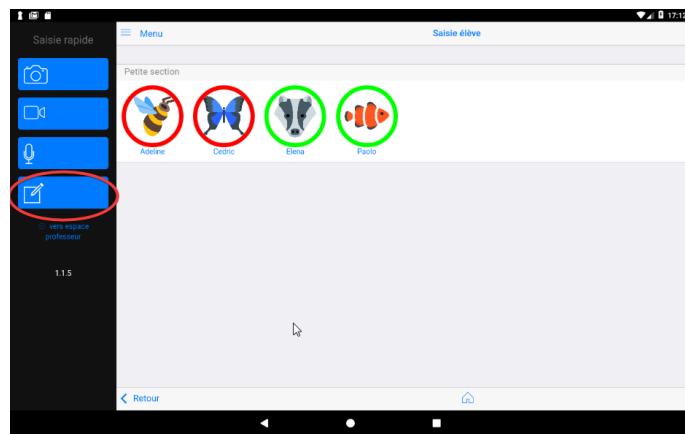


FIGURE 42 – Saisir une note

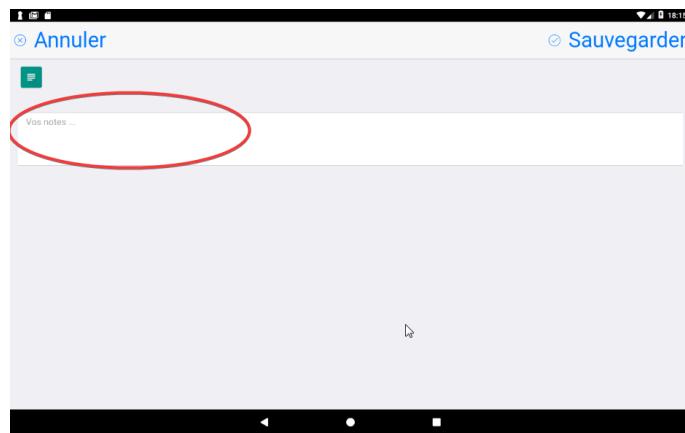


FIGURE 43 – Edition de la note

Comme précédemment, 2 possibilités :

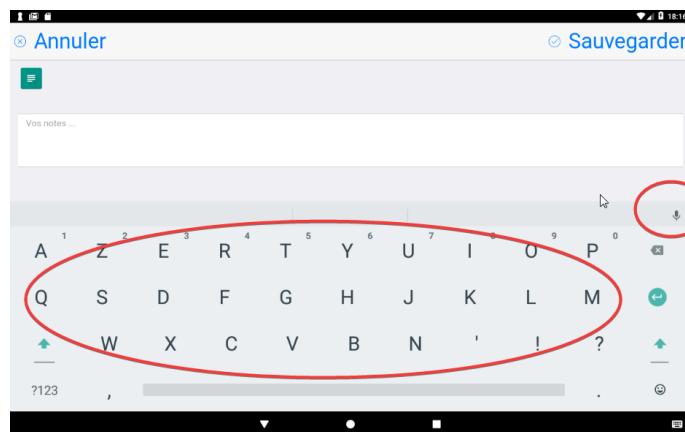


FIGURE 44 – Bouton saisie vocale

Un nouveau bouton ***Ecouter*** permet à l'élève de déclencher une synthèse vocale.

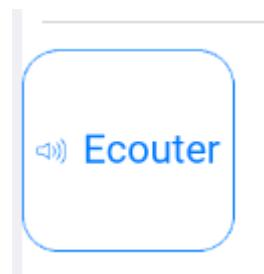


FIGURE 45 – Bouton Ecouter

### Selection élève

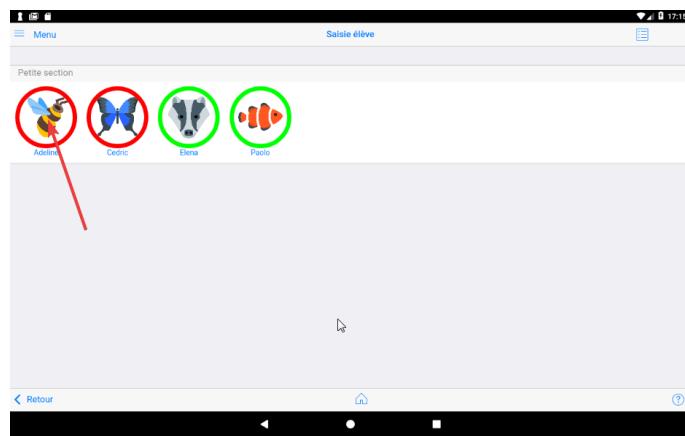


FIGURE 46 – Choisir un élève



## Fiche élève

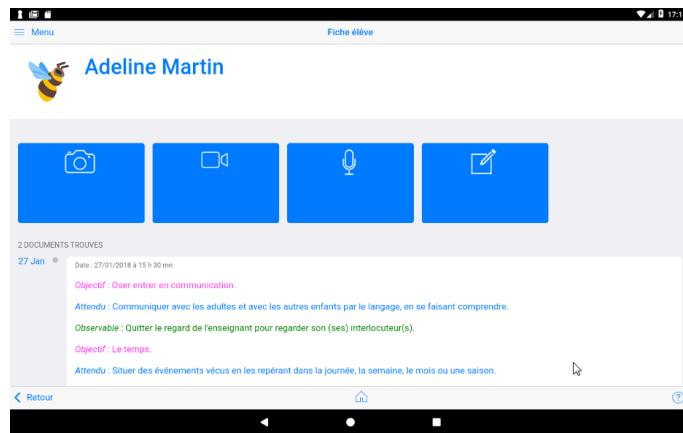


FIGURE 47 – Ecran élève, en mode élève

Le bouton **retour** permet de revenir à la liste des élèves.

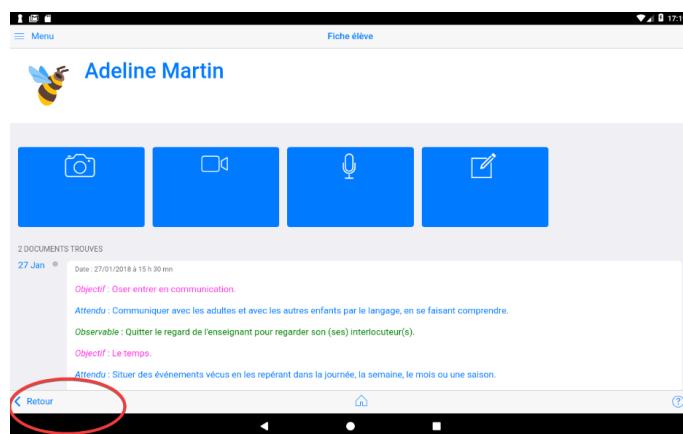


FIGURE 48 – Retourner à la liste

Le bouton **menu** permet de revenir aussi à la liste des élèves.

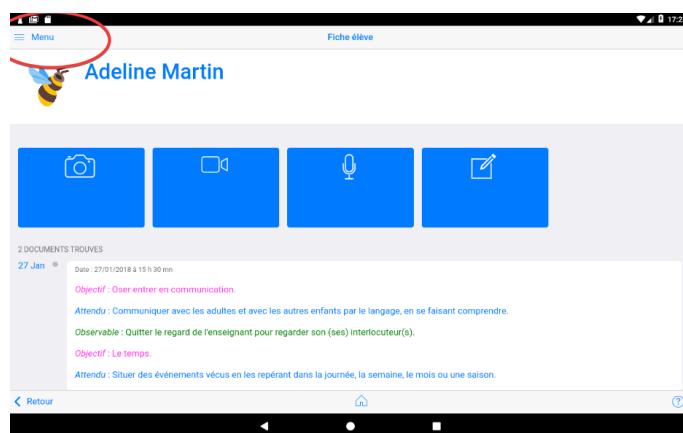


FIGURE 49 – Affichage barre de navigation

## Basculer en mode professeur.

Le passage en mode professeur permet d'accéder à des fonctionnalités complémentaires de gestion et de paramétrage.

<https://e-carnet-maternelle.jimdofree.com/> - support@tr-esolutions.com - Page 35



Regardez le changement du contenu des menu et l'adaptation de la taille des icônes.

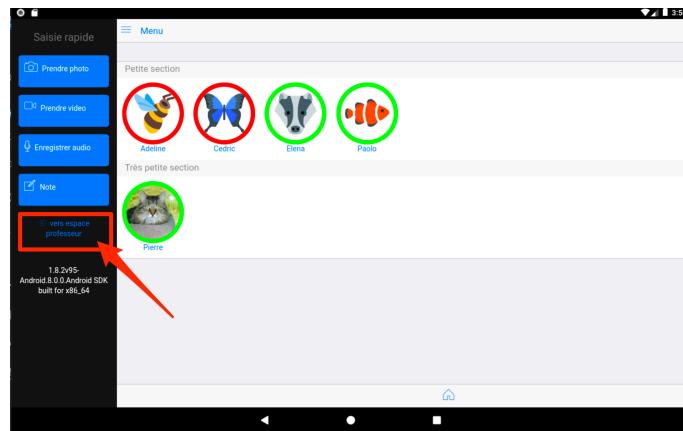


FIGURE 50 – Passage en mode professeur

## Numéro de version

Ce numéro correspond à la référence de la version de l'application *e-carnet de maternelle* installée sur la tablette. Elle est utile à rappeler dans toute correspondance avec le soutien.

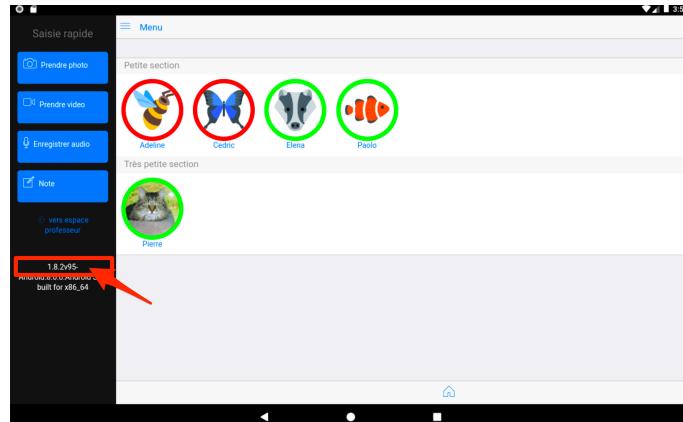


FIGURE 51 – Numéro de version

## Parcours professeur

Afin d'éviter toute mauvaise manipulation des données par les élèves, un mot de passe protège l'accès au **mode professeur**. Le code par défaut est **1234**. Ce code pourra être modifié dans les **Réglages**.

De nouveaux boutons apparaissent à gauche.

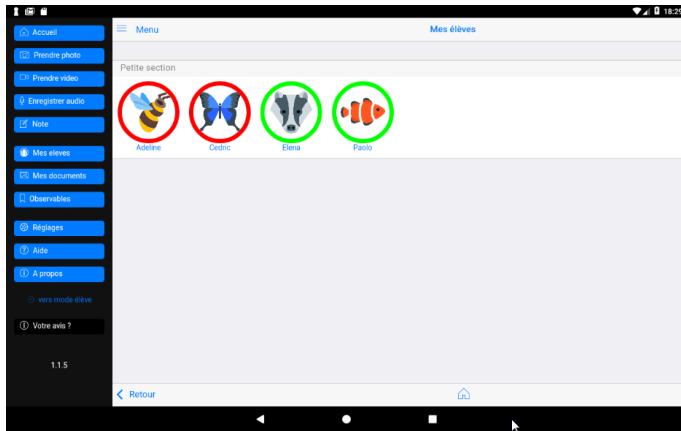


FIGURE 52 – Barre de navigation en mode professeur

Le bouton **Accueil** permet de refaire afficher cet écran dans toute circonstance. Il permet aussi de ‘rafraîchir’ le contenu de certains écrans.

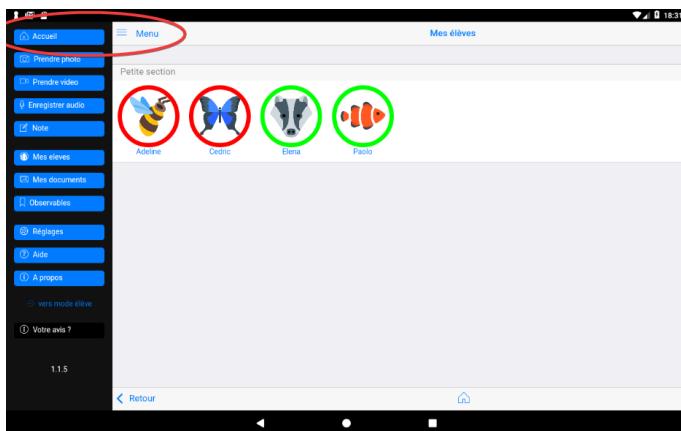


FIGURE 53 – Accueil en mode professeur

## Boutons médias

Les 4 boutons :

- Prendre photo
- Prendre vidéo
- Enregistre audio
- Note

Ont des fonctions similaires à ceux du mode élève aux différences pres suivantes :

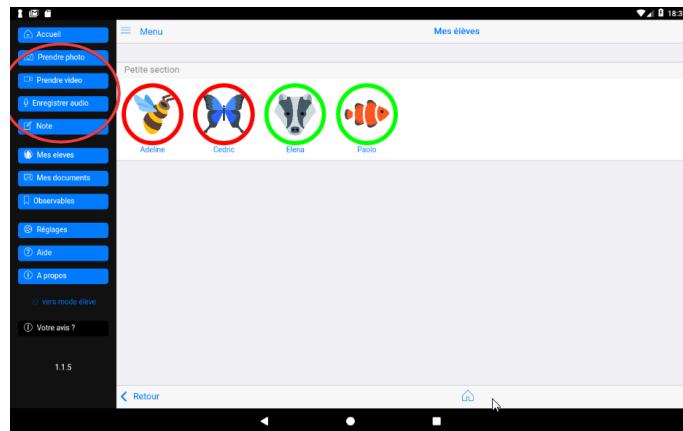


FIGURE 54 – Boutons capture

Il est possible de choisir l'élève à associer :

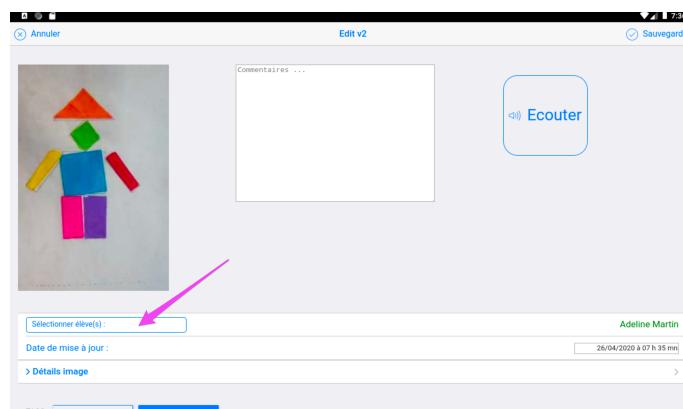


FIGURE 55 – Association document avec élève

Vous avez 3 possibilités pour associer des élèves à un média :

- Affecter un média à TOUS les élèves
- Affecter un media à AUCUN élève
- Affecter individuellement le media

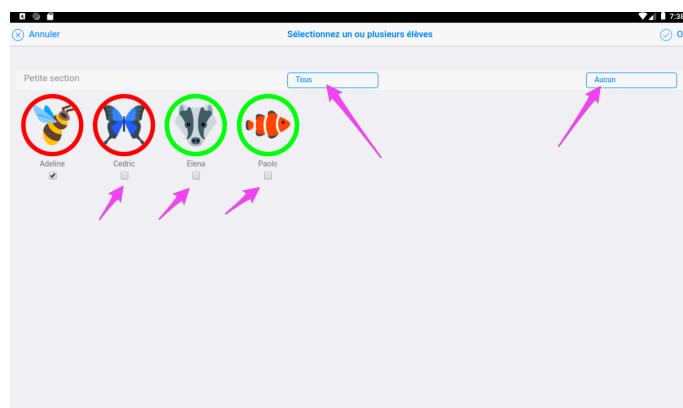


FIGURE 56 – Selecteur d'élève

Il est possible de changer la date de prise de vue ou de saisie du document. C'est cette date qui est restituée dans le carnet de réussite produit pour les parents.



!embed

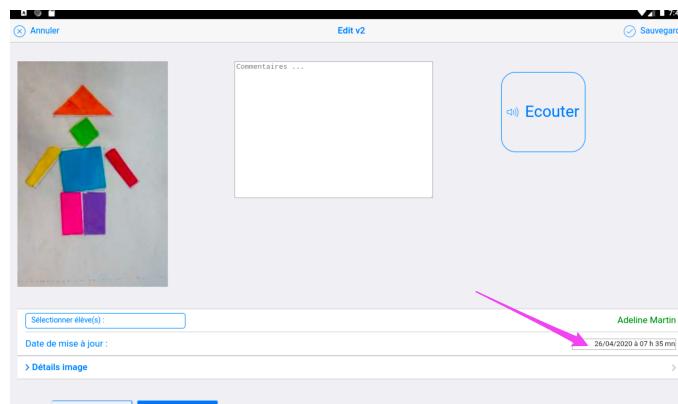


FIGURE 57 – Modification date du document

Il est possible d'associer une référence d'observable au document capturé.

Si vous avez paramétré des tags (étiquettes), cliquer sur le tag 'P4' permettant de filtrer le référentiel pour ne visualiser que les observables de la période 4 par exemple.

Puis activer le sélecteur pour associer le bon observable à la trace que vous venez de capturer.

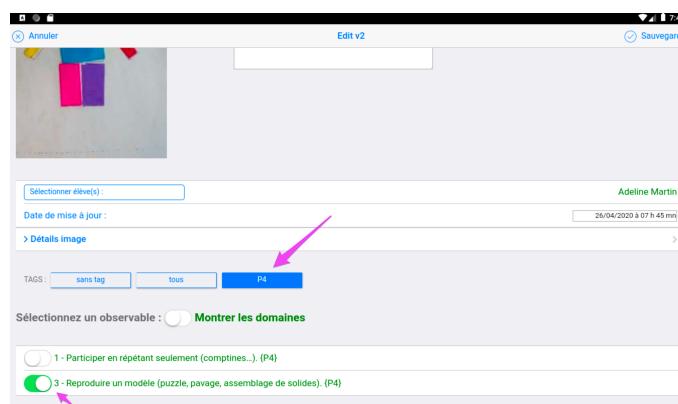


FIGURE 58 – Affectation à un observable du référentiel

Terminer en sauvegardant :

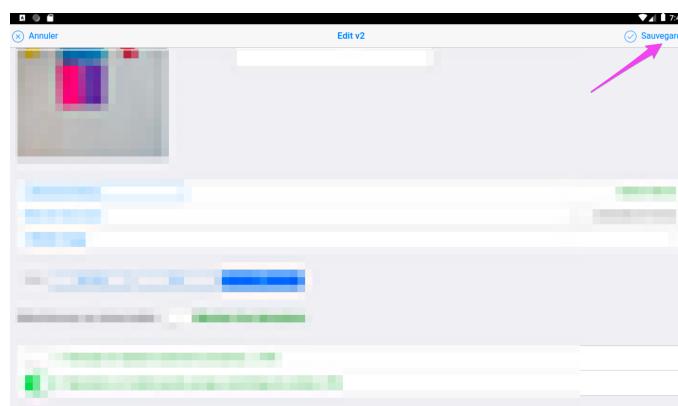


FIGURE 59 – Sauvegarder trace



Avec un commentaire associé et en utilisant les dernières fonctionnalité de personnalisation du e-carnet, voilà à quoi peut ressembler cette trace dans le e-carnet généré :



FIGURE 60 – extrait avec une trace

## Mes élèves

### Mode mosaique

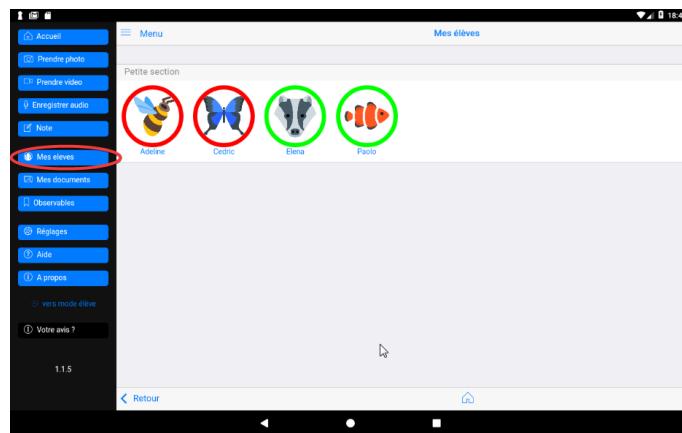


FIGURE 61 – Liste des élèves du professeur courant

Ce bouton permet d'afficher la liste complète des élèves de la classe. C'est la liste associée à l'enseignant désigné dans la page "réglages".

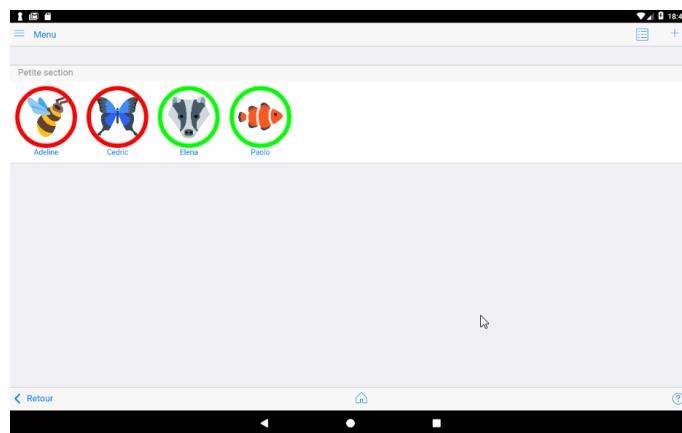


FIGURE 62 – Liste des élèves

## Mode liste

Ce mode d'affichage apporte des raccourcis sur les commandes de production

### Générer un e-carnet



FIGURE 63 – Raccourci génération e-carnet

Voir le chapitre correspondant : Générer un e-carnet

### Générer un e-journal

Cette fonctionnalité nouvelle depuis la version 1.8.2 est une “version spéciale” du e-carnet qui permet :

- de produire une variante du e-carnet basée sur la restitution chronologique des traces et non plus par observable.
- de générer une variante du e-carnet “multilingue”.

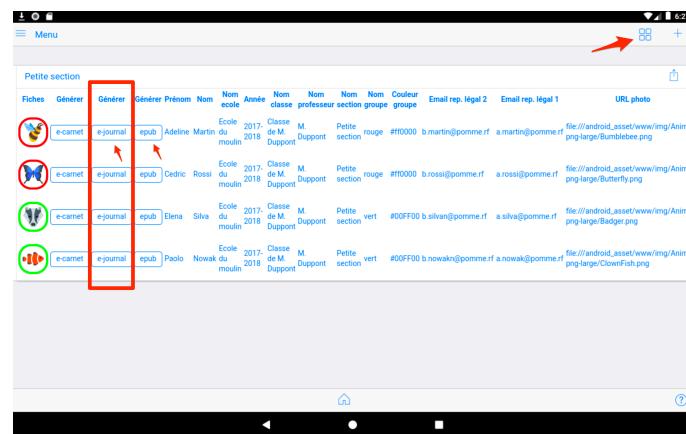


FIGURE 64 – Produire le e-journal

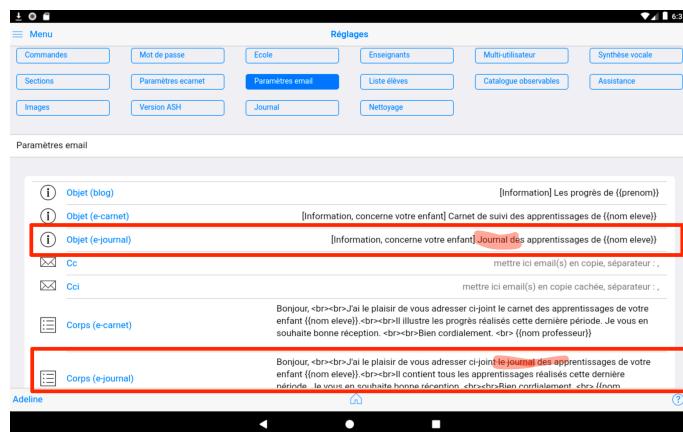


FIGURE 65 – Personnaliser le e-journal

En effet, il est maintenant possible de changer de référentiel d'un jour ou d'un cours sur l'autre...

Le cas d'usage est celui des classes multilingue.

L'enseignant de la langue étrangère change de référentiel avant son intervention en classe. Des lors toutes les traces qu'il va capturer pourront être associées à son référentiel, dans sa langue.

Le retour à la langue principale s'effectue par le chargement du référentiel correspondant.

Le e-journal restituera toutes les traces avec observables, quelle que soit la langue et donc le référentiel utilisé.

Le e-carnet, lui, ne restituera que les traces associées au référentiel courant, lors de la production du e-carnet.

La différence est que le e-carnet pourra mettre en évidence (avec une suite de photos consécutives) un progrès pour un observable donné, alors que le e-journal contiendra toutes les traces triées par ordre chronologique (sans regroupement par observable).

Extrait d'un e-journal produit à partir d'un référentiel personnalisé avec l'outil referentiel builder. Ici Français/Anglais :

<p>Connaître les prénoms d'une majorité d'adultes de l'école et de ses camarades de classes.</p> <p>① _____ connaît le prénom des élèves de sa classe et des adultes qu'il côtoie.</p>	<p>Dénombrer de petites quantités (1 à 3)</p> 	<p>Faire une recette : des crêpes</p> 
<p>Réaliser des colliers de même forme</p> 	<p>Dénombrer de petites quantités (1 à 3)</p> 	<p>2-Identify own name initial in other names</p> 

FIGURE 66 – e-journal multilingue



## Générer un fichier epub

(Partie à compléter)

## Mes documents

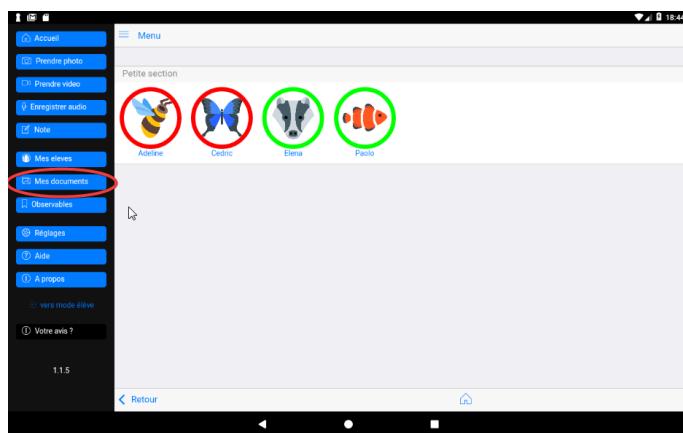


FIGURE 67 – Bouton Mes documents

Cet écran liste la totalité des documents ou médias enregistré par l'application *e-carnet de maternelle*.

Une icône est spécifique à chaque nature (audio, photo, vidéo, note).

Chaque média précise l'heure de son enregistrement ainsi que l'élève qui lui est associé lorsque c'est le cas.

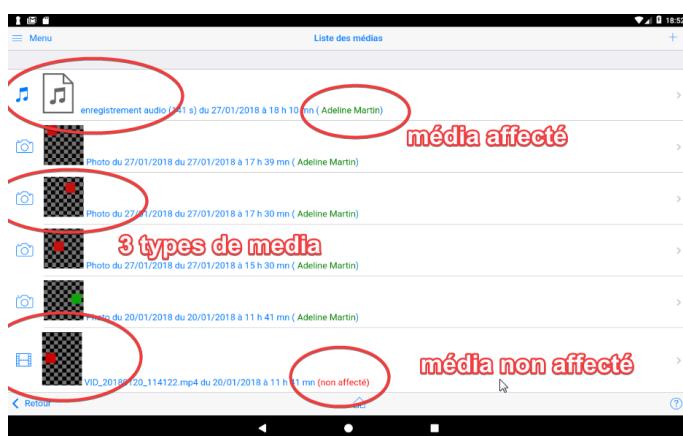


FIGURE 68 – Les différents types de documents

Le bouton + permet d'ajouter un nouveau document. C'est équivalent au choix de l'un des 4 boutons média de la barre de gauche.

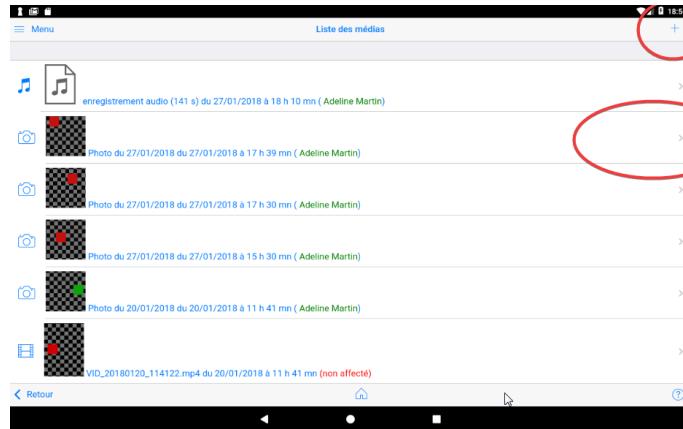


FIGURE 69 – Ajouter ou modifier un document

Un clic sur l'un des document provoque l'affichage de sa fiche :

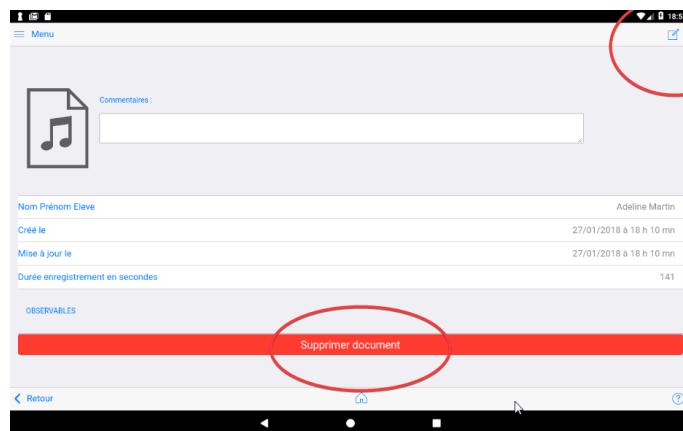


FIGURE 70 – Editer ou supprimer un document

Cela permettra de la modifier ou de la supprimer. Voir le chapitre correspondant.

## Observables

### Accès

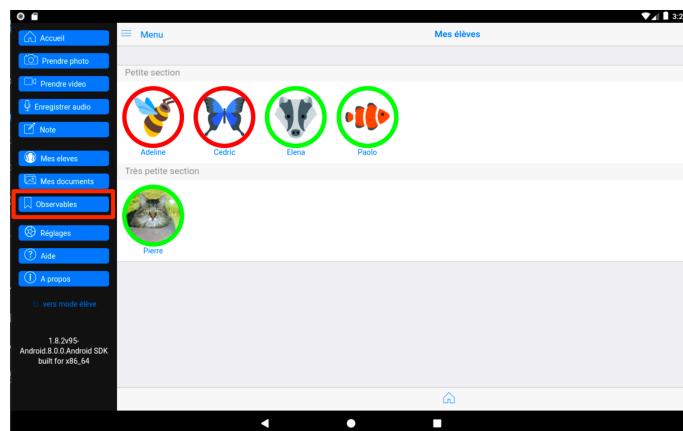


FIGURE 71 – Bouton Observables



## Page Observables

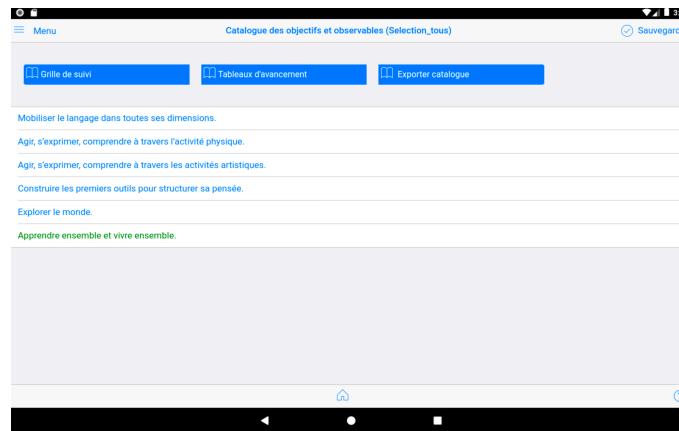


FIGURE 72 – Page observables

Dans sa version initiale, c'est à dire à la première installation, le réglage par défaut permet à l'enseignant de sélectionner un observable parmi tous ceux existants dans le référentiel. Il y en a 352 dans cette version.



FIGURE 73 – Catalogue des observables au démarrage

Cette sélection par défaut permettra d'affecter l'un de ces observables à l'un ou l'autre des médias associés à un élève :

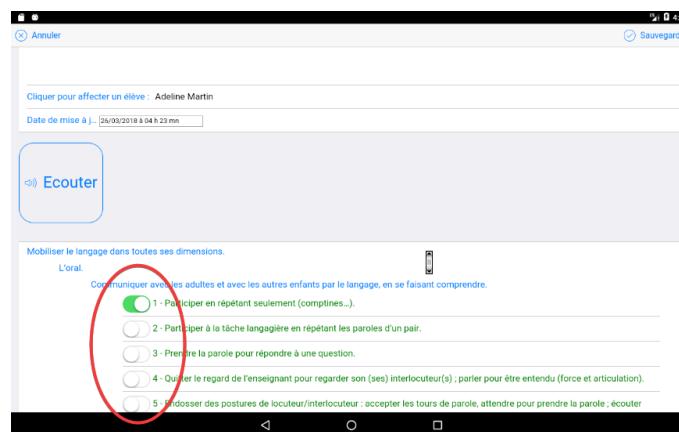


FIGURE 74 – Accès à tous les observables

Cette liste peut être modifiée ce qui permet de restreindre ensuite la liste affichée aux seules valeurs qui sont travaillées  
<https://e-carnet-maternelle.jimdofree.com/> - support@tr-esolutions.com - Page 45



par l'enseignant dans une période de temps.

Exemple : Seuls 3 observables sont ici retenus, les autres sont désactivés. Pour mémoriser cette sélection personnalisée, faire "Sauvegarder" en haut à droite.



FIGURE 75 – Sélection d'observables personnalisée

La commande **Sauvegarder** permet de choisir une référence pour mémoriser ses sélections et les rappeler ensuite, depuis la page "Réglages"

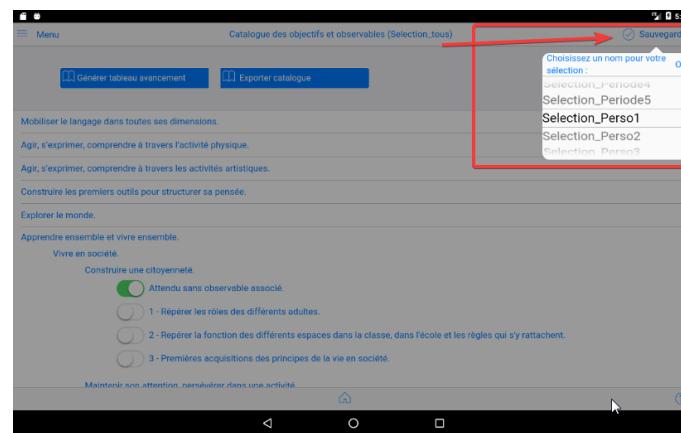


FIGURE 76 – Sauvegarde des sélections personnalisées

Un message de confirmation témoigne de la prise en compte de cette nouvelle sélection. Elle est sauvegardée dans une colonne désignée par le nom de la sélection choisie si vous exportez le catalogue.

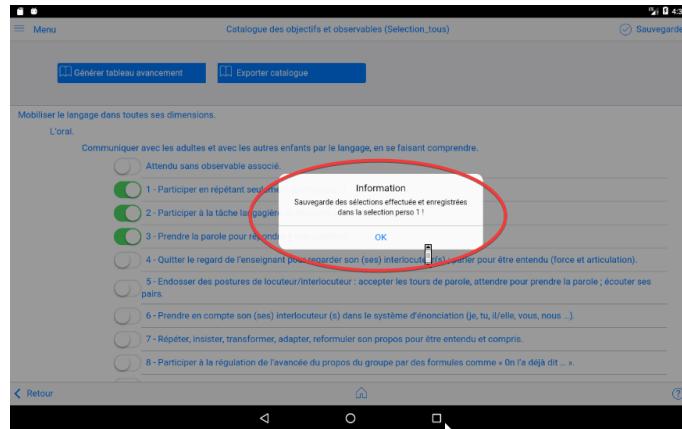


FIGURE 77 – Confirmation d'enregistrement de sélection personnalisée d'observables

Le résultat au moment de l'attribution dans un media affichera alors une liste restreinte d'observables :

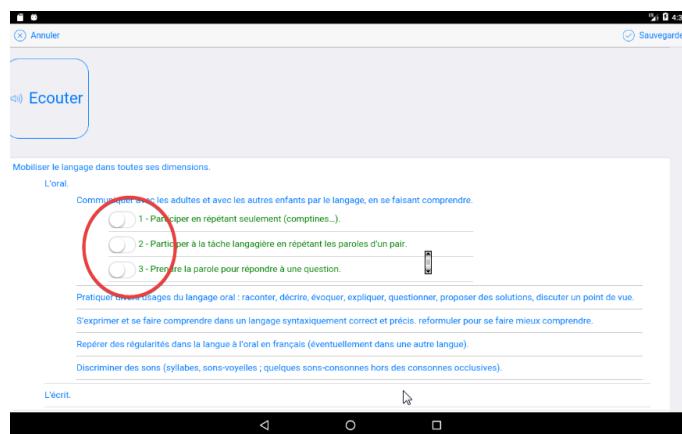


FIGURE 78 – Liste restreinte d'observable

Il est possible de personnaliser cette liste à partir de sélections pré définies ou de sélections personnalisées.

Exemple de sélection pré-définie : version simplifiée masquant tous les observables :

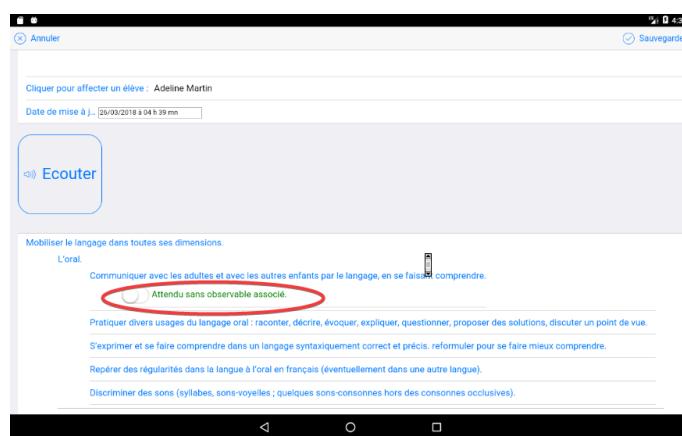


FIGURE 79 – Version simplifiée du catalogue d'observables

Obtenue à partir de la page "Réglages" :

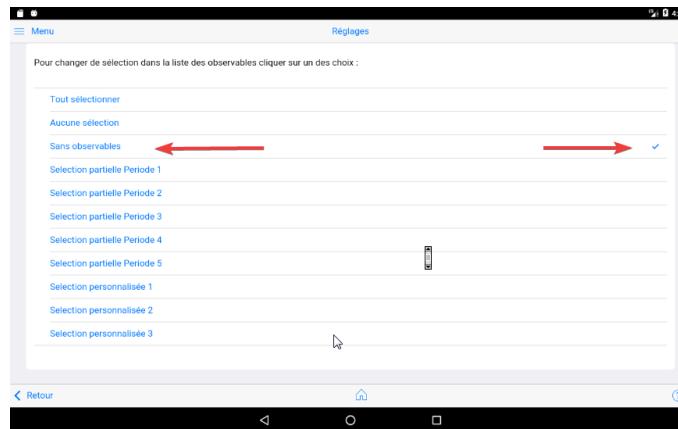


FIGURE 80 – Selection Sans observables

### Personnaliser les libellés d'observables

Chaque libellé d'observable est modifiable. Le nouveau remplace l'ancien partout où il avait été utilisé : ce n'est pas un "nouvel observable", seul le libellé change.

Pour cela il suffit de pointer le libellé depuis la page "Observables" puis en dépliant le catalogue :

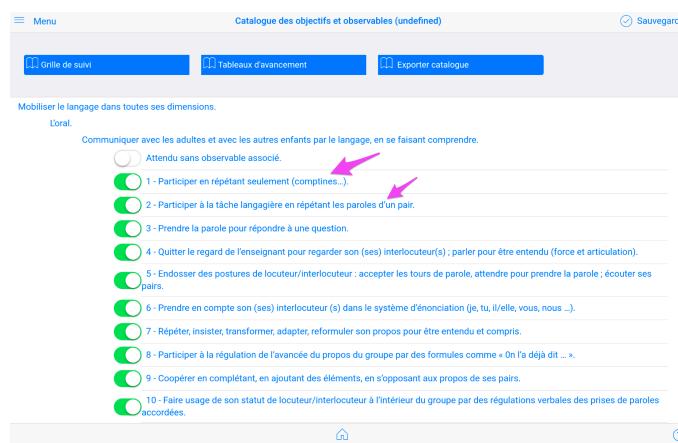


FIGURE 81 – Modifier un observable



FIGURE 82 – Affichage popup de modification observable

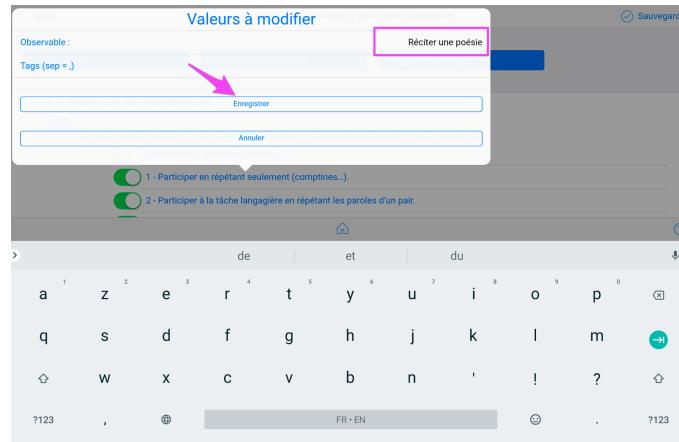


FIGURE 83 – Changement du libellé de l'observable

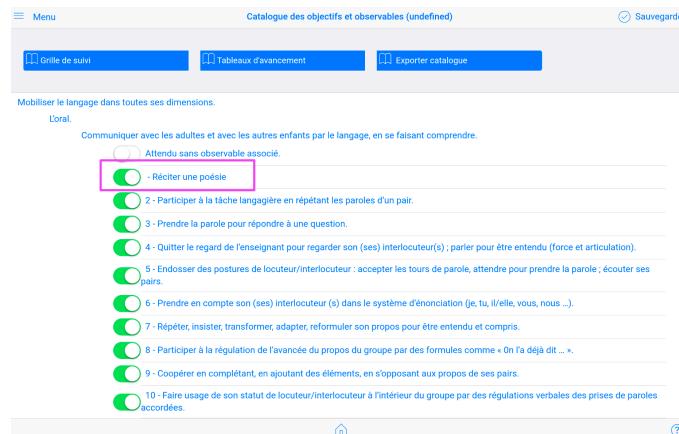


FIGURE 84 – Libellé modifié

Le résultat dans la grille de saisie :

Grille de suivi			
Observables	Adeline	Cédric	Eléna
Réciter une poésie	Adeline	Cédric	Eléna
Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.	Adeline	Cédric	Eléna
Prendre la parole pour répondre à une question.	Adeline	Cédric	Eléna
Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s) ; parler pour être entendu (force et articulation).	Adeline	Cédric	Eléna
Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.	Adeline	Cédric	Eléna
Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous ...).	Adeline	Cédric	Eléna
Répéter, insister, transformer, adapter, reformuler son propos pour être entendu et compris.	Adeline	Cédric	Eléna
Participer à la régulation de l'avancée du propos du groupe par des formules comme « On l'a déjà dit ... ».	Adeline	Cédric	Eléna
Coopérer en complétant, en ajoutant des éléments, en s'opposant aux propos de ses pairs.	Adeline	Cédric	Eléna
Faire usage de son statut de locuteur/interlocuteur à l'intérieur du groupe par des régulations verbales des prises de paroles accordées.	Adeline	Cédric	Eléna
Récapituler ce qui vient d'être dit à la demande de l'enseignant.	Adeline	Cédric	Eléna
Se distancer en comprenant et commentant à faire de l'humour.	Adeline	Cédric	Eléna
Expliquer comment réaliser quelque chose.	Adeline	Cédric	Eléna
Interpréter son activité au vu du résultat produit.	Adeline	Cédric	Eléna
Anticiper le résultat d'une action, d'un geste, d'une procédure.	Adeline	Cédric	Eléna
Décrire en faisant la liste d'éléments constitutifs ; matériaux, matériels, propriétés, qualités...	Adeline	Cédric	Eléna
Relater une succession d'événements organisés, d'actions, de lieux.	Adeline	Cédric	Eléna
Rapprocher par les points communs ou contrastier par les points de différences ...	Adeline	Cédric	Eléna

FIGURE 85 – Observable modifié dans la grille de saisie

Résultat final :



FIGURE 86 – Observable modifié dans la fiche élève

NB : Attention, toute modification ultérieure de ce libellé se répercute dans toutes les traces de tous les élèves associés à cet observable. (le code interne ne change pas).

NB : Pour créer ou ajouter de nouveaux observables et modifier plus profondément le référentiel, il faut utiliser le logiciel Référentiel Builder décrit par ailleurs.

#### Ajouter des étiquettes (ou ‘tags’) aux observables pour faciliter leur affectation

Exemple : Vous souhaitez préparer votre travail de la Période 4 de l’année en sélectionnant les observables que vous allez travailler avec vos élèves.

Utilisons l’étiquette “Periode4” :

FIGURE 87 – Ajout de tag

Exemple d’affectation de cette étiquette sur plusieurs observables :



FIGURE 88 – Ajout de tag sur plusieurs observables

Cette étiquette “Periode4” apparait désormais entre accolades à la suite du libellé.

NB : Il pourra être “effacé” du e-carnet pour éviter son affichage dans le document transmis aux parents. Cf les fonctions de personnalisation ci-avant.

Dans la grille de suivi, nous retrouvons cette étiquette, qui apparaît aussi sous forme d'un bouton :

FIGURE 89 – Etiquettes/tags dans la grille de suivi

Si vous activez le bouton “Periode4” vous filtrez et simplifiez l'affichage pour ne conserver que les observables sur lesquels vous allez travailler.



FIGURE 90 – Filtrage par tag

Pour revenir à l'affichage complet, touchez “Tous”.

### La grille de suivi

FIGURE 91 – Grille de suivi - sélection de la section

Cet écran permet une saisie rapide de traces :

FIGURE 92 – Grille de suivi

(Partie à compléter)



## Générer tableau avancement

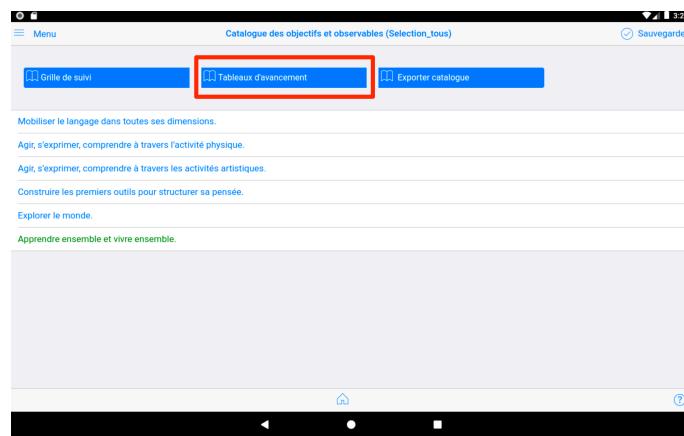


FIGURE 93 – Bouton tableau d'avancement

Lorsque vous cliquez sur le bouton “Générer tableau d’avancement”, vous obtenez, par observable, l’indication si tel ou tel élève détient ou non une trace associée à l’observable.

Dans ce cas, le prénom de l’élève apparaît en vert.

Lorsqu’au moins un élève détient une trace pour cet observable, le nom de l’observable apparaît en vert.

Par conséquent, en un seul coup d’oeil, vous repérez en rouge tous les observables à travailler avec les élèves.

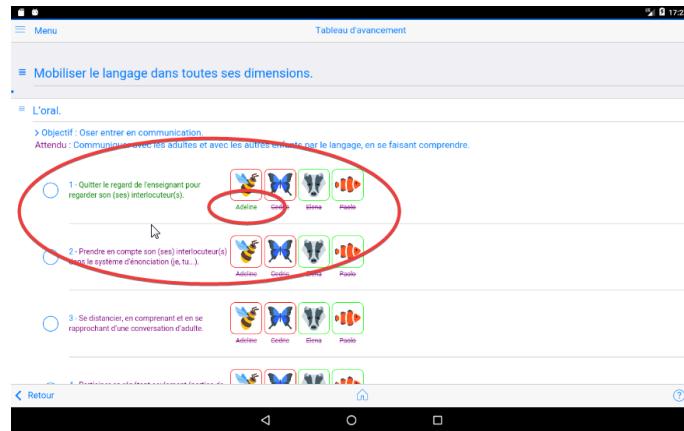


FIGURE 94 – Tableau d'avancement

Depuis la version 1.1.11, un nouveau sélecteur d’élève est apparu. Il permet de faire afficher le **tableau d'avancement par élève**



FIGURE 95 – Tableau d'avancement - nouveau

Une fois cliqué sur un élève, un nouveau rapport s'affiche.

Chaque apprentissage acquis apparaît en vert.

Le nom de l'élève est rappelé en entête.

FIGURE 96 – Tableau d'avancement par élève

## Exporter le catalogue

FIGURE 97 – Bouton exporter catalogue



FIGURE 98 – Exporter catalogue dans un fichier

Cette vue permet de récupérer la vision de la sélection active :

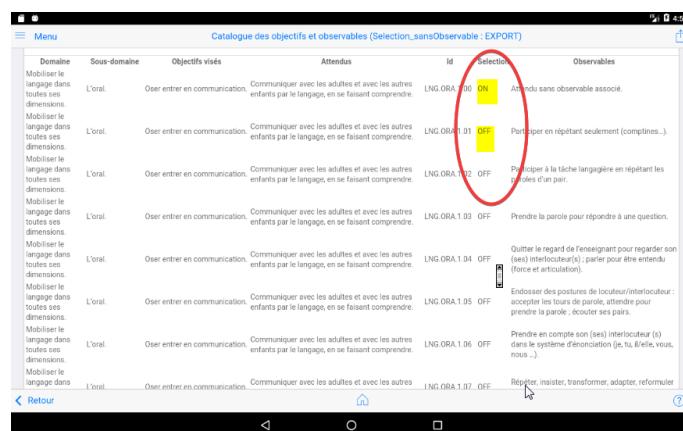


FIGURE 99 – Indicateurs de sélection ON OFF

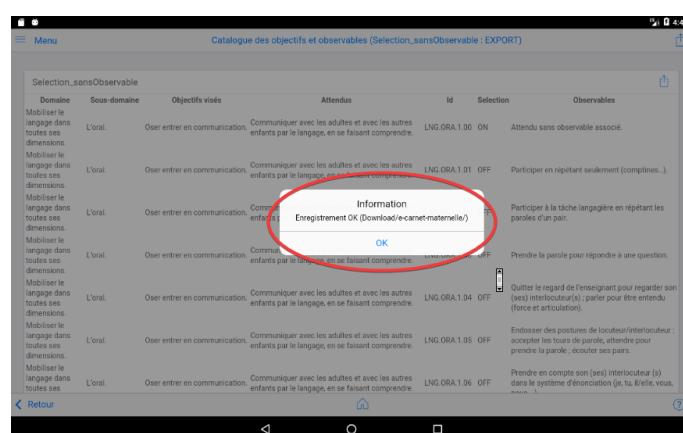


FIGURE 100 – Enregistrement du fichier export catalogue

Pour récupérer le fichier, cf le chapitre “Trouver le catalogue des observables ou le fichier Excel des élèves” plus loin dans ce document.



## Réglages

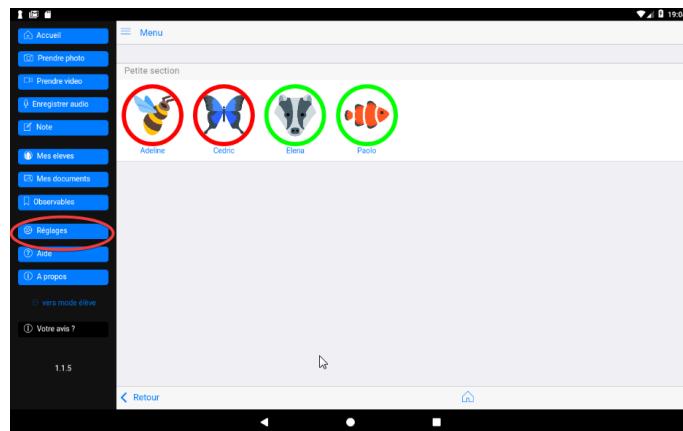


FIGURE 101 – Bouton Réglages

NB : Toutes les modifications effectuées dans la page **Réglages** sont instantanément enregistrées. Il n'est pas nécessaire de chercher un bouton “sauvegarder mes réglages” !

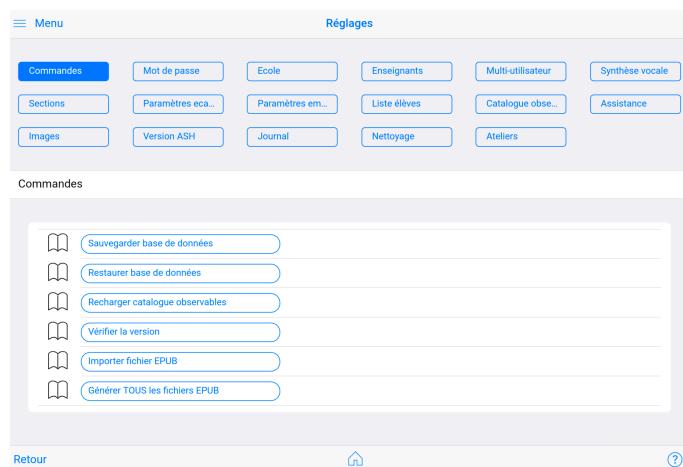


FIGURE 102 – Barre de navigation page Réglages

## Commandes diverses

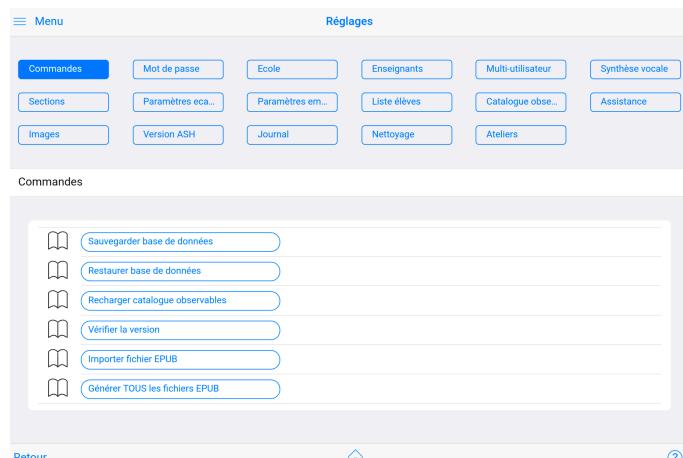


FIGURE 103 – Commandes



**Sauvegarder base de données** permet de produire une archive (fichier zip) contenant tous les fichiers qui constituent le référentiel de données de l'application.

Cette fonction peut être utilisée avant de faire des modifications substantielles sur la liste des élèves par exemple ou dans les différents documents.

Cette fonction de sauvegarde ne gère pas les photos, vidéos et fichiers audio. Ces documents multimédias se sauvegardent grâce aux mécanismes natifs de la tablette et mis en oeuvre, ou pas, par son utilisateur.

**Restaurer base de données** permet de recharger un fichier de sauvegarde produit par la commande précédente. Cette fonction ne permet pas de retrouver des photos ou des vidéos qui auraient été supprimés ou déplacés.

**Recharger catalogue observables** est une nouvelle commande depuis la version 1.1.14v21.

Elle permet de prendre en compte le nouveau référentiel des observables introduit dans la version 1.1.13v20 par certains utilisateurs. Cette fonction n'est pas utile aux nouveaux utilisateurs qui ont commencé leur expérience e-carnet de maternelle à partir de la version 1.1.13v20. Attention, l'utilisation de cette commande réinitialise aussi les sélections personnalisées.

A l'issue de ce rechargement, l'affichage du menu **Observables** doit faire apparaître la nouvelle partie du catalogue des observables : "Apprendre et vivre ensemble".

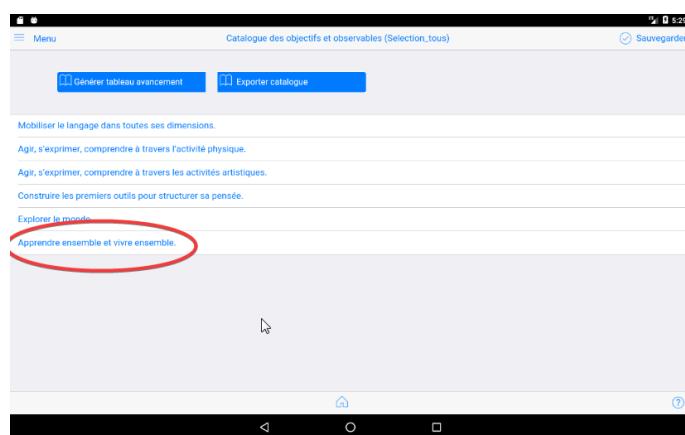


FIGURE 104 – Apprendre et vivre ensemble

#### Importer fichier epub

Cette commande permet d'importer dans la tablette un élève avec tous ces observables et documents (photos, vidéos, audios) associés.

Elle permet en particulier de passer un élève d'une tablette à une autre.

Elle est comparable à la technique de sauvegarde/restauration qui permet, elle, de transmettre ou de récupérer toutes les données de tous les élèves.

#### Générer tous les fichier EPUB

Cette commande produit en une seule fois un fichier EPUB par élève. C'est une façon de :

- faire une sauvegarde individualisée
- préparer un dépôt dans un ENT, un drive ou tout espace partagé.

#### Mettre à jour fichier remplacements

Cette commande permet de remplacer votre version courante du fichier qui gère la personnalisation du e-carnet et du e-journal avec la version la plus à jour.

Ce fichier est stocké dans le répertoire réglages et s'appelle "remplacements.json".

A partir de cette mise à jour, toute activation de la commande "Remplacements" dans les paramètres du e-carnet va remplacer vos précédents réglages dans ces personnalisations.

#### Mettre à jour fichier remplacements



## Changement du mode de passe

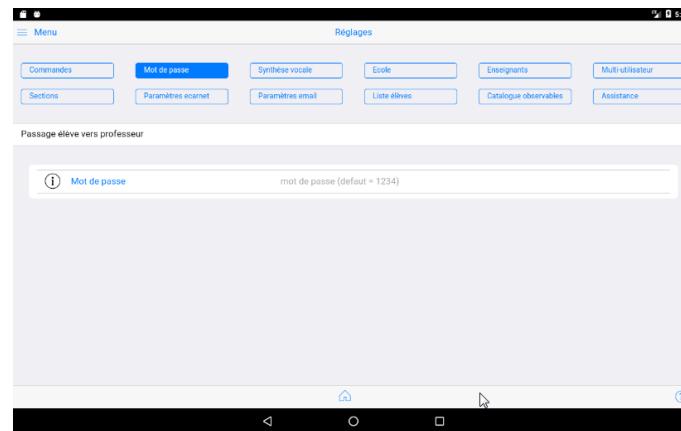


FIGURE 105 – Changement du mot de passe

## Paramétrage de la description de l'école

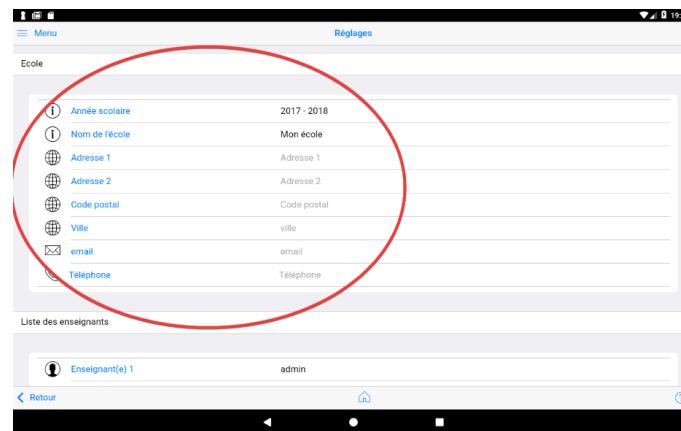


FIGURE 106 – Description de l'école

## Ajouter un logo

Aller dans le bas de la page :

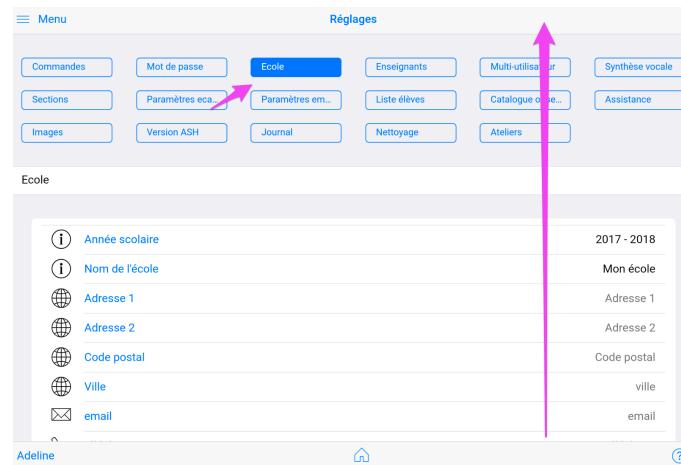


FIGURE 107 – Réglages école



Toucher “fichier logo”

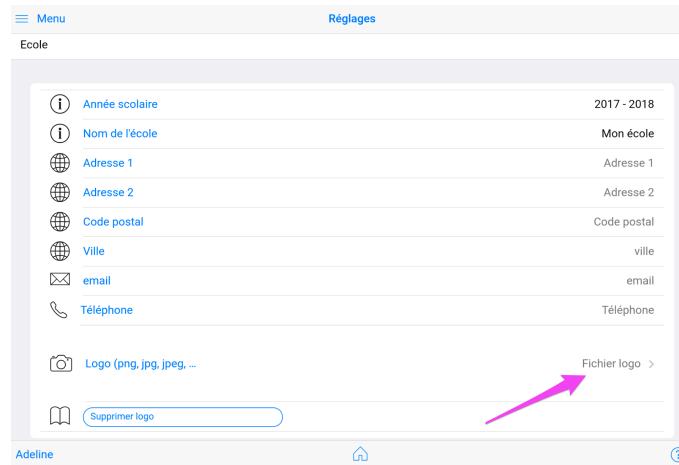


FIGURE 108 – Choisir un logo

Choisir une fichier que vous aurez préalablement téléchargé sur votre tablette.

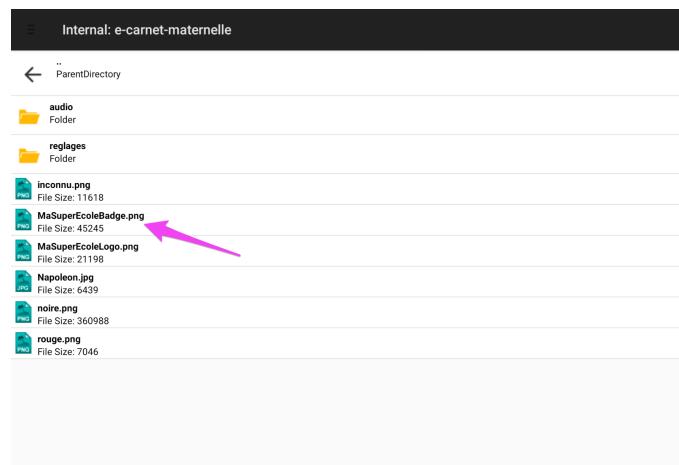


FIGURE 109 – Choix du fichier logo

L’image du logo est insérée :

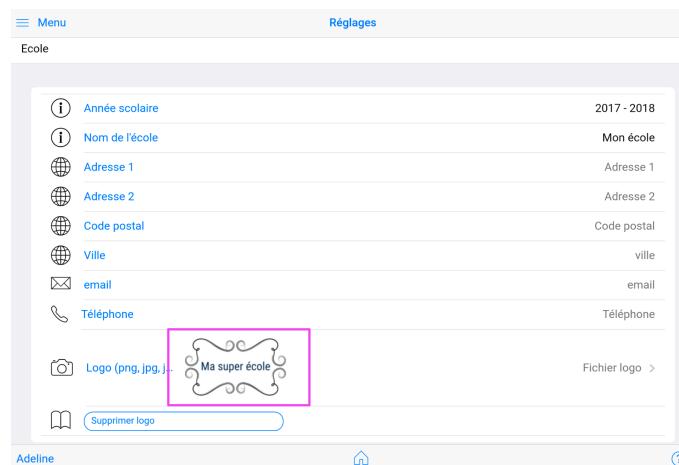


FIGURE 110 – Logo installé



Pour voir le résultat, aller sur une fiche élève puis générer un e-carnet. Résultat :



FIGURE 111 – e-carnet avec logo

### Paramétrage des utilisateurs de la tablette

L'application peut être utilisée par plusieurs professeurs.

Pour cela, il faut renseigner les noms des différents enseignants et indiquer celui qui est l'utilisateur courant.

Pour changer le nom de l'enseignant par défaut (changer 'admin') par exemple, il faut procéder en 2 étapes :

1 - Changer le nom admin par votre nom

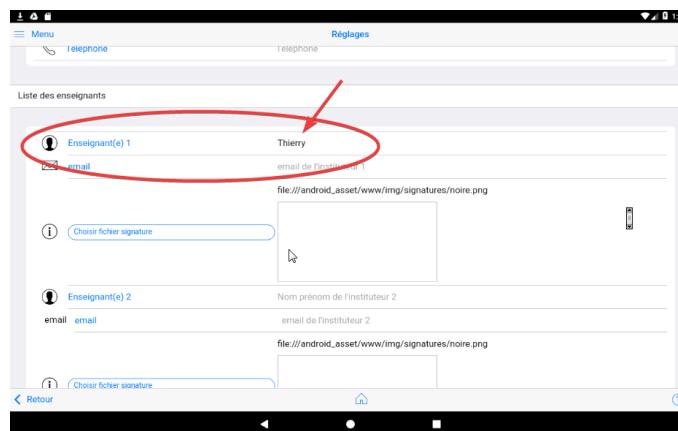


FIGURE 112 – Changement nom instituteur

2 - Aller dans la rubrique Qui suis-je et cliquer sur le nom (admin par défaut). Choisissez alors votre nom dans le sélecteur qui s'affiche.

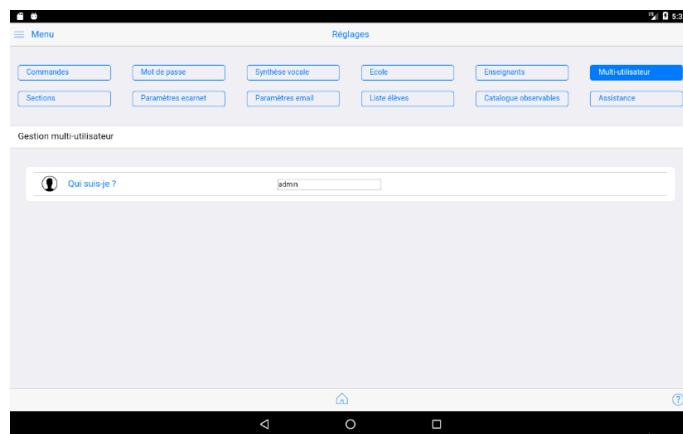


FIGURE 113 – Qui suis-je

Seule, sa classe sera visible, avec tous ses élèves. (NB : chaque élève est associé à un et un seul instituteur. La liste des élèves qui apparaît est celle qui est associée à l'enseignant du “qui suis-je”).

Dans cette version, la tablette peut être ainsi partagée par 3 professeurs, chacun pouvant avoir sa propre liste d’élèves. Un fichier image représentant le scan de la signature de chaque enseignant permet de “signer” automatique le carnet transmis par email aux parents. Ce fichier est modifiable. Le fichier doit être déposé préalablement dans le répertoire de la tablette “Download/e-carnet-maternelle” pour être sélectionnable.

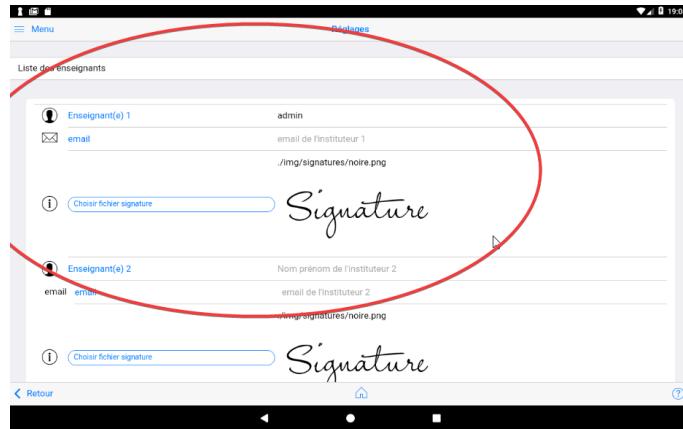


FIGURE 114 – Description des professeurs

### Paramétrage du directeur/de la directrice de l'école

Ce paramétrage est utilisé pour signer le carnet transmis par email aux parents.

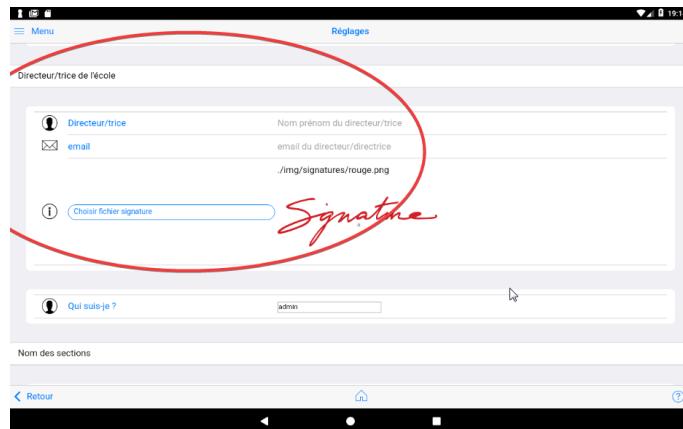


FIGURE 115 – Changement de la signature

### Multi-utilisateur : Qui suis-je ?

Ce paramètre est important.

Il impacte directement la sélection des élèves affichés dans la page **Mes élèves**.

C'est le nom du professeur utilisateur courant de la tablette. Tous les élèves créés lui sont alors affectés.

Lorsque la tablette change de professeur, il est important de changer cette valeur.

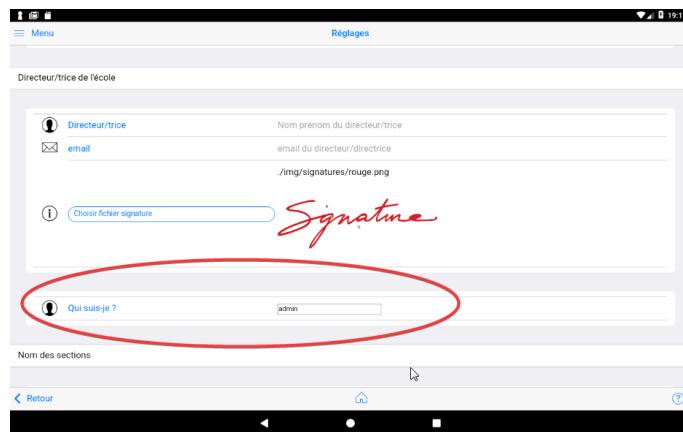


FIGURE 116 – Affectation de la tablette à un enseignant

### Synthèse vocale

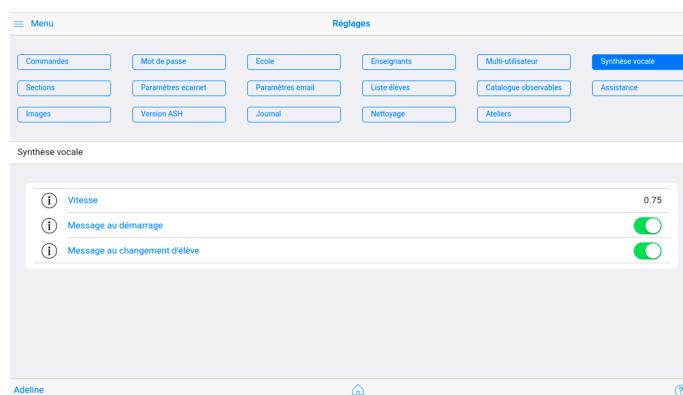


FIGURE 117 – Synthèse vocale



La vitesse (entre 0 et 1, exemple 0.75) influence la vitesse de locution de la synthèse vocale.<sup>\$</sup>

Les 2 sélecteurs permettent respectivement de lancer automatiquement ou de désactiver les messages standard prononcés par la synthèse vocale :

- au démarrage : “Bienvenue sur l’application e-carnet de maternelle”
- à chaque changement d’élève : “Bonjour (prénom de l’élève)”

Cette fonctionnalité est à la fois démonstrative de ce qui peut être fait mais permet aussi un retour d’information à l’élève qui vient de cliquer sur son avatar.

Cette fonction peut aider à générer une motivation supplémentaire à l’usage par les élèves en mode autonome.

NB : il faut avoir préalablement activé la fonctionnalité de reconnaissance vocale de la tablette.

Voir Activer la reconnaissance vocale de la tablette

## Nom des sections

Chaque élève peut être regroupé dans une section, associée à un nom et à une couleur.

Nom section	Couleur	Type de section
Nom section 1	Light Blue	Très petite section
Nom section 2	Medium Blue	Petite section
Nom section 3	Dark Blue	Moyenne section
Nom section 4	Purple	Grande section
Nom section 5	Yellow	Autre niveau

FIGURE 118 – Nom des sections

C'est ici que le nom de vos classes peuvent être paramétrées

Elles apparaîtront ensuite :

- dans le popup accessible dans la fiche élève

FIGURE 119 – Choix de la section dans la fiche élève

- dans la page “Mes élèves” comme intitulé et clé de tri des élèves

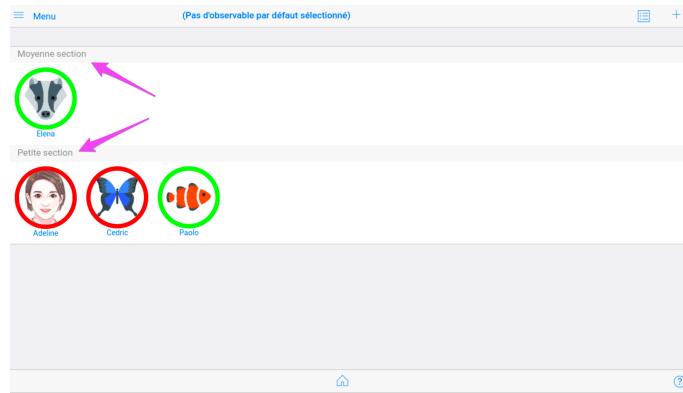


FIGURE 120 – Classement des élèves par section ou classe

## Paramètres e-carnet

### Gestion des dates

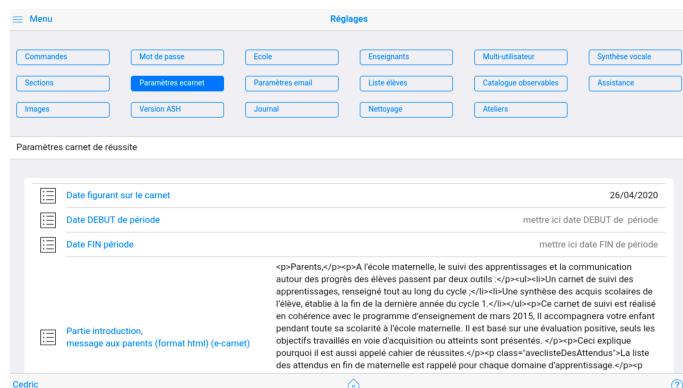


FIGURE 121 – Gestion des dates du e-carnet

La date figurant sur le e-carnet est modifiable ici.

Vous la retrouverez près des cartouches signatures :



**Mes apprentissages**

Reproduire un modèle (puzzle, pavage, assemblage de solides).

① Adeline sait reproduire in bonhomme avec des formes

Date : 26/04/2020

Visa de l'enseignant / de l'enseignant de la classe :

Visa des parents ou du représentant légal de l'élève :

*Signature*

FIGURE 122 – Date du e-carnet

Les dates de DEBUT et FIN de période servent à filtrer le contenu du e-carnet : seuls les observables qui auront des medias dont la date d'enregistrement est comprise entre ces 2 dates seront restitués dans le e-carnet.

Cela permet par exemple de produire soit :

- un e-carnet ne contenant que les observables d'une période donnée
- un e-carnet contenant les observables de toute l'année scolaire.

La date utilisée pour ce filtrage est celle qui apparaît ici :

Créé le	26/04/2020 à 07 h 45 mn
Mise à jour le	26/04/2020 à 07 h 45 mn

FIGURE 123 – Date utilisée pour le filtrage dans le e-carnet

NB : la partie de date significative est la partie JJ/MM/AAAA, le reste est ignoré.

### Gestion des textes

Cette partie permet de personnaliser du texte qui apparaît dans le carnet diffusé par email aux parents.



FIGURE 124 – Textes d’information e-carnet

Ces textes sont modifiables.

Pour cela cliquer sur l’un d’entre eux. Cela fait apparaître un éditeur de texte.

Pour commencer à saisir et rentrer en édition commencez par cliquer sur le premier symbole :

FIGURE 125 – Passage en édition

Dans cette version, le texte est compatible avec une syntaxe html.

<p></p> encadre un paragraphe  
<ul></ul> un début et une fin de liste  
<li></li> un item de liste.

#### Activation de la fonction de personnalisation

Pour activer la fonction de personnalisation, cliquer sur le sélecteur :

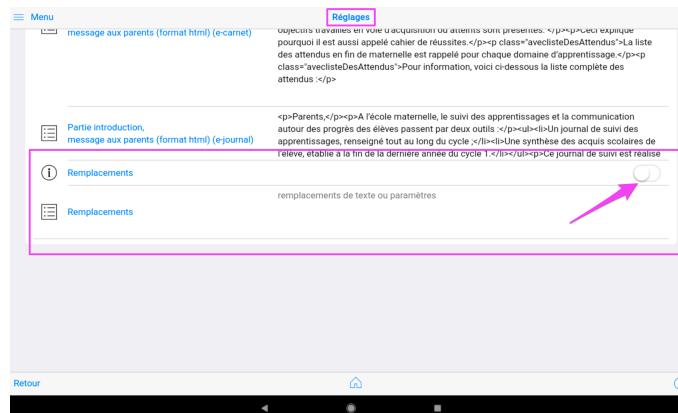


FIGURE 126 – Activation personnalisation

Ce qui donne :

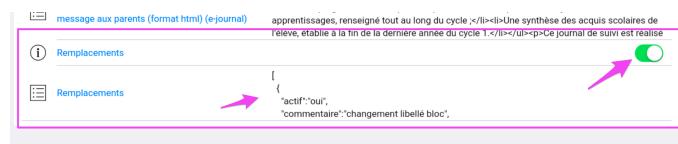


FIGURE 127 – Personnalisation activée

Cette activation a pour conséquence de charger en mémoire le contenu du fichier “remplacements.json” qui se trouve dans le répertoire “downloads/e-carnet maternelle/réglages” de votre tablette.

Son contenu apparaît dans l’écran et devient **modifiable**.

Une autre façon de procéder consiste à modifier avec un éditeur de texte le fichier “remplacements.json” soit depuis un éditeur compatible depuis la tablette ou depuis un PC/Mac sur lequel ce fichier aura été récupéré.

Pour l’activer, il suffira de le remettre à sa place dans le répertoire “Réglages” et de désactiver/ré activer le commutateur “remplacements” :



FIGURE 128 – Activer le fichier replacements.json

**IMPORTANT** : la personnalisation n’est pas visible directement depuis l’écran de l’application au moment de l’affichage du e-carnet. C’est en ouvrant les fichiers html sur la tablette avec un navigateur ou un visualisateur html que la personnalisation est visible.

Et c’est bien le fichier personnalisé qui sera inséré comme pièce jointe aux emails pour les parents.

### Paramétrage de la personnalisation

Les documents (e-carnet ou e-journal) produits par l’application sont des fichiers au format html.

Contrairement aux fichiers pdf, ils sont modifiables.

Une nouvelle fonction accessible depuis le menu “réglages”, puis “Paramètres e-carnet” permet de paramétrier une succession de modifications dans chaque fichier produit.

Cette fonction utilise un mécanisme classique de “chercher/remplacer”.

Elle consiste donc à transformer une chaîne de caractères par une autre ou à changer un paramètre de style par un autre.



Le “chercher” utilise la syntaxe “expression régulière” ou “regular expression, regex” en anglais.

Cette syntaxe est expliquée ici :

Wikipedia : expressions régulières

De nombreux tutos ou exemples sont disponibles en recherchant avec Google.

### Exemples

Exemple 1 : remplacer le texte “Bilan périodique des progrès” en “Bilan en langue Anglaise” est transcrit de la façon suivante dans un fichier spécifique :

```
{  
  "actif": "non",  
  "commentaire": "changement libellé bloc",  
  "actuel": ">Bilan périodique des progrès<",  
  "nouveau": ">Bilan en langue Anglaise<"  
}
```

Exemple 2 : masquage du titre “Ce que Adeline va apprendre”

```
{  
  "actif": "non",  
  "commentaire": "masquage",  
  "actuel": "<h2> Ce que",  
  "nouveau": "<h2 style='display: none;'> Ce que"  
}
```

Exemple 3 : Augmentation de la taille de la police de caractère

```
{  
  "actif": "oui",  
  "commentaire": "augmentation taille police",  
  "actuel": "font-size: 14px;",  
  "nouveau": "font-size: 16px;"  
}
```

Exemple 4 : Suppression des dates

```
{  
  "actif": "oui",  
  "commentaire": "suppression date",  
  "actuel": "<p class=\"date\"><img .*> .*</p>",  
  "nouveau": ""  
}
```

Tous ces “blocs” constituent autant de “chercher/remplacer” qui vont être appliqués sur chaque document produit avant de les enregistrer sur la tablette.

Le “chercher” est la valeur de “actuel”.

Le “remplacer” est dans “nouveau”.

Il y a 2 façons de modifier ou d’ajouter ces “blocs” :

- via l’écran “Réglages/paramètres e-carnet” et la zone de texte “Remplacements” en changeant les “non” par “oui” et inversement, ou en rajoutant des blocs. Mais pas pratique à ce stade...
- via le fichier comme indiqué précédemment.



**Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.**

L'oral.  
Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.  
Participer en répétant seulement (comptines...).

**Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.**

L'oral.  
Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.  
Participer à la tâche langagièr en répétant les paroles d'un pair.

FIGURE 129 – exemple de personnalisation-1

Participer en répétant seulement (comptines...).

Participer à la tâche langagièr en répétant les paroles d'un pair.

Date : 29/02/2020      Visa de l'enseignante / de l'enseignant de la classe :      Visa de la directrice / du directeur de l'école :      Visa des parents ou du représentant légal de l'élève :

FIGURE 130 – exemple de personnalisation-2

## Quelques personnalisations

Extraits du fichier "remplacements.json" :

(inclus dans la version 1.9.9v105)

```
[  
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "Preuves : suppression colonnes et affichage horizontal 1/3",  
    "actuel": "bloc-preuve {\n *(.*\n *.)}",  
    "nouveau": "bloc-preuve {\n"  
},  
  
{  
    "actif": "oui",  
    "commentaire": "Preuves : suppression colonnes et affichage horizontal 2/3",  
    "actuel": "vignette-portfolio{}",  
    "nouveau": "vignette-portfolio{width: 30%; display:inline-grid;}"  
},  
  
{  
    "actif": "non",  
    "commentaire": "changement libellé bloc",  
    "actuel": ">Bilan périodique des progrès<",  
    "nouveau": ">Bilan en langue Anglaise<"  
},  
{
```



```
"actif":"non",
"commentaire":"changement libellé bloc",
"actuel": ">Réussites régulières<",
"nouveau": ">Bilan en langue Française<"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"changement libellé bloc",
"actuel": ">Prochains apprentissages<",
"nouveau": ">Bilan en langue Arabe<"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"masquage",
"actuel": "<h2> Ce que",
"nouveau": "<h2 style='display: none!important;'> Ce que"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"augmentation taille police",
"actuel": "font-size: 14px;",
"nouveau": "font-size: 16px;"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"suppression date",
"actuel": "<p class=\"date\"><img .*> .*</p>",
"nouveau": ""
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"suppression toutes les bordures cadre signature",
"actuel": "<div class=\"bloc-cartouche-signatures bordure (.*)\">",
"nouveau": "<div class=\"bloc-cartouche-signatures $1\">"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"",
"actuel": "Enseignant :",
"nouveau": "Enseignantes :"
},
{
"actif":"non",
"commentaire":"",
"actuel": "Email :",
"nouveau": "Site web :"
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Suppression bouton",
"actuel": "<button type=\"button\" class=\"button\" data-action=\"clearParent\">Effacer</button>",
"nouveau": ""
},
{
"actif":"oui",
"commentaire":"Suppression bouton",
"actuel": "<button type=\"button\" class=\"button\" data-action=\"undoParent\">Defaire</button>",
"nouveau": ""
}
```



```
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Suppression bouton",
  "actuel": "<button type=\"button\" class=\"button\" data-action=\"save-pngParent\">Utiliser</button>",
  "nouveau": ""
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Masquage par défaut des titres observables",
  "actuel": "domaine flagMasquerTitresCompetences",
  "nouveau": "domaine flagMasquerTitresCompetences\" style=\"display: none!important;\""
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Masquage par défaut des titres observables",
  "actuel": "objectif flagMasquerTitresCompetences",
  "nouveau": "objectif flagMasquerTitresCompetences\" style=\"display: none!important;\""
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Masquage par défaut des titres observables",
  "actuel": "attendu flagMasquerTitresCompetences",
  "nouveau": "attendu flagMasquerTitresCompetences\" style=\"display: none!important;\""
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Suppression mode 2 colonnes",
  "actuel": "bloc container2col blocBilan",
  "nouveau": "bloc blocBilan"
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Suppression mode 2 colonnes",
  "actuel": "bloc container2col blocReussitesRegulieres",
  "nouveau": "bloc blocReussitesRegulieres"
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Suppression mode 2 colonnes",
  "actuel": "bloc container2col blocVaApprendre",
  "nouveau": "bloc blocVaApprendre"
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "Suppression mode 2 colonnes",
  "actuel": "bloc container2col blocBilanPeriodiqueProgres",
  "nouveau": "bloc blocBilanPeriodiqueProgres"
},
{
  "actif": "oui",
  "commentaire": "remplacement tag {...}, ne doit contenir que caractères A-Z a-z 0-9 _",
  "actuel": "[[A-Za-z0-9_]+}",
  "nouveau": ""
},
{
  "actif": "non",
  "commentaire": "remplacement tag {ar}",
```



```
"actuel": "{ar}",
"nouveau": " (Arabe)"
},
{
"actif": "non",
"commentaire": "suppression tag {en}",
"actuel": "{en}",
"nouveau": ""
},
{
"actif": "oui",
"commentaire": "suppression complète cadre signature directeur",
"actuel": "signatureDirecteur{}",
"nouveau": "signatureDirecteur{display:none!important;}"
},
{
"actif": "non",
"commentaire": "inactif, suppression heure mn dans la date, pour mémoire uniquement",
"actuel": "/> Le (.*) à (.*) mn",
"nouveau": "/> Le $1 "
},
{
"actif": "non",
"commentaire": "inactif, pour mémoire uniquement",
"actuel": "<p>Visa de l'enseignante / de l'enseignant de la classe :</p>",
"nouveau": ""
},
{
"actif": "non",
"commentaire": "inactif, pour mémoire uniquement",
"actuel": "<p>Visa de la directrice / du directeur de l'école :</p>",
"nouveau": ""
},
{
"actif": "non",
"commentaire": "inactif, pour mémoire uniquement",
"actuel": "<p>Visa des parents ou du représentant légal de l'élève :</p>",
"nouveau": ""
},
{
"actif": "oui",
"commentaire": "masquage icone audio",
"actuel": "audioType",
"nouveau": "inactif"
},
{
"actif": "oui",
"commentaire": "suppression",
"actuel": "(Libellé non trouvé)",
"nouveau": ""
}
]
```

## Attention

Comme le contenu des fichiers e-carnet et e-journal sont susceptibles d'évoluer, il n'est pas impossible que certains des chercher/remplacer ne fonctionnent plus. Il conviendra alors de les mettre à jour.



## Paramètres email

Ces paramètres permettent de pré-remplir l'email généré à destination des parents.

The screenshot shows the 'Paramètres email' (Email settings) section of the e-carnet application. It includes fields for 'Objet (blog)', 'Objet (e-carnet)', 'Objet (e-journal)', 'Cc' (Copie Conforme), 'Cci' (Copie Cachée Invisible), and 'Corps (e-carnet)'. Placeholder text is provided for each field, such as '[Information] Les progrès de {{prénom}}' for the subject. A pink arrow highlights the 'Objet (blog)' field.

FIGURE 131 – Paramétrage email

Ces informations sont utilisées par le générateur d'email à destination des parents lorsque vous cliquez sur l'icône "partager" après avoir générer un e-carnet.

Vous pouvez ajouter ici des destinataires systématiques en Copie Conforme (CC) ou en Copie Cachée Invisible (Cci).

Les parties "Corps" sont modifiables avec un éditeur intégré.

Pour cela cliquer sur l'un d'entre eux. Cela fait apparaître un éditeur de texte.

Pour commencer à saisir et rentrer en édition commencez par cliquer sur le premier symbole :

The screenshot shows the 'Message générique aux parents' (Generic message to parents) editor. The toolbar includes buttons for Annuler (Cancel), Sauvegarder (Save), and a bold (B) button, which is highlighted with a pink arrow. The text area contains a message about the school year and a keyboard input field below it.

FIGURE 132 – Passage en édition

Dans cette version, le texte est compatible avec une syntaxe html.

<p></p> encadre un paragraphe  
<ul></ul> un début et une fin de liste  
<li></li> un item de liste.



## Gestion de la liste des élèves

Le menu 'Liste-élèves' est actif. Les options suivantes sont affichées :

- Importer fichier élèves
- Récupérer élèves depuis sauvegarde automatique
- Supprimer tous les élèves
- (A-B) Supprimer tous les médias
- A - Nettoyer base médias
- B - Supprimer les médias orphelins

FIGURE 133 – Gestion des élèves

### Importer depuis fichier

**Importer fichier élèves** permet, sur la base d'un fichier de type excel modèle d'initialiser sa tablette avec tous ses élèves ainsi que les informations qui leur sont associées. Cette fonction évite une saisie qui peut être fastidieuse au démarrage si le fichier excel existe par ailleurs.

Exemple d'import d'un fichier de 20 élèves :

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1	firstName	lastName	eleve_Sexe	eleve_eleve_ecole_eleve_classe	eleve_classe_eleve_classe	eleve_classe_eleve_classe	eleve_classe_eleve_classe	eleve_classe_eleve_classe	eleve_classe_eleve_classe	eleve_classe_eleve_classe	adresse	
2	Emma	Martin	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
3	Louise	Rossi	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
4	Chloé	Silva	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00				
5	Léna	Nowak	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00				
6	Camille	Martin	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
7	Manon	Rossi	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
8	Jade	Silva	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00				
9	Alice	Nowak	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00				
10	Lola	Martin	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
11	Léo	Rossi	fille	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
12	Léo	Silva	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
13	Maël	Nowak	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00				
14	Gabriel	Martin	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
15	Raphaël	Rossi	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
16	Sacha	Silva	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00				
17	Hugo	Nowak	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00				
18	Nathan	Martin	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
19	Ethan	Rossi	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	rouge	#FF0000				
20	Lucas	Silva	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00				
21	Arthur	Nowak	garçon	École du moi 2017-2018	Classe de M. M. Dupont	Petite section	vert	#00FF00				
22												

FIGURE 134 – Exemple fichier excel import élèves

Après import :

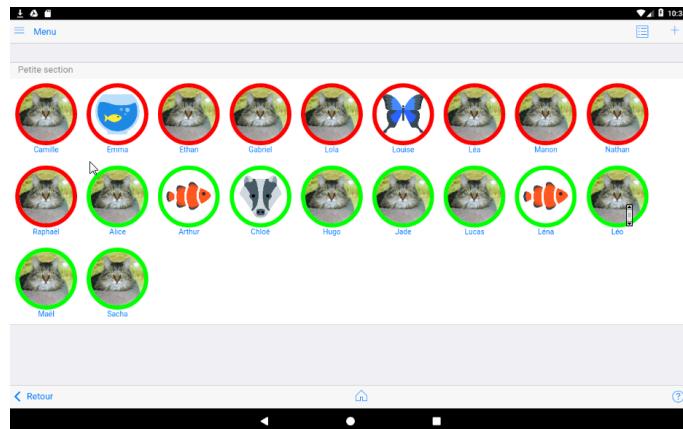


FIGURE 135 – Exemple de classe apres import fichier excel

Le fichier modèle est obtenu par l'export de la base élève. Voici la démarche :

1 - Afficher la liste des élèves en mode liste en cliquant sur l'icône liste :



FIGURE 136 – Passer en mode liste

2 - Cliquer sur export

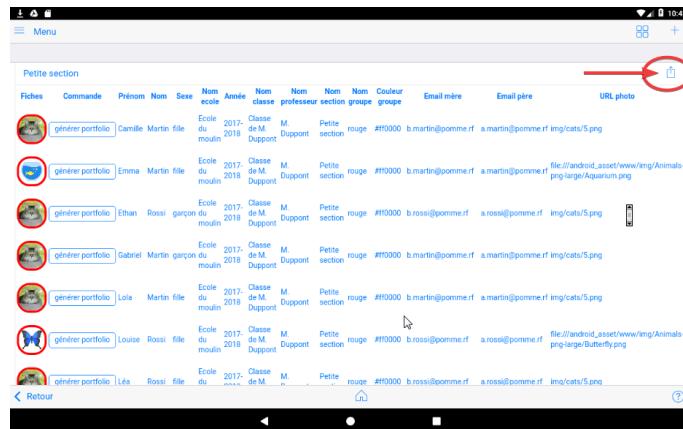


FIGURE 137 – Exporter liste élèves

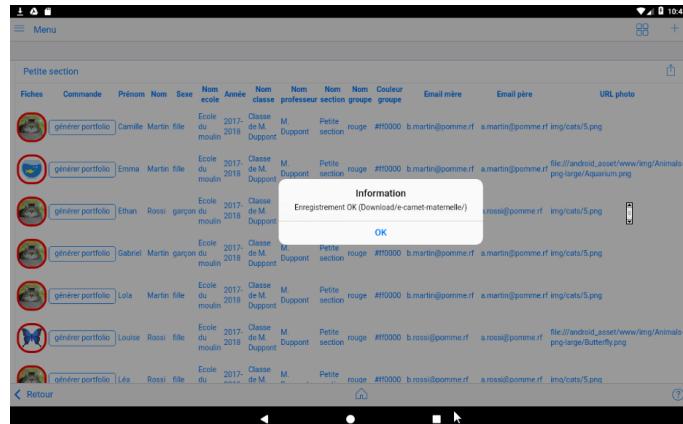


FIGURE 138 – Confirmation enregistrement fichier élèves

Le fichier est enregistré dans le répertoire de la tablette “Download/e-carnet-maternelle”.

Voir ici pour les manipulations à faire pour trouver ce fichier.

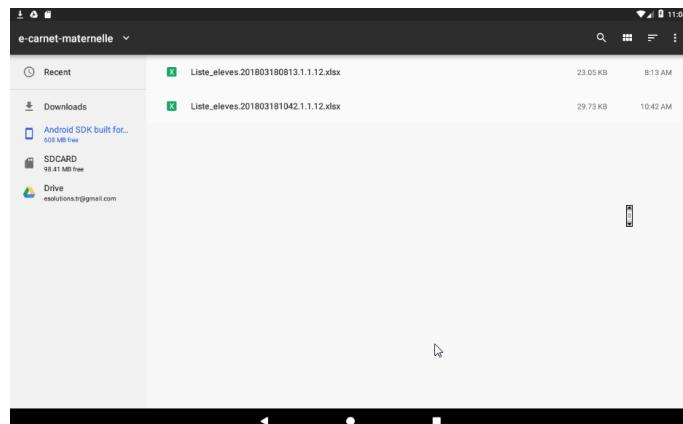


FIGURE 139 – Fichiers sur la tablette

3 - D'une façon comme d'une autre, modifier ce fichier XLS et le remettre dans le dossier Download pour le ré-importer :

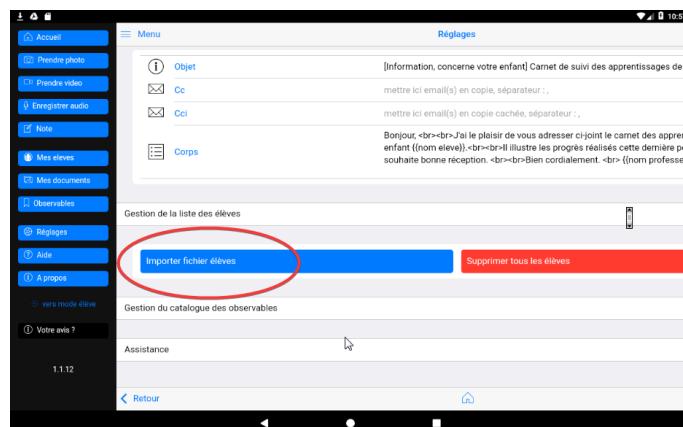


FIGURE 140 – Importer fichier élèves

Puis cliquer sur OK

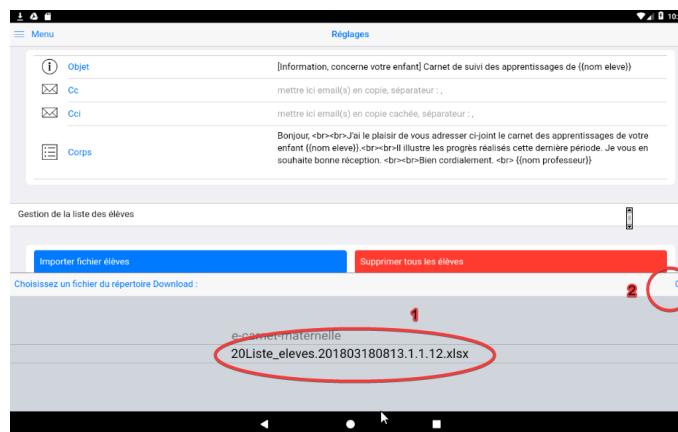


FIGURE 141 – Sélection fichier élèves à importer

NB : les fichiers importés s'ajoutent aux élèves existants.

Un message confirme le nombre d'élèves importés :

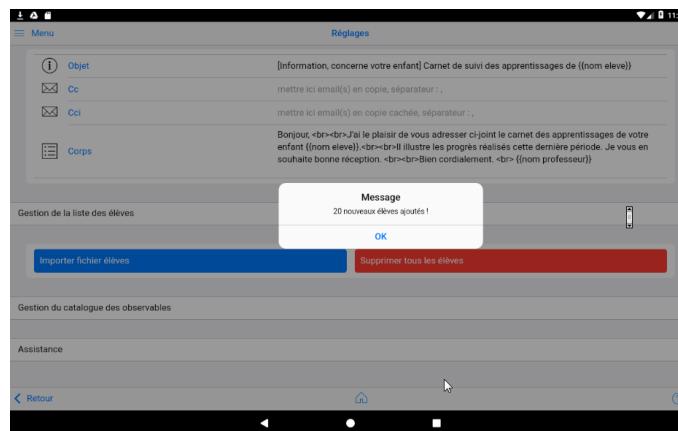


FIGURE 142 – Confirmation import élèves

Vous pouvez voir le résultats en revenant dans le menu puis "mes élèves"

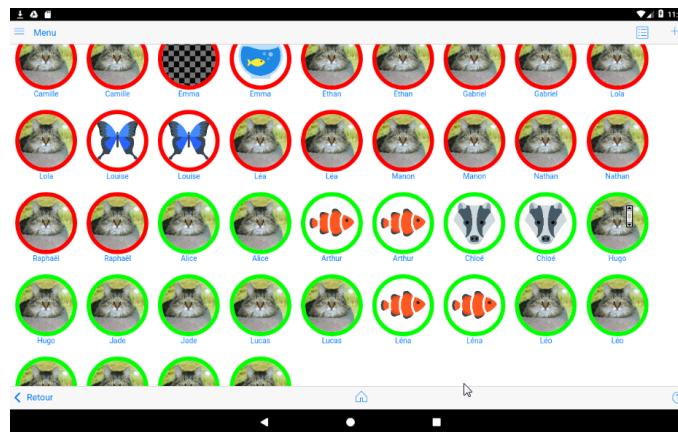


FIGURE 143 – 40 élèves . . .

### Récupérer liste élèves en cas de problème

**ATTENTION** : à utiliser avec précaution.



A n'utiliser que sur recommandation du support.

**Récupérer élèves depuis sauvegarde automatique** est une fonction à n'utiliser qu'en cas de situation extrême et sur recommandation du support. Elle permet de recharger la base de données des élèves à partir d'un fichier de sauvegarde qui est automatiquement généré par l'application à chaque démarrage.

Elle écrase par conséquent la version courante.

### **Supprimer tous les élèves**

**ATTENTION :** à utiliser avec précaution.

La fonction **Supprimer tous les élèves** supprime irrémédiablement tous les élèves décrits dans l'application.

Cette fonction est utile à plusieurs occasions :

- suppression des essais et des élèves initialisés par défaut,
- au commencement d'une nouvelle année.

### **(A-B) Supprimer tous les medias**

**ATTENTION :** à utiliser avec précaution.

La fonction **Supprimer tous les medias** supprime irrémédiablement tous les medias catalogués dans la base de données interne de l'application e-carnet.

Cette fonction est surtout utile à l'occasion du commencement d'une nouvelle année, pour nettoyer l'application et repartir sur une base vide.

A la différence d'une suppression/ré-installation de l'application, tous les réglages sont conservés. Cette fonction ne supprime pas les élèves.

Cette fonction enchaîne les 2 fonctions unitaires ci-après :

- A - Nettoyer base médias
- B - Supprimer les medias orphelins

#### **A - Nettoyer base médias**

**ATTENTION :** à utiliser avec précaution.

Cette fonction efface le contenu de la base de données des documents.

#### **B - Supprimer les medias orphelins**

**ATTENTION :** à utiliser avec précaution.

Cette fonctionne supprime les fichiers associés à des traces utilisés par l'application e-carnet (photos, vidéos, audios) qui ne figurent plus dans la base de données.

Elle ne supprime que les fichiers produits par l'application : les fichiers photo, vidéos, audios dont le nom commence par ECM\_.

Elle ne supprime aucun autre document de la tablette.



## Gestion du catalogue des observables

FIGURE 144 – Gestion du référentiel

### Changement de référentiel (1)

Cette fonction permet de sélectionner un fichier .ecm qui contient un nouveau référentiel.

Ce fichier est produit à partir de l'application compagnon “Referentiel builder” qui fonctionne sur PC.

**Attention :** chaque changement de référentiel “laisse des traces”... En effet, chaque référentiel apporte un jeu de nouveaux identifiants techniques et de libellés qui sont enregistrés dans une base de données interne pour faire un sorte de conserver en mémoire le référentiel en vigueur à chaque capture de trace, pour le restituer correctement dans le e-journal.

NB :

- un e-journal est MULTI-référentiel : il contient, par ordre chronologique, tous les observables et traces capturés, quel que soit le référentiel utilisé.
- un e-carnet est MONO-référentiel : il ne peut contenir que des observables et des traces associés au référentiel courant.

### Selectionner des sous ensembles du référentiel (2)

Cette fonction permet d'effectuer des sélections d'observables parmi le référentiel.

Cela permet par exemple de se fixer des objectifs précis dans une période donnée.

Cf ci-après l'exemple de choix d'une version simplifiée du catalogue :

Les libellés sont modifiables.

Pour activer une sélection par défaut, cliquer en dehors du libellé.

FIGURE 145 – Gestion catalogue des observables



Ce qui va donner, dans la page “Observables” :

L'oral.

Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.

Attendu sans observable associé.

1 - Participer en répétant seulement (comptines...). (P4)

2 - Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un pair.

3 - Prendre la parole pour répondre à une question.

4 - Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s), parler pour être entendu (force et articulation).

5 - Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter ses pairs.

6 - Prendre en compte son (ses) interlocuteur (s) dans le système d'énonciation (je, tu, il/elle, vous, nous...).

7 - Répéter, insister, transformer, adapter, reformuler son propos pour être entendu et compris.

8 - Participer à la régulation de l'avancée du propos du groupe par des formules comme « On l'a déjà dit... ».

FIGURE 146 – Exemple : Selection periode 1

Vous pouvez librement changer le contenu de chaque sélection.

## Assistance

Assistance

Envoyer rapport d'erreurs

Tester écriture rép Pictures

Nettoyer documents avec media supprimé

Vérifier liens photos

Exporter fichier medias

Exporter liste medias Disque

Importer fichier medias

Générer classe démo

FIGURE 147 – Assistance

Ces fonctions ont vocation à aider à dépanner en cas de besoin...

**Envoyer rapport d'erreur** : si vous avez un logiciel de messagerie configuré sur votre tablette, cette fonction génère un email à destination du support dans lequel est joint le fichier journal.html.

Ce fichier, situé dans le répertoire Downloads/e-carnet maternelle, contient les derniers messages techniques générés par l'application.

**Tester écriture répertoire Pictures** : vérifie que l'un des dossiers nécessaire au bon fonctionnement de l'application est bien accessible.

**Nettoyer documents avec media supprimé** : dans le cas où un fichier media serait supprimé manuellement, cette fonction permet de supprimer aussi sa référence dans la base de données.

**Vérifier liens photos** : vérifie que tous les medias référencés sont associés à des fichiers accessibles.

**Exporter fichier media** : génère un fichier utile pour le support.

**Exporter liste medias disque** : idem

Envoyer le fichier qui commence par Disque.Medias, cf ci-dessous :

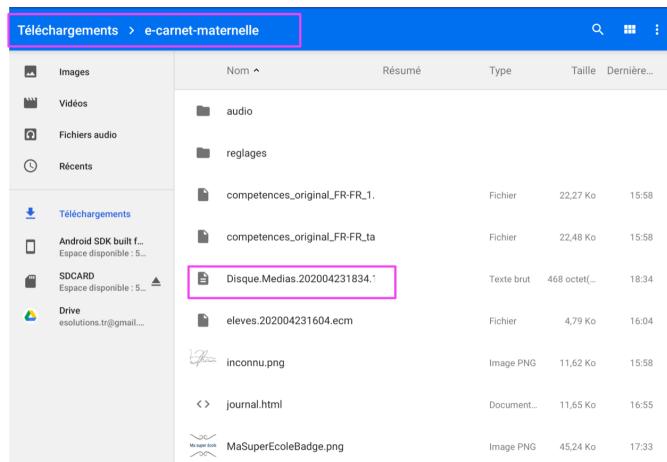


FIGURE 148 – Fichier avec liste media pour dépannage

Transmettre ce fichier au développeur : thierry@tr-esolutions.com

**Importer fichier medias** : ne fait rien ! A revoir ...

**Générer classe demo** : censé générer une classe de 20 élèves. A revoir.

## Images

Contrairement à la plupart des logiciels de sa catégorie (gestion d'images, fonctions de communication avec les parents, ...), le logiciel e-carnet maternelle fonctionne sans serveur connecté à Internet.

Le logiciel doit donc gérer toutes les photos, vidéos, audios enregistrés :

- stockage sur la tablette,
- optimisation de la mémoire
- gestion de certaines limites techniques

En particulier, afin de pouvoir générer un fichier e-carnet dont la taille et le contenu sont compatibles avec une transmission par email, certains réglages et compromis sont nécessaires.

Ils sont d'autant plus nécessaires que le nombre de photos par élève augmente.

Lorsque les e-carnets d'une classe de 25 élèves, avec chacun plus de 30 photos sont à produire, certaines optimisations doivent être consenties...

Des configurations à plus de 600 photos sont courantes pour les plus grand(e)s utilisatrices/utilisateurs de l'application !

Cette page contribue à ces optimisations.

NB : ces paramètres influencent :

- la taille des fichiers e-carnet générés
- le risque de plantage
- le volume de stockage disponible sur la tablette

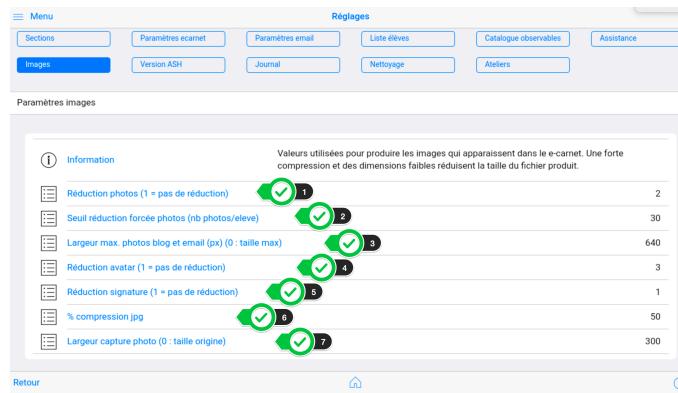


FIGURE 149 – Traitement d’images

- réduction photo (1) : facteur de réduction. Exemple : 2 réduit de moitié la largeur des photos enregistrées par le logiciel.
- Seuil de réduction forcée photo (2) : c'est le nombre de photos associées à un élève au-delà duquel une réduction forcée est réalisée. Sinon, la taille du fichier du e-carnet risque d'être trop volumineux pour être envoyé par email.
- Largeur max photo blog et email en pixel (3) : conditionne la taille de la photo qui va être incluse dans la fiche élève et dans l'email "individuel" qui peut être transmis aux parents.
- Réduction avatar (4) : facteur de réduction qui opère uniquement sur la taille de la photo de l'avatar élève qui est inséré dans le e-carnet.
- Réduction signature (5) : facteur de réduction qui opère uniquement sur la taille de les signatures qui sont insérées dans le e-carnet.
- % compression jpg (6) : influence la netteté des photos conservées par le e-carnet.
- Largeur capture photo (7) : largeur en pixel des photos conservées par le e-carnet.

Recette : pour agrandir les photos avec la meilleure qualité, utiliser les valeurs suivantes :

- Largeur capture photo : 0
- Largeur max. photos blog et email (px): 600, 900, ... Plus cette valeur est grande, plus les photos vont prendre de la place sur la tablette et plus gros sera l'email issu du blog. La netteté dans le e-carnet en dépend aussi

(Partie à illustrer)

## Version ASH

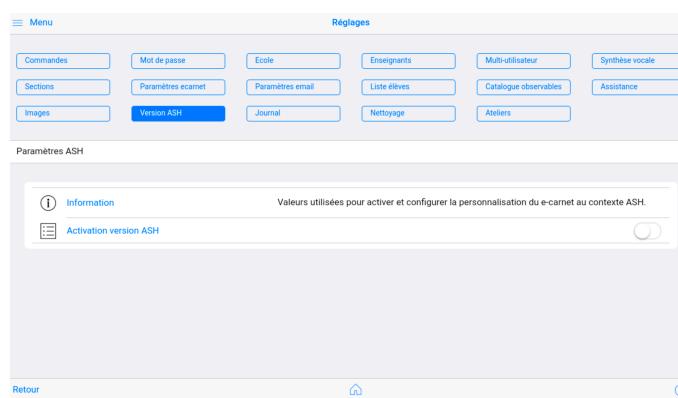


FIGURE 150 – Version ASH

ASH : Adaptation scolaire et Scolarisation des élèves Handicapés.

A la demande d'un collègue spécialisé, cette fonction permet d'envisager l'utilisation du logiciel e-carnet maternelle dans un contexte autre que celui du cycle 1 (maternelle).



Ce commutateur permet de supprimer toutes référence à “maternelle” dans les différents documents produits aux parents.

Cette fonctionnalité reste à expérimenter. Elle doit être mise en oeuvre avec les fonctions de personnalisation du référentiel.

## Journal

FIGURE 151 – Journal

Le commutateur permet de réafficher la petite fenêtre transparente qui apparaît en sur-impression.

Elle permet de visualiser des messages de services.

Ces messages donnent des indications sur la progression de certaines opérations ainsi que d'éventuels messages d'erreurs.  
(Partie à illustrer)

## Nettoyage

FIGURE 152 – Nettoyage

Ces fonctions sont identiques à celles décrites dans la section Gestion de la liste d'élèves.



## Ateliers

Nom des ateliers	Atelier
Nom atelier 1	Atelier 1
Nom atelier 2	Atelier 2
Nom atelier 3	Atelier 3
Nom atelier 4	Atelier 4
Nom atelier 5	Atelier 5
Nom atelier 6	Atelier 6
Nom atelier 7	Atelier 7
Nom atelier 8	Atelier 8

FIGURE 153 – Noms des ateliers

Cette page permet de donner des noms à chacun de vos ateliers.

Le cas d'usage est expliqué dans le chapitre Gérer des ateliers, du chapitre Manipulations diverses.

## Aide

L'aide est accessible depuis le bouton du menu principal :

FIGURE 154 – Bouton aide

## Le tableau de bord

### Tableau de bord

#### Tableau de bord

Coup d'œil sur votre espace disque total et restant :

Espace disque

Volume des différents objets de votre application.

Vous permet d'avoir une idée du nombre des :

- élèves
- photos
- vidéos
- audios
- notes



Volume des différents objets

Liste des medias et des élèves associés

Vous permet d'avoir une vision exhaustive des documents et de leur association avec les élèves concernés.

Liste des medias et des élèves associés

Environnement

C'est la copie de paramètres techniques qui sont insérés dans le fichier journal.html, utile en cas de besoin d'assistance.

Environnement

### Les liens vers les réseaux sociaux

Plusieurs ressources sont disponibles :

- la page Facebook
- le groupe Facebook

### Autres ressources et tutoriels

Des vidéos et des tutoriels :

The screenshot shows the 'Aide' (Help) section of the application. It includes links to 'Tableaux de bord', 'Sur facebook', 'Sur twitter', 'Notre site web', and a 'Vidéos et tutoriels' section. The 'Vidéos et tutoriels' section contains links for 'Pour commencer : pas à pas' and 'Vidéos de présentation'. There is also a small thumbnail for a video titled 'Introduction à l\'application'.

FIGURE 155 – Aide : vidéos et tutoriels

Vous trouverez aussi le lien vers le guide de référence : ce présent document !

## A Propos

The screenshot shows the 'Conditions Générales d'Utilisation (CGU)' (General Terms of Use) page. It includes sections for 'Conditions Générales d'Utilisation (CGU) E-carnet de maternelle', 'Politique de confidentialité', and a detailed 'Informations sur la collecte de données'. The page also mentions the version (1.9.10v106-Android 8.1.0) and the fact that it's built for x86.

FIGURE 156 – Conditions Générales d’Utilisation

Cette page contient les Conditions Générales d’Utilisation (CGU).



## La fiche élève

(NB : cette partie n'est pas à jour)

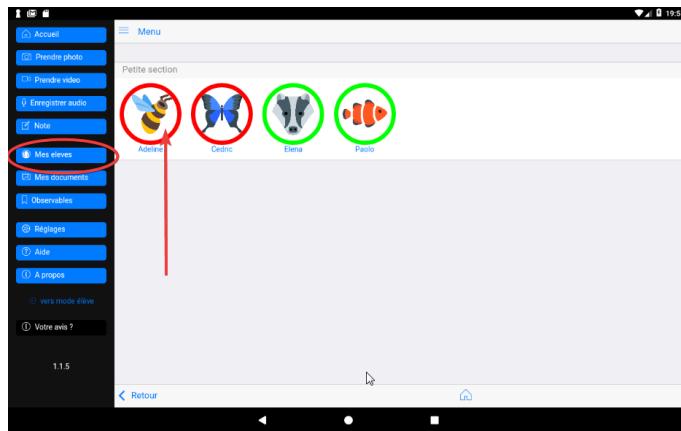


FIGURE 157 – Sélection élève en mode professeur

Le clic sur l'une des icônes associée à un élève permet d'afficher sa fiche :

Cette fiche est composée de plusieurs parties, pour les découvrir il faut scroller de bas en haut.

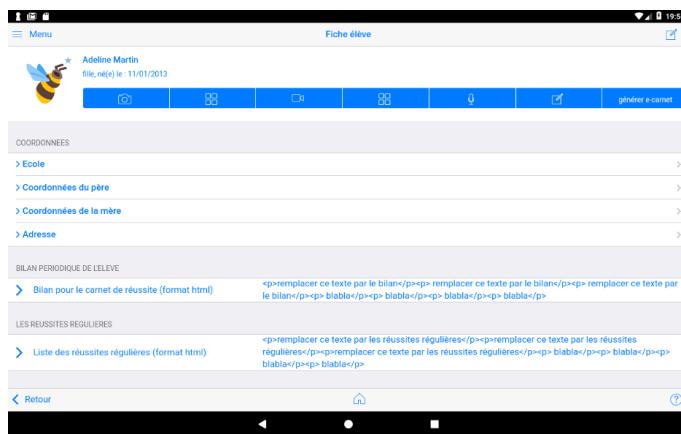


FIGURE 158 – Fiche élève

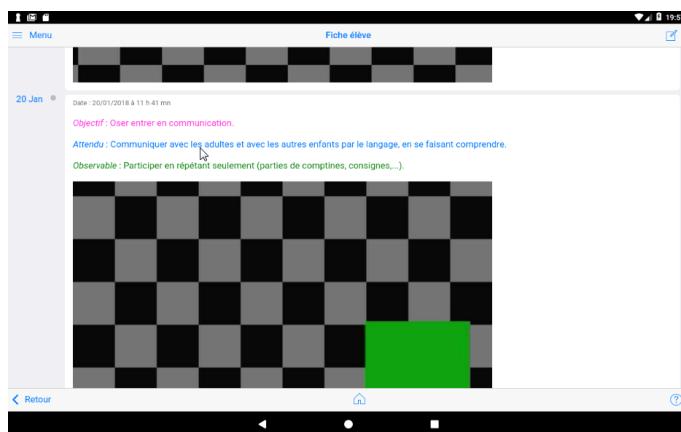


FIGURE 159 – Un document de la fiche élève



## Entête

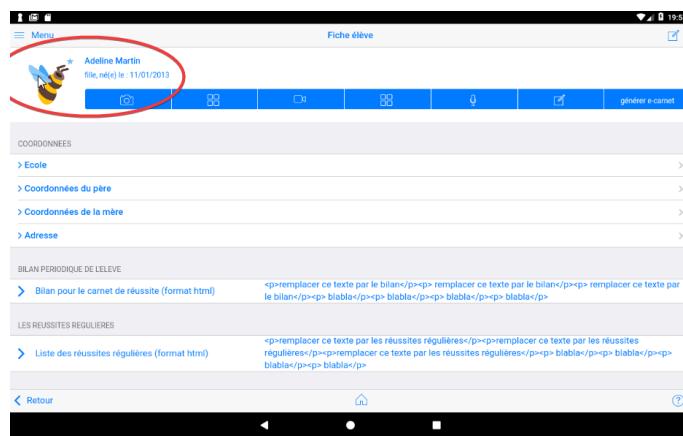


FIGURE 160 – Entête de la fiche élève

(Partie à compléter)

## Barre de commandes

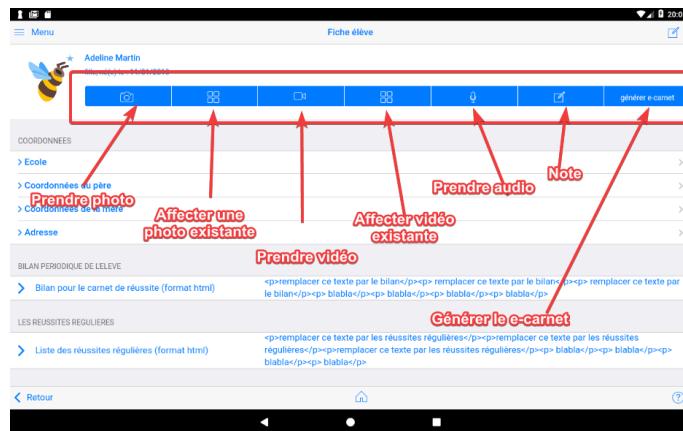


FIGURE 161 – Fonctions de la fiche élève

(Partie à compléter)

## Personnalisation du bilan

Cette partie permet de personnaliser le paragraphe “bilan de l’élève” dans le e-carnet.



FIGURE 162 – Bilan de l'élève

### Personnalisation de la liste des réussites

Cette partie permet de personnaliser le paragraphe “Liste des réussites” dans le e-carnet.

FIGURE 163 – Liste des réussite de l'élève

### Le ‘blog’ ou timeline

Cette partie liste de façon chronologique inverse (les documents les plus récents en premier), tous les documents associés à l’élève avec, lorqu’un observable a été affecté :

- L’objectif de référence à atteindre. Exemple : OSer entrer en communication.
- L’attendu. Exemple : Communiquer avec les adultes et les autres enfants.
- L’observable de référence qui correspond à la photo, à la vidéo ou à l’enregistrement sonore. Exemple : Participer en répétant seulement.

Suivi immédiatement par le document ou une icône le symbolisant.

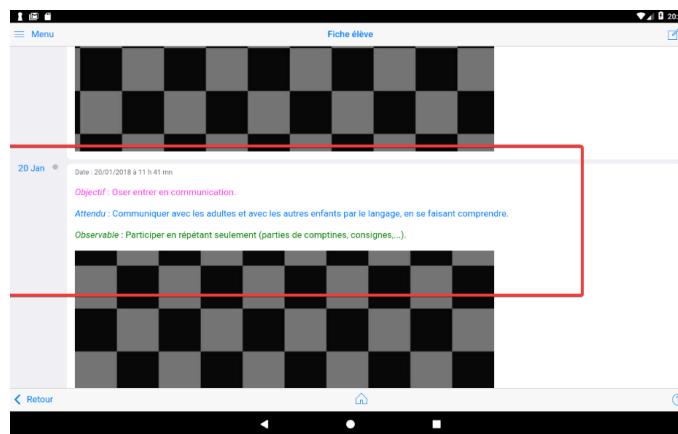


FIGURE 164 – Entête du document en mode blog

Au clic sur l'un des ces documents faire afficher sa "fiche"

Si la trace est une photo, elle peut être immédiatement transmise aux parents en cliquant sur l'icône envoyer à droite de la trace.

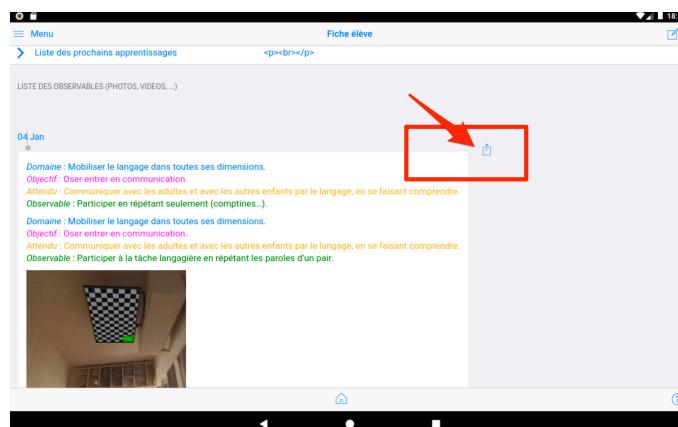


FIGURE 165 – Bouton envoyer une trace

## La fiche “document”

(NB : cette partie n'est pas à jour)

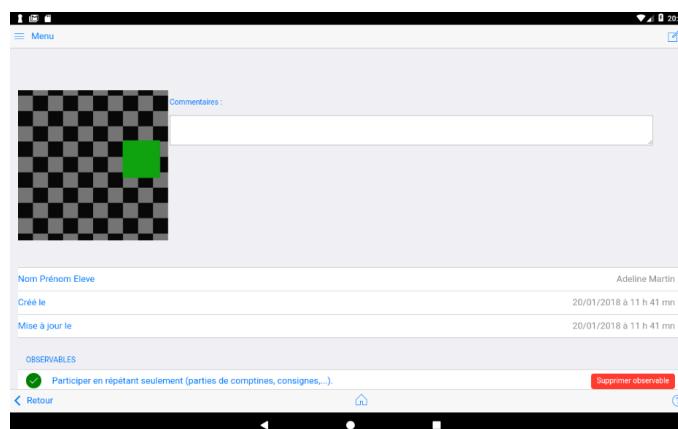


FIGURE 166 – Fiche document



### La miniature document et commentaire

A chaque photo et vidéo sont associés une version réduite pour affichage dans cet encart. Lorsqu'un commentaire avait été saisi lors de la sauvegarde du document, il apparaît ici.

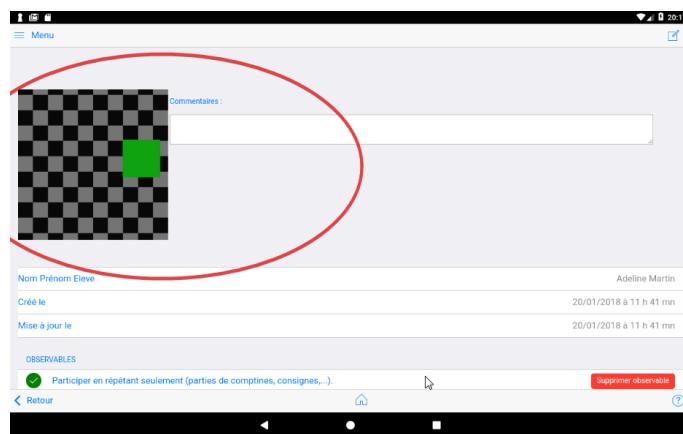


FIGURE 167 – Miniature

### Elève associé et dates

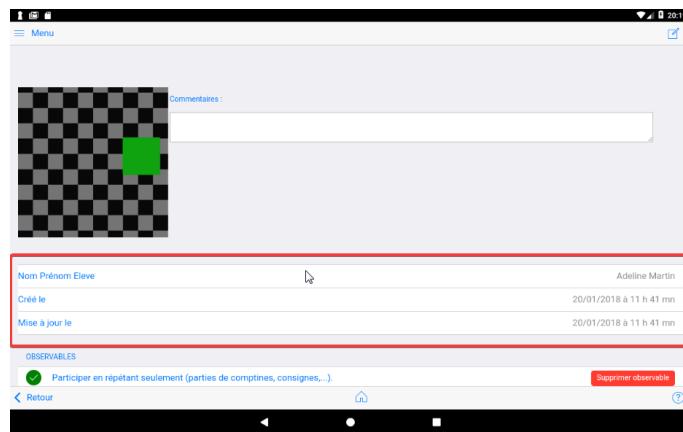


FIGURE 168 – Eleve et date associés au document

### Observables associés au média

Cette zone liste l'observable de référence associé au média.

Il peut y en avoir plusieurs.

Le bouton **Supprimer observable** permet de supprimer l'observable.

Le bouton **Supprimer document** supprime le document associé à l'élève.

Les média : photo ou vidéo ne sont pas supprimés de la tablette.

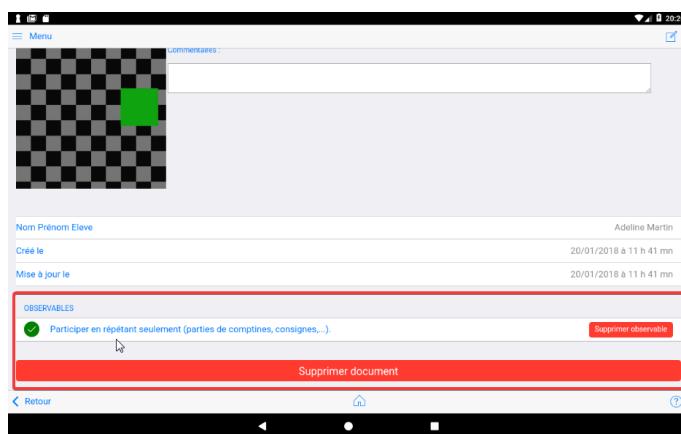


FIGURE 169 – Liste des observables associés au media

### Affecter une photo existante

(Partie à compléter)

### Affecter une vidéo existante

(Partie à compléter)

### Générer le e-carnet

Ce bouton en haut à droite permet de produire le carnet de suivi des apprentissage, ou e-carnet, de l'élève en cours.

Il faut scroller sur la page pour découvrir tout son contenu?

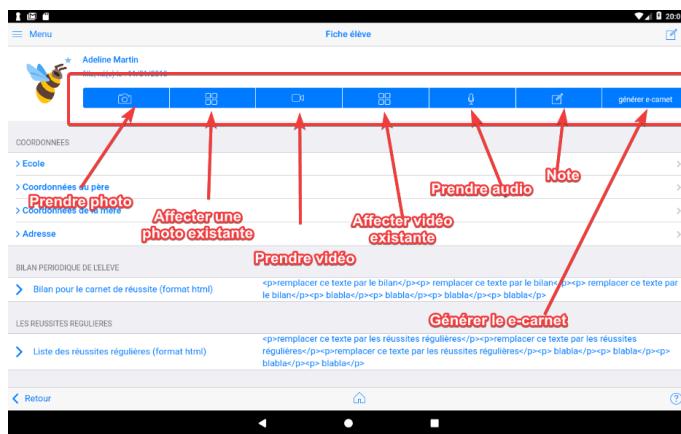


FIGURE 170 – Bouton générer e-carnet



FIGURE 171 – e-carnet

La partie qui rappelle aux parents les objectifs et attendus qui sont à la base des apprentissages.

Le contenu de cette partie dépend de :

- la sélection effectuée dans la partie **Observables**,
- du sélecteur de droite, qui permet de masquer la totalité du paragraphe.

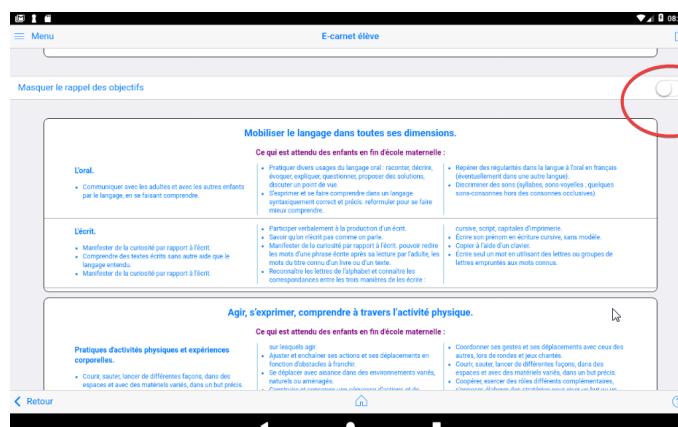


FIGURE 172 – Bouton de masquage des objectifs

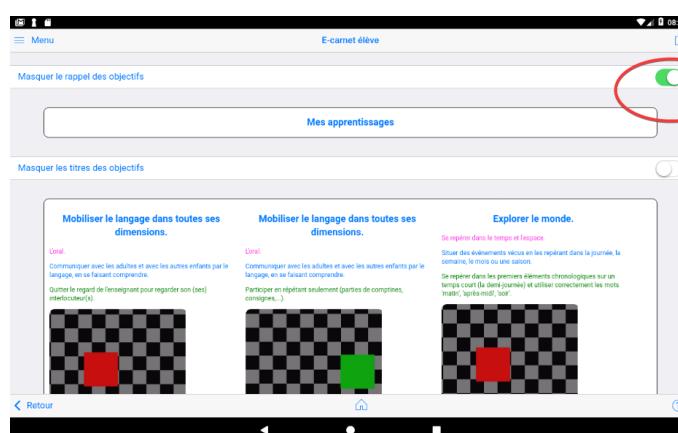


FIGURE 173 – Masquage des objectifs activé

Ensuite, vient la partie qui restitue les “traces” ou “documents” ou “média” qui illustrent des observables. Pour chacun d’entre eux,



Sont rappelés :

- Le domaine d'apprentissage, exemple : Mobiliser le langage,
- Le sous domaine, exemple : l'oral,
- L'objectif, exemple : communiquer avec les adultes et avec les autres enfants,
- L'observable identifié correspondant au média, exemple : quitter le regard de l'enseignant pour regarder son interlocuteur.
- une vignette ou une icône selon la nature du média,
- la date et heure du document. Cet horodatage pouvant être modifié das la fiche associée au document.

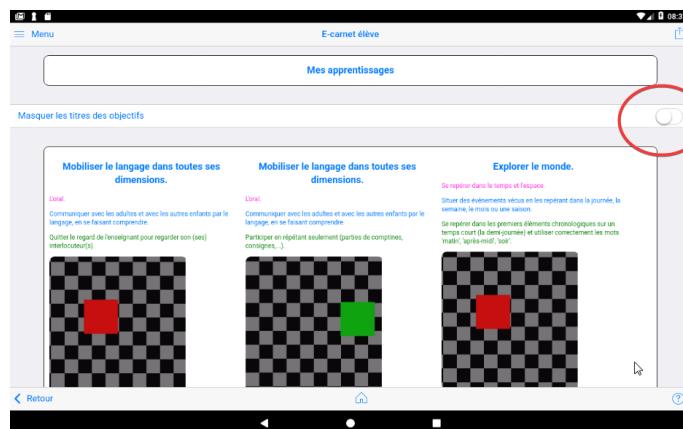


FIGURE 174 – Bouton de masquage des titres

Le sélecteur **Masquer les titres des objectifs** permet de masquer le rappel des domaines, des sous domaines et objectifs, laissant uniquement apparaître les observables.

NB : les 2 sélecteurs de masquage existent aussi dans la version transmise par email aux parents.

Les parties “Réussites régulières” sont des parties personnalisables par le professeur dans la fiche Elève t “Bilan périodique des progrès” sont des parties personnalisables par le professeur dans la fiche Elève.

Cette personnalisation doit par conséquent être réalisée AVANT la génération du e-carnet.

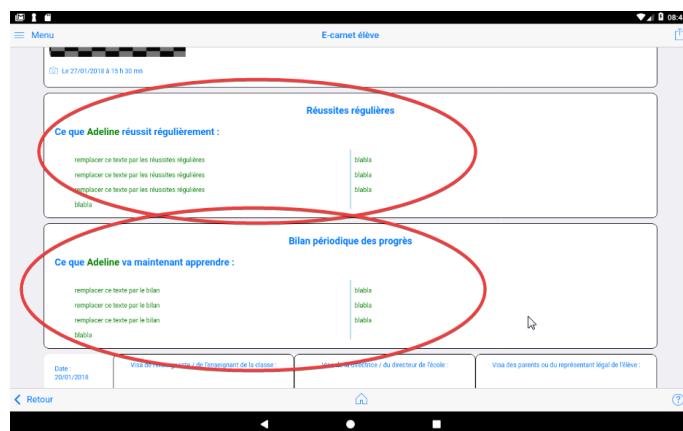


FIGURE 175 – Reussites et bilan

Le pied de page du e-carnet est personnalisable :

- la date est modifiable dans la partie **Réglages**
- les signatures sont aussi personnalisables. Cf partie **Réglages**.
- Seule la partie “Visa des parents” reste vierge à ce stade. NB : Dans cette version, il n'y a pas encore de mécanisme permettant au parents destinataire de ce document de le remplir.

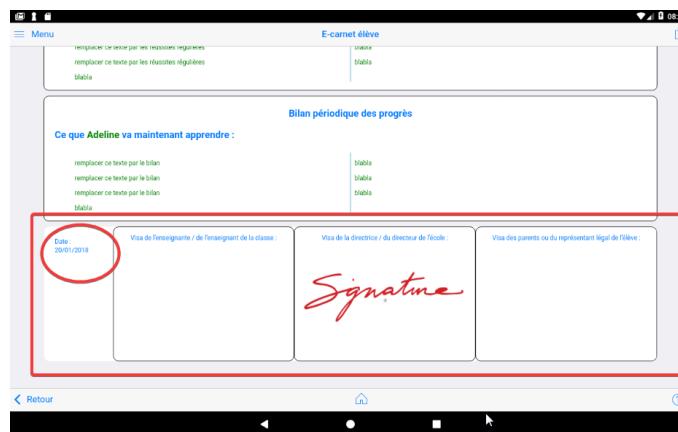


FIGURE 176 – Date modifiable du e-carnet

La diffusion du document commence par le bouton “export” en haut à droite :

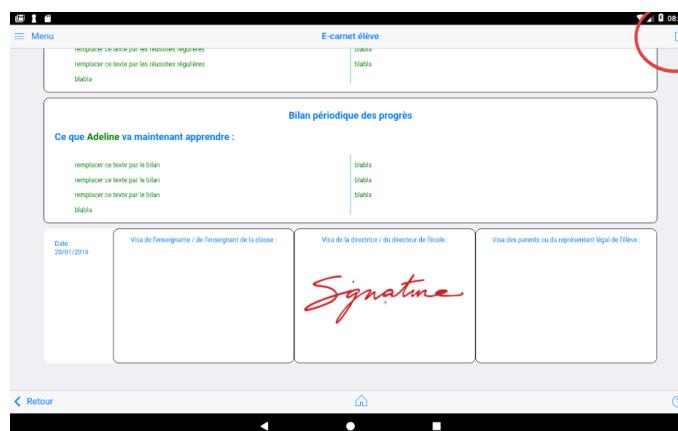


FIGURE 177 – Exporter le e-carnet

Choisir votre logiciel de messagerie, ici GMAIL :

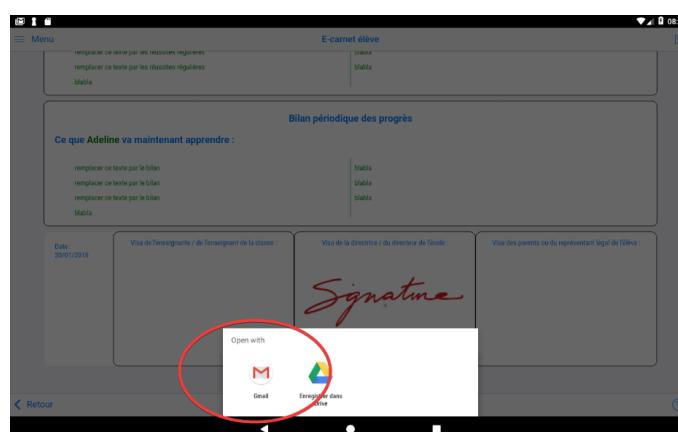


FIGURE 178 – Sélection destination e-carnet

Un email prérempli est proposé.

Rien n'est diffusé aux parents sans action de la part du professeur.

Cet email pourra être : - modifié, - enregistré dans les brouillons, - être adressé à soi-même - ou diffusé tel que  
<https://e-carnet-maternelle.jimdofree.com/> - support@tr-esolutions.com - Page 94

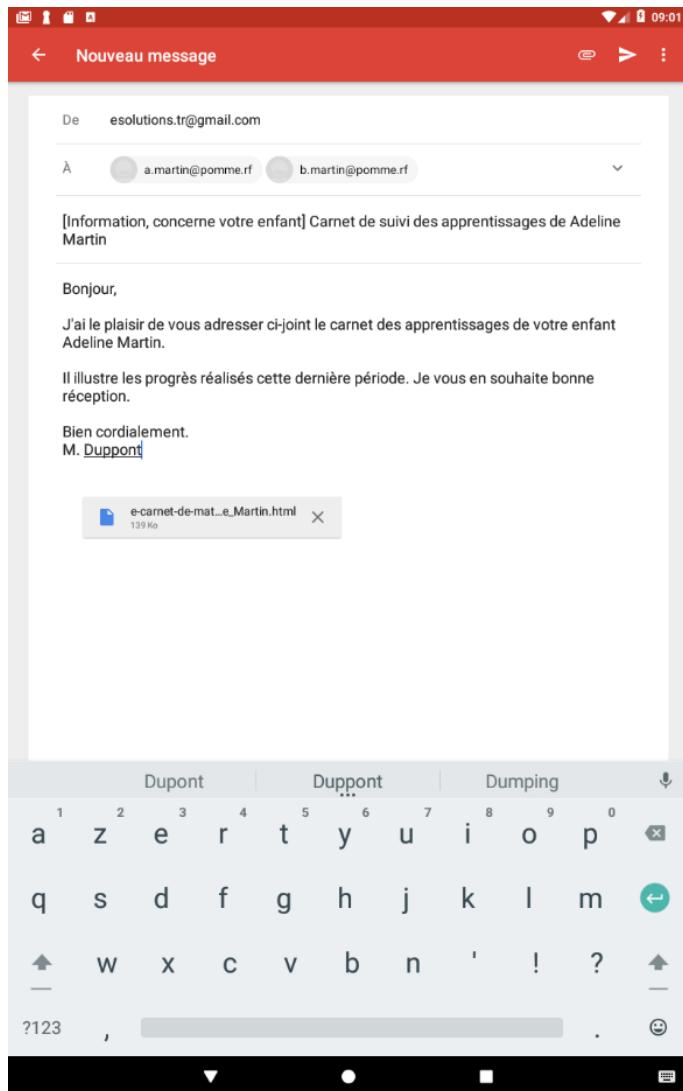


FIGURE 179 – email pré rempli

En jaune les parties qui ont été automatiquement préremplies :

- les adresses email des 2 parents qui figurent dans la fiche de l'élève,
- le nom et prénom de l'élève tels qu'apparaissant dans sa fiche,
- le nom du professeur tel qu'il existe dans la partie **Réglages**
- le fichier, au format html, qui contient la copie rigoureusement conforme de ce qui apparaissait sur la page **E-carnet élève**.

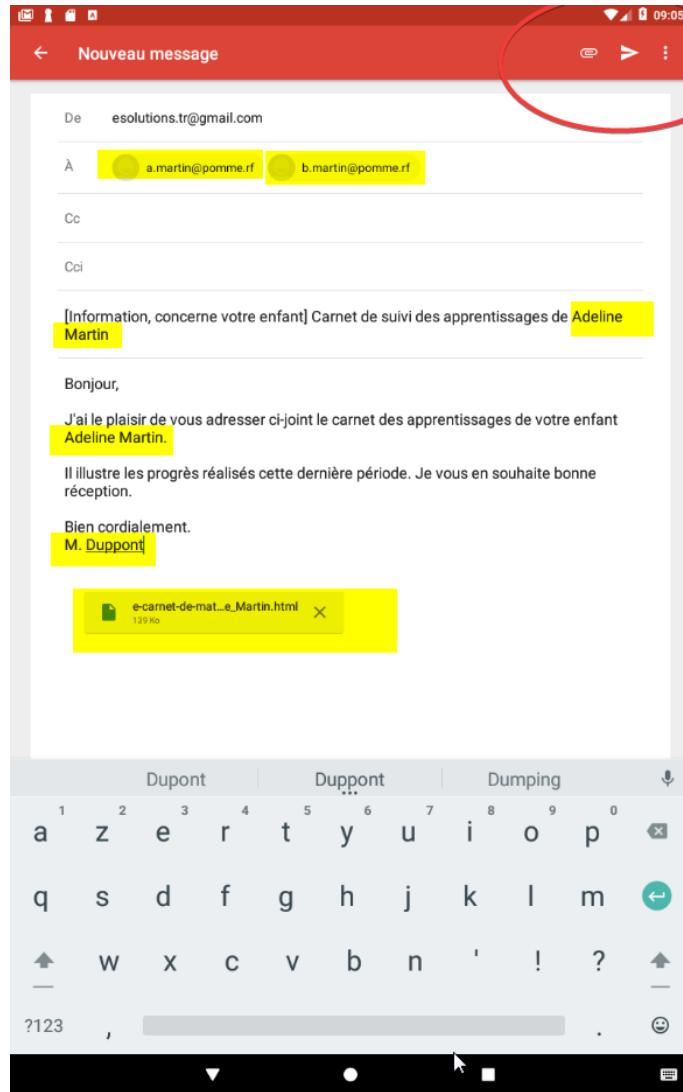


FIGURE 180 – Barre de commande de l'email

A partir de cet instant, plusieurs actions sont possibles :

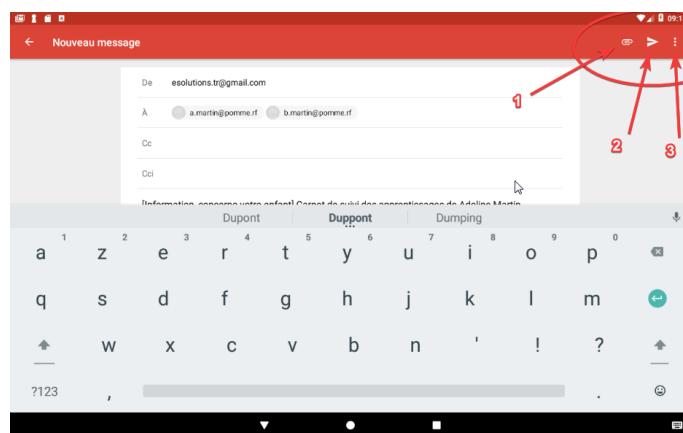


FIGURE 181 – Fonctions de la messagerie

1 - ajouter un fichier depuis la tablette ou autres drives configurés sur la tablette (OneDrive par exemple).

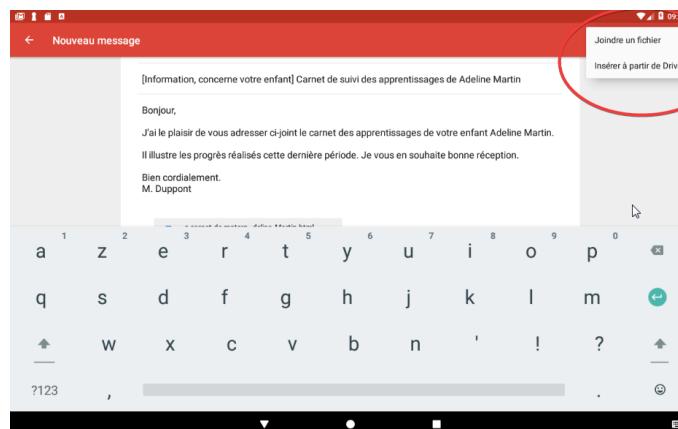


FIGURE 182 – Insertion de pièces jointes

- 2 - envoyer le message aux destinataires. L'émission est alors instantannée si la tablette est connectée à internet.
  - 3 - ajouter des destinataires, enregistrer en brouillon, supprimer, ...
- La suppression du message n'a aucun impact dans l'application "e-carnet de maternelle". L'email pourra être regénéré autant de fois que nécessaire.

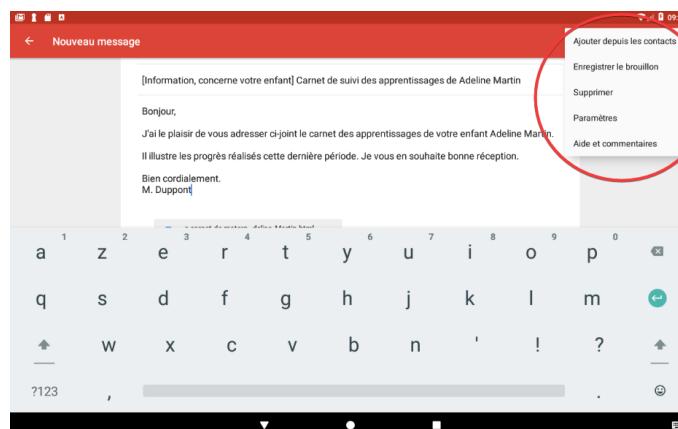


FIGURE 183 – Fonctions diverses email

#### Enregistrer et consulter le fichier contenant le e-carnet

A partir du bouton "export" en haut à droite, vous pouvez enregistrer le fichier au lieu de le diffuser.

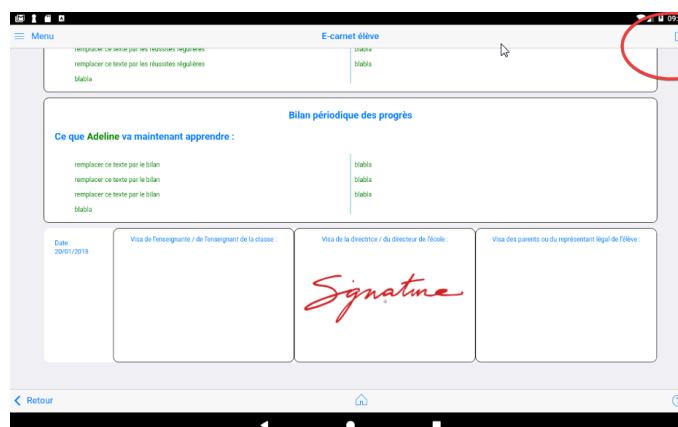


FIGURE 184 – Exporter e-carnet



Pour cela choisir une destination parmi celles qui apparaissent dans le menu proposé :

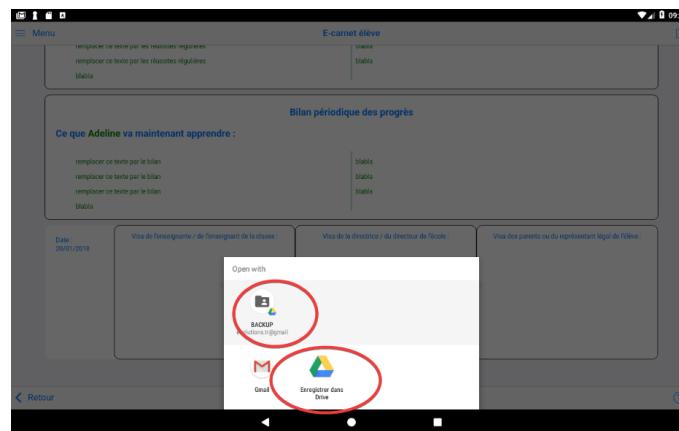


FIGURE 185 – Exporter vers un espace de stockage

Aller ensuite dans la destination que vous avez choisi. Ici Google Drive. Vous pourrez ici utiliser votre disque OneDrive Microsoft associé à votre compte académique.

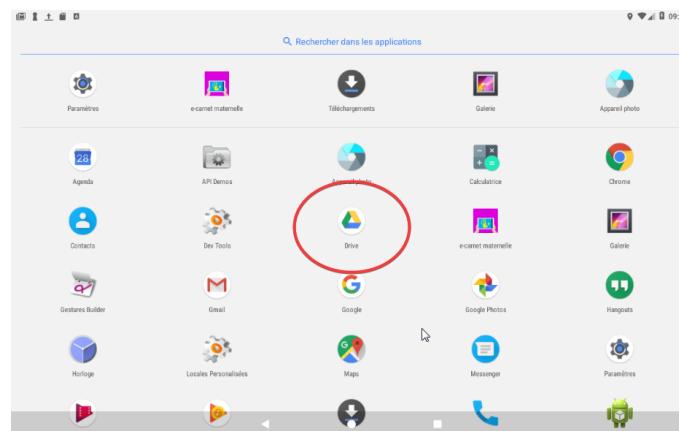


FIGURE 186 – Retrouver le e-carnet

Localiser le fichier parmi les derniers enregistrés :

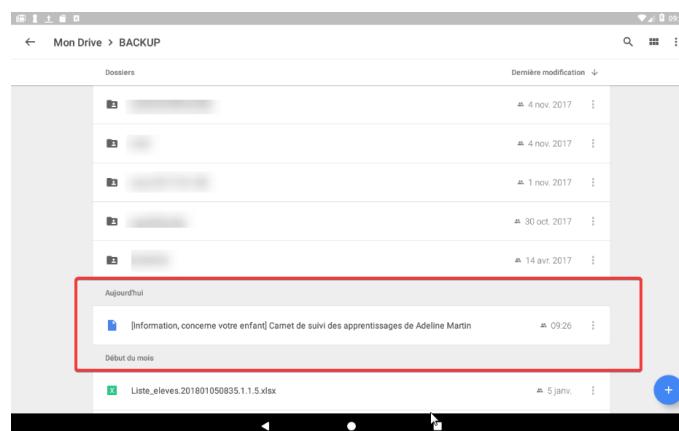


FIGURE 187 – e-carnet dans Google drive



correctement. Dans ce cas, le document reste visualisable correctement sur tout PC, mac ou Linux. Evolutions prévues.

### Message reçu dans le logiciel de messagerie



FIGURE 188 – Email reçu et e-carnet en PJ

Important : pour un affichage correct du document, il faut l'OUVRIR AVEC un navigateur internet, ici FIREFOX.

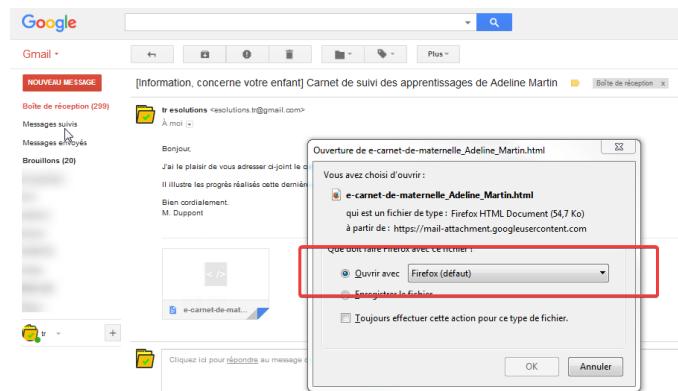


FIGURE 189 – Ouverture de la PJ



The screenshot shows the e-carnet interface. At the top, there's a menu bar with 'Fichier', 'Édition', 'Affichage', 'Historique', 'Marque-pages', 'Outils', and a search bar. The main content area has a title 'CARNET DE SUIVI DES APPRENTISSAGES' and a sub-section 'Mon école, année scolaire : 2017 - 2018' and 'Enseignant : admin'. On the left, there's a cartoon bee icon. On the right, it says 'Adeline Martin' and 'né(e) le : 11/01/2013'. The main content is divided into several sections:

- Parents:** A text block explaining the purpose of the e-carnet.
- A l'école maternelle, le suivi des apprentissages et la communication autour des progrès des élèves passent par deux outils :**
  - Un carnet de suivi des apprentissages, renseigné tout au long du cycle ;
  - Une synthèse des acquis scolaires de l'élève, établie à la fin de la dernière année du cycle 1.
- Ce carnet de suivi est réalisé en cohérence avec le programme d'enseignement de mars 2015, il accompagnera votre enfant pendant toute sa scolarité à l'école maternelle. Il est basé sur une évaluation positive, seuls les objectifs travaillés en voie d'acquisition ou atteints sont présentés.**
- Ceci explique pourquoi il est aussi appelé cahier de réussites.**
- La liste des attendus en fin de maternelle est rappelé pour chaque domaine d'apprentissage.**
- Pour information, voici ci-dessous la liste complète des attendus :**
- Masquer/montrer catalogue des objectifs**

**Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.**

**Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :**

<b>L'oral.</b>	raconter, décrire, évoquer, expliquer, questionner, proposer des solutions, discuter un point de vue.	• Repérer des régularités dans la langue à l'oral en français (éventuellement dans une autre langue).
• Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	• S'exprimer et se faire comprendre dans un langage syntaxiquement correct et précis, reformuler pour se faire mieux comprendre.	• Discriminer des sons (syllabes, sons-voyelles ; quelques sons-consonnes hors des consonnes occlusives).
<b>L'écrit.</b>	d'un écrit.	connaître les correspondances entre les trois manières de les écrire : cursive, script, capitales d'imprimerie.
• Manifeste de la curiosité par rapport à l'écrit.	• Savoir qu'on n'écrit pas comme on parle.	• Écrire son prénom en écriture cursive, sans modèles.
• Comprendre des textes écrits sans autre aide que le langage entendu.	• Manifeste de la curiosité par rapport à l'écrit, pouvoir redire les mots d'une phrase écrite après sa lecture par l'adulte, les mots du titre connu d'un	• Copier à l'aide d'un clavier.
• Manifeste de la curiosité par rapport à l'écrit.		• Écrire seul un mot en utilisant des lettres

FIGURE 190 – Le e-carnet dans un navigateur

## Modes de transmission du e-carnet

(Partie à compléter)

## Manipulations diverses, FAQ

### SPECIAL CONFINEMENT : Envoyer un email à tous les parents

#### Principe

Afin de vous faciliter la diffusion de travaux et consignes aux parents, une fonction a été spécialement ajoutée.

Elle consiste à générer un email dont les destinataires sont les emails des parents enregistrés pour chaque élève.

Le contenu de l'email est alimenté depuis :

- le texte inséré dans une note
- une photo que vous pouvez avoir pris depuis le logiciel ou depuis votre galerie

A cet email vous pourrez joindre tout fichier. Exemple : autres photos, fichier pdf, ...

#### Pré requis

Pour que cette fonctionnalité soit pleinement opérationnelle, vous devez préalablement avoir renseigné les informations suivantes dans les différentes parties concernées :

- votre adresse email (réglages/enseignants)
- les adresses email des représentants légaux/parents

#### Mode opératoire

Voici comment procéder :



En mode enseignant, cliquer sur photo ou note :

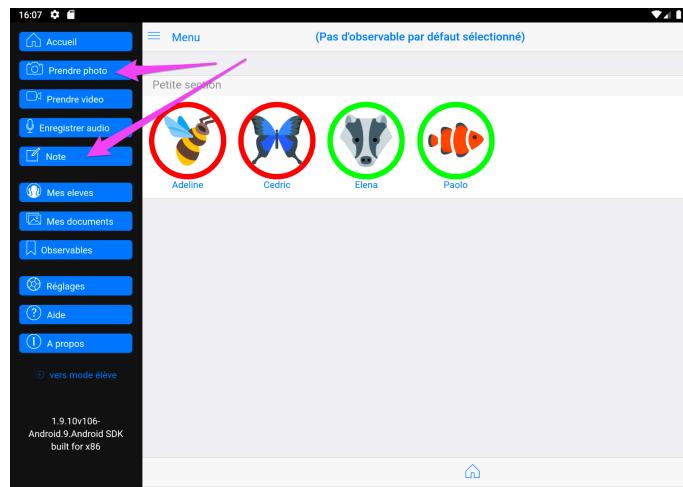


FIGURE 191 – Photo ou note

Saisir un commentaire :

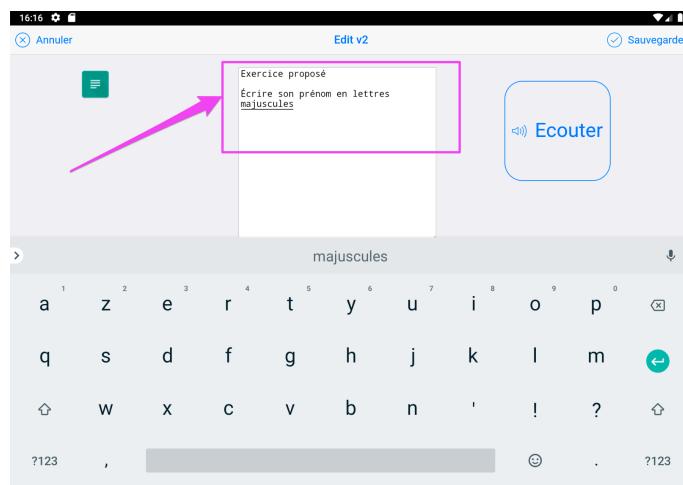


FIGURE 192 – Commentaire dans une note

Sauvegarder, puis ré-ouvrir la note en cliquant sur la ligne

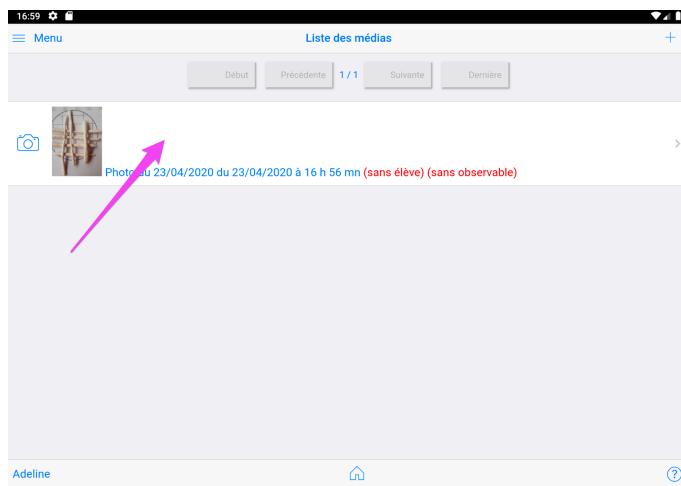


FIGURE 193 – Toucher la note

Faire défiler l'écran pour faire afficher le bas de l'écran :

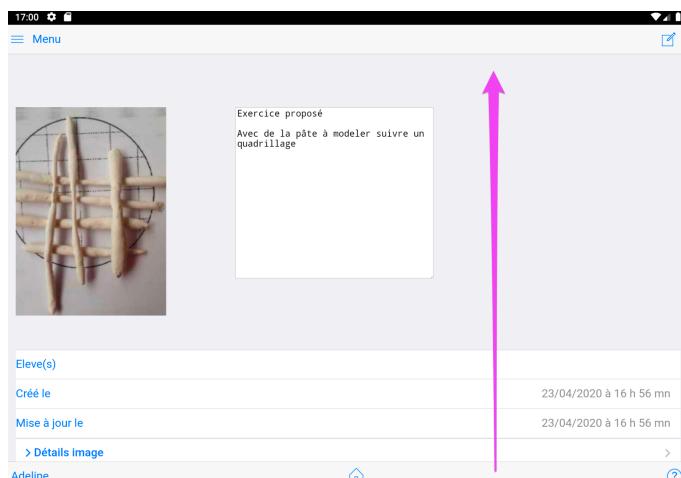


FIGURE 194 – Aller en bas de l'écran

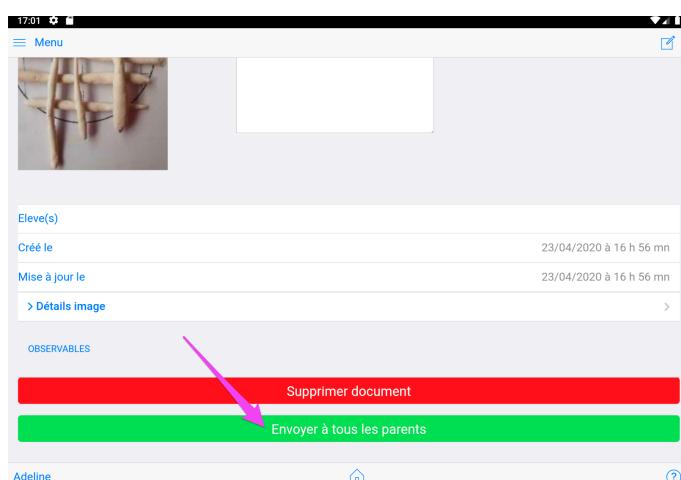


FIGURE 195 – Envoyer aux parents



rempli va apparaître.

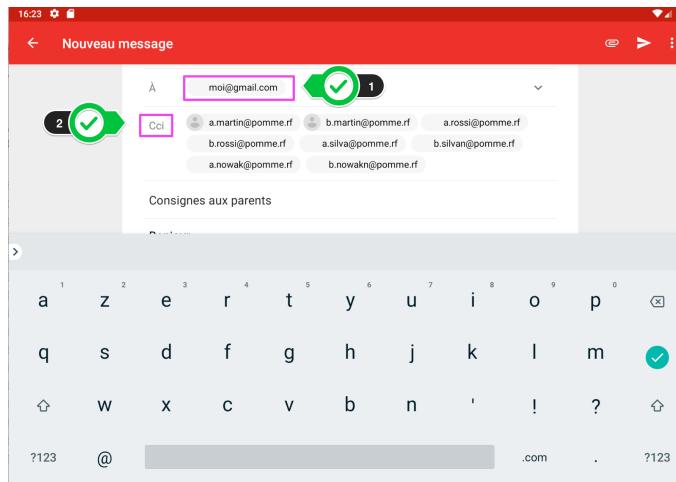


FIGURE 196 – Message à tous les parents

A noter :

- l'émetteur : c'est votre email
- le destinataire : c'est votre email aussi
- En CCI : copie cachée invisible : tous les emails des parents.

La raison de ces choix : lorsque vous faites une diffusion d'un email à de multiples destinataires, il est risqué et incorrect de laisser voir toutes les adresses emails à tous les destinataires.

Pour cette raison, en mettant tous les emails des parents en copie cachée, ils vont tous recevoir l'email mais ne verront que votre adresse email apparaître dans les destinataires. C'est la pratique en vigueur pour les diffusions multiples.

Le brouillon de cet email est ainsi pré rempli.

Normalement les opérations qu'il vous reste à faire sont de :

- vérifier,
- retirer éventuellement les emails superflus (laisser 1 seul parent et pas les 2),
- ajouter autant de pièces jointes que nécessaire
- envoyer

Pour consulter la pièce jointe générée automatiquement :

Aller dans votre gestionnaire de fichiers, et sélectionner le répertoire Téléchargement. La pièce jointe est :

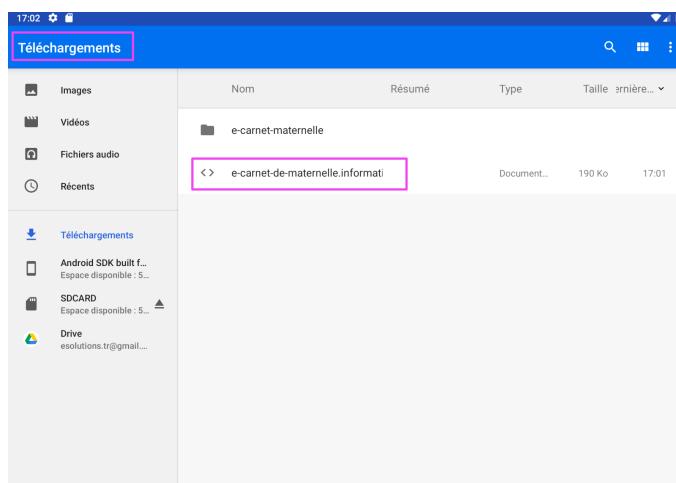


FIGURE 197 – Fichier inclus dans le message à tous les parents



FIGURE 198 – Fichier inclus dans le message à tous les parents - contenu

## Ajouter un logo en entête du e-carnet

### Principe

Pour avoir ça (fichier html transmis aux parents) :



Adeline Martin

Suivre ce qui suit !

### Pré requis

Un fichier logo (jpg, png, bmp) doit être accessible depuis le gestionnaire de fichiers de la tablette.

### Mode opératoire

Aller dans Réglages puis Ecole.

Voir Ajouter un logo

## Personnaliser la mise en page du e-carnet

### Avertissement

Cette personnalisation, bien qu'étant pleinement fonctionnelle et paramétrable par l'utilisateur, nécessite des compétences html, css et expressions régulières (regex) pour effectuer des personnalisations non standard.



Néanmoins, de multiples personnalisations sont facilement accessibles en changeant un “non” par un “oui” dans les réglages.

En résumé : actuellement faisable, mais ... pas pratique et réservé aux bricoleuses et bricoleurs...

L'ergonomie pourra évoluer ultérieurement.

Aller dans “Réglages” puis “Paramètres e-carnet” :

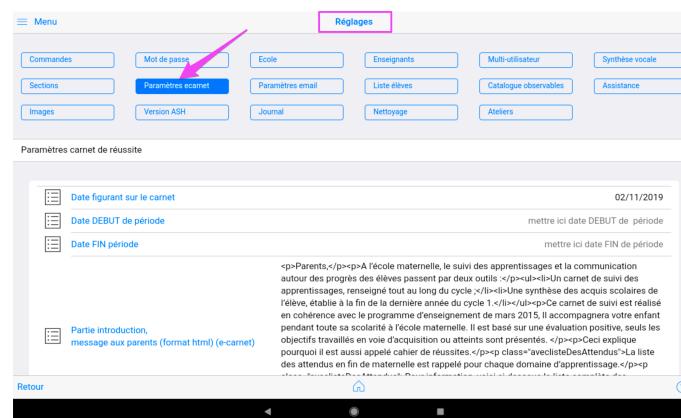


FIGURE 200 – Paramètres e-carnet

Pour activer la fonction de personnalisation, cliquer sur le sélecteur :

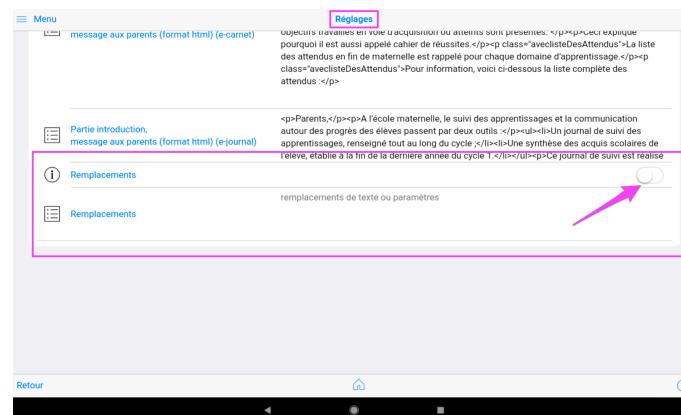


FIGURE 201 – Activation personnalisation

Ce qui donne :

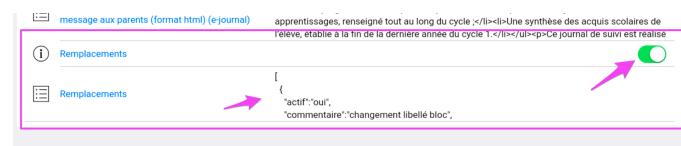


FIGURE 202 – Personnalisation activée

Pour le détail, voir Activation de la fonction de personnalisation

## Personnaliser les libellés d'observables

Chaque libellé d'observable est modifiable. Le nouveau remplace l'ancien partout où il avait été utilisé : ce n'est pas un “nouvel observable”, seul le libellé change.

Voir chapitre Observables



## Gérer des ateliers

La notion d'atelier consiste à pré-identifier jusqu'à 8 observables qui vont devenir facilement accessible depuis le mode élève.

Leur mise en oeuvre s'effectue en 2 étapes :

- 1 - En mode enseignant, affecter un observable à un atelier
- 2 - En mode élève, choisir l'atelier

### Affection d'un observable à un atelier

Afficher la grille de suivi (Observables puis Grille de suivi).

Toucher la ligne qui contient l'observable que vous souhaitez affecter à un atelier. Cela va faire apparaître le popup d'affectation des ateliers :



FIGURE 203 – Popup d'affectation des ateliers

Toucher une zone en bleu pour affecter l'observable à l'un des ateliers :

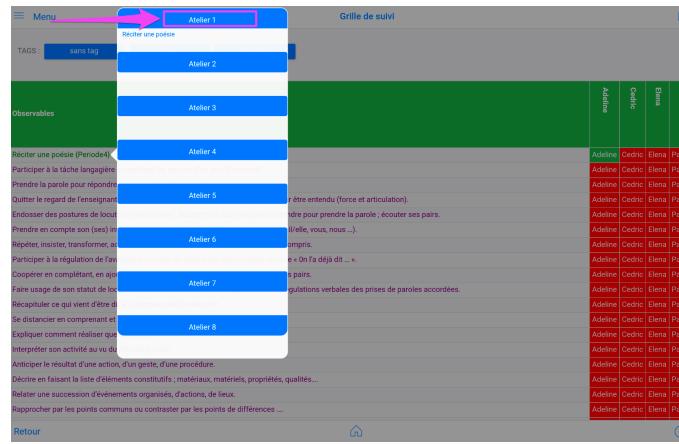


FIGURE 204 – Affectation atelier

Reproduire autant de fois que nécessaire



**Grille de suivi**

Atelier 1

- Réacter une parole
- Atelier 2
- Participer à la tâche langagière en répétant les paroles d'un/pair.
- Atelier 3
- Prendre la parole pour répondre à une question.
- Atelier 4
- Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s); parler pour être entendu (force et articulation).
- Atelier 5
- Endosser des postures de locuteur/interlocuteur : accepter les tours de parole, attendre pour prendre la parole ; écouter et prendre en compte son (les) interlocuteur(s) dans le système d'annonciation (je tu, il/elle, vous, nous...).
- Atelier 6
- Représenter, insister, transformer, adapter; reformuler son propos pour être entendu et compris.
- Atelier 7
- Participer à la régulation de l'avancée du propos ou groupe par des formules comme « On l'a déjà dit... ». Discuter en complétant, en ajoutant des éléments, en s'opposant aux propos de ses pairs.
- Atelier 8
- Faire usage de son statut de locuteur/interlocuteur à l'intérieur du groupe par des régulations verbales des prises de parole.
- Récapituler ce qui vient d'être dit à la demande de l'enseignant.
- Se distancier en comprenant et commençant à faire de l'humour.
- Expliquer comment réaliser quelque chose.
- Interpréter son activité au vu du résultat produit.
- Anticiper le résultat d'une action, d'un geste, d'une procédure.
- Décrire en faisant la liste d'éléments constitutifs ; matériaux, propriétés, qualités...
- Relater une succession d'événements organisés, d'actions, de lieux.
- Rapprocher par les points communs ou contraster par les points de différences ...

Ateliers	Adeline	Cedric	Elena	Paulo
Atelier 1				
Atelier 2				
Atelier 3				
Atelier 4				
Atelier 5				
Atelier 6				
Atelier 7				
Atelier 8				

FIGURE 205 – Affectation de plusieurs ateliers

Pour **effacer le contenu d'un atelier**, il suffit de toucher à nouveau la zone en bleu.

Pour **faire disparaître le popup**, toucher n'importe où en dehors de la zone du popup.

### Choisir un atelier

En mode élève, la sélection de l'atelier s'effectue en touchant la ligne d'entête.

Ateliers

(Pas sélectable par défaut sélectionné)

Ateliers	Adeline	Cedric	Elena	Paulo
Atelier 1				
Atelier 2				
Atelier 3				
Atelier 4				
Atelier 5				
Atelier 6				
Atelier 7				
Atelier 8				

FIGURE 206 – Affichage popup de sélection d'un atelier

Pour sélectionner l'atelier sur lesquels le groupe d'élèves munis de la tablette travaille, touche la zone bleue contenant l'atelier correspondant :



FIGURE 207 – Sélection d'un atelier

Le numéro de l'atelier et l'observable associé s'affichent maintenant dans la ligne d'entête.

A partir de cet instant, toutes les traces capturées par le groupe d'élève vont être affectées automatique à cet observable rappelé dans l'entête.

Des lors que l'élève a commencé par choisir son avatar avant de caputurer une photo, sa trace est automatiquement renseignée et vous n'aurez plus rien à faire, excepté revoir ou affecter un commentaire.

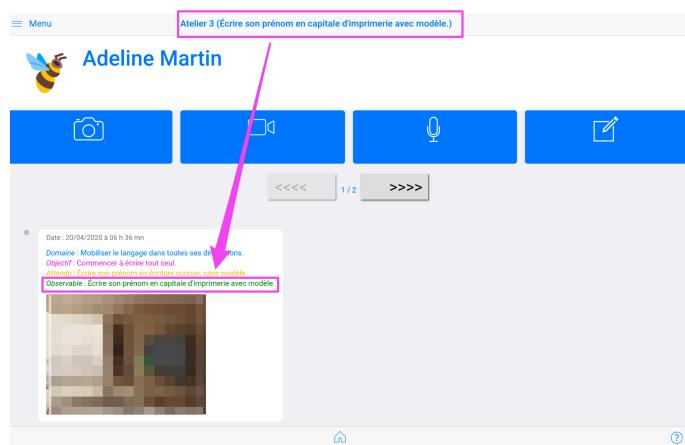


FIGURE 208 – Affectation automatique de l'observable à la trace

NB : au retour en mode enseignant, l'atelier courant est désélectionné. Aucun atelier par défaut n'est alors actif. Ceci pour éviter l'affectation automatique d'un observable à toute nouvelle capture de trace réalisée en mode enseignant. Il est néanmoins possible de re-sélectionner un atelier par défaut. Il sera ajouté à tout observable que vous pourriez choisir en complément.

### Activer la reconnaissance vocale hors connexion (Android version 6.x)

Aller dans Paramètres

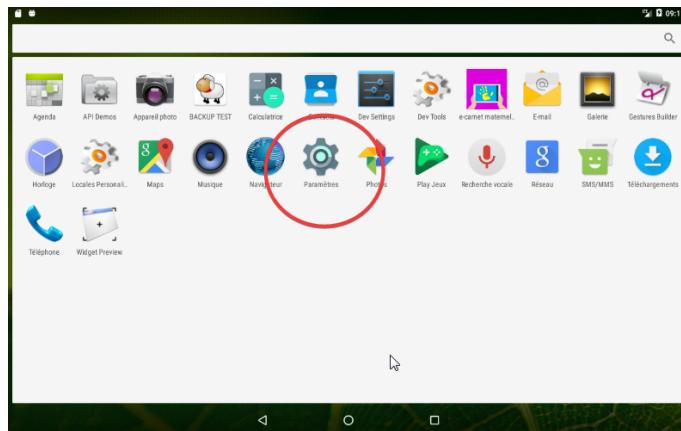


FIGURE 209 – Icône paramètres

Choisir Langue et saisie

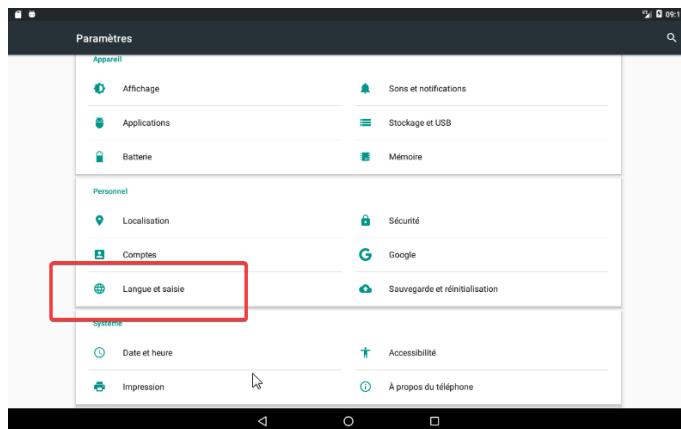


FIGURE 210 – Langue et saisie

Saisie vocale Google

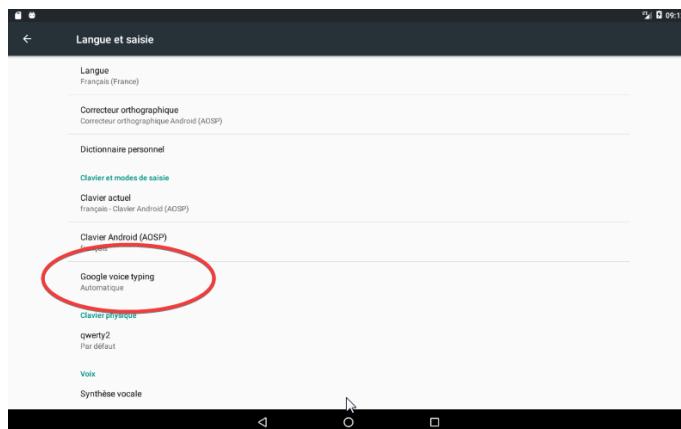


FIGURE 211 – Synthèse vocale

Cliquer sur Langues

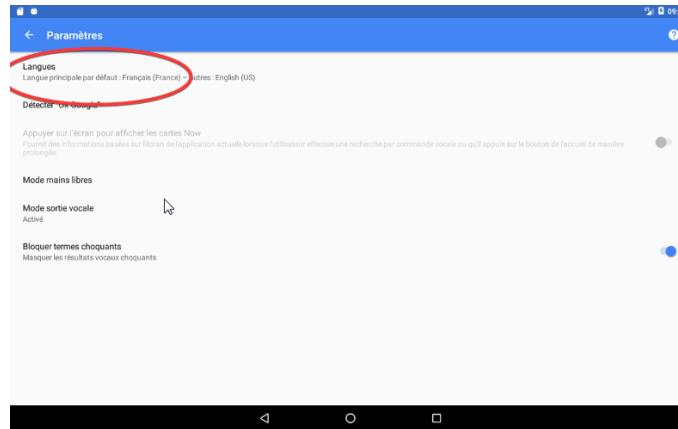


FIGURE 212 – Choix de la langue

### Activer la reconnaissance vocale hors connexion (Android version 7.x)

NB : pas nécessaire avec Android 7.1

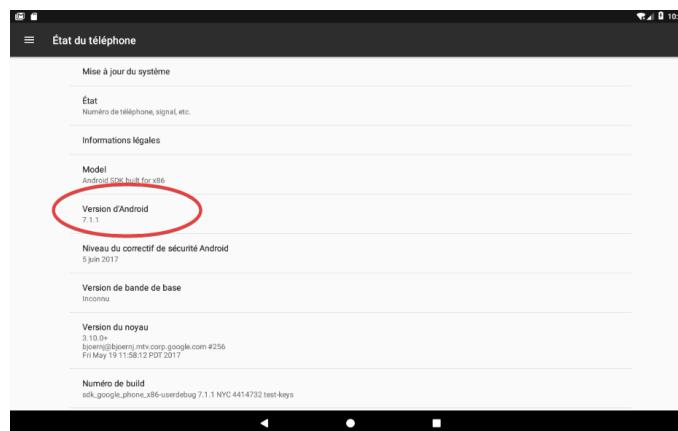


FIGURE 213 – version Android

Aller dans Paramètres

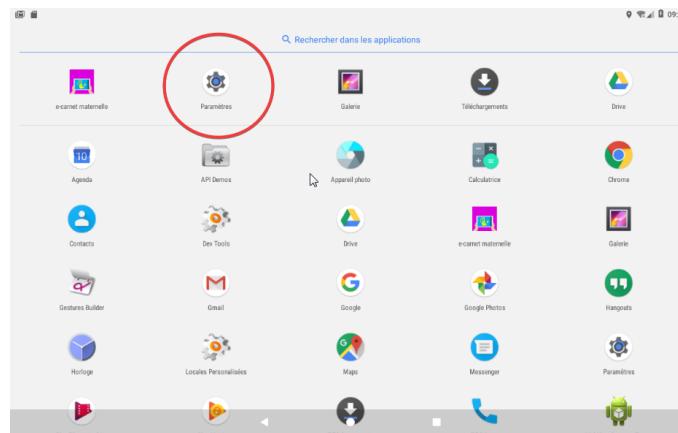


FIGURE 214 – Paramètres

Choisir Langue et saisie

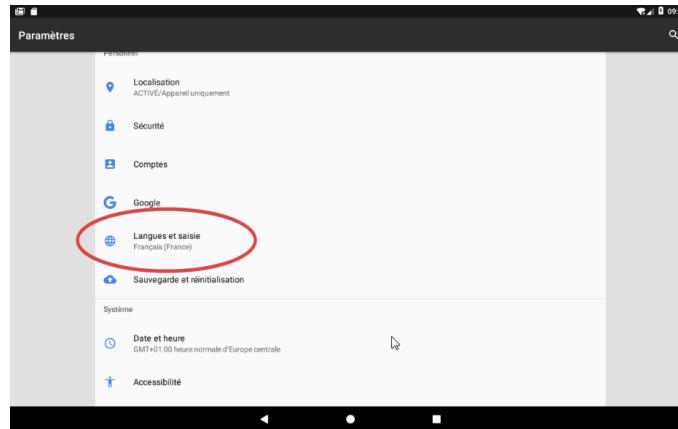


FIGURE 215 – Langue et saisie

Saisie vocale Google

Cliquer sur Voix

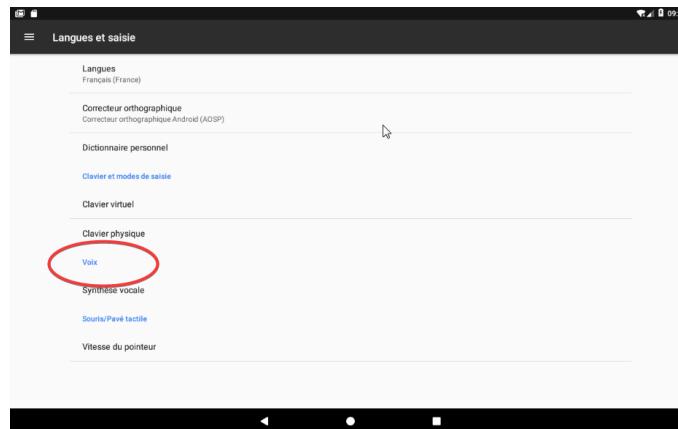


FIGURE 216 – Voix

### Modifier les réglages sonores pour entendre la synthèse vocale

Il peut arriver que la tablette n'émette aucun son alors que la synthèse vocale est correctement activée dans les réglages de l'application e-carnet. Pour corriger cette situation, il faut vérifier que le volume sonore soit suffisant.

Aller dans “paramètres” :

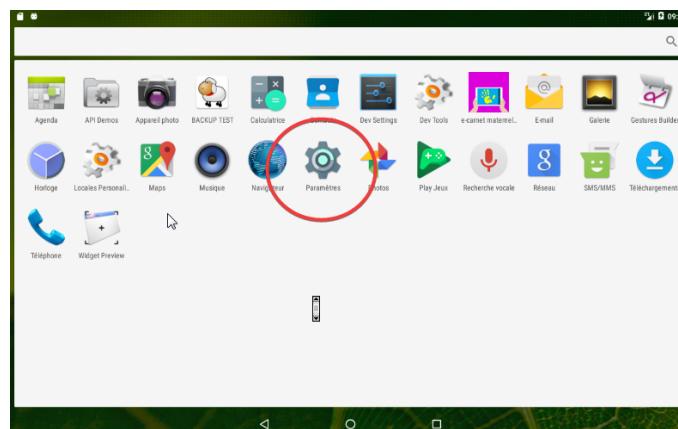


FIGURE 217 – Paramètres



Puis “Sons et notifications” :

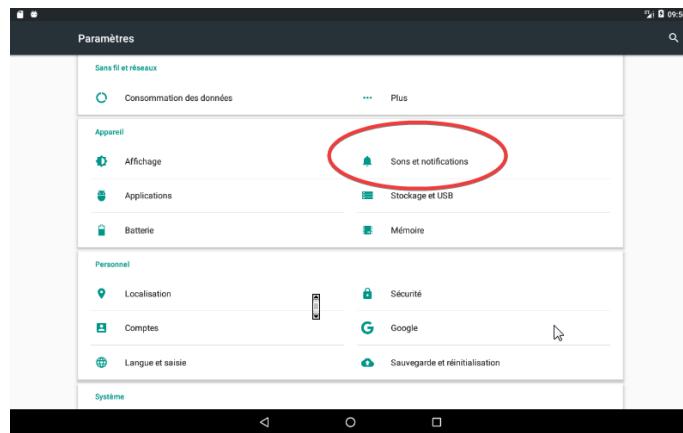


FIGURE 218 – Sons et notifications

Et ajuster “Volume des contenus multimédias” :

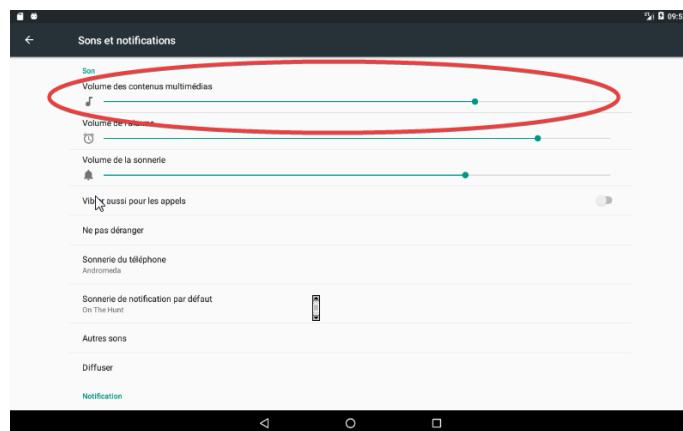


FIGURE 219 – Volume des contenus multimédias

## Trouver les photos sur la tablette

Les photos sont enregistrées dans le répertoire “Pictures”. Il est possible de les retrouver via l’explorateur de fichiers, soit depuis la tablette, soit depuis un PC sur lequel la tablette serait connectée.

Avec la tablette,

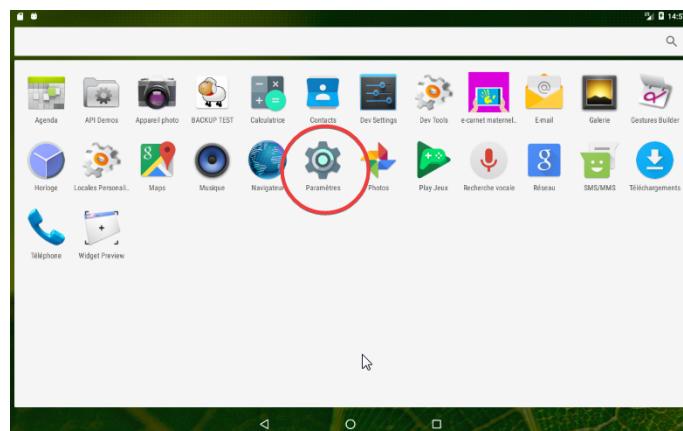


FIGURE 220 – Paramètres  
<https://e-carnet-maternelle.jimdofree.com/> - support@tr-esolutions.com - Page 112

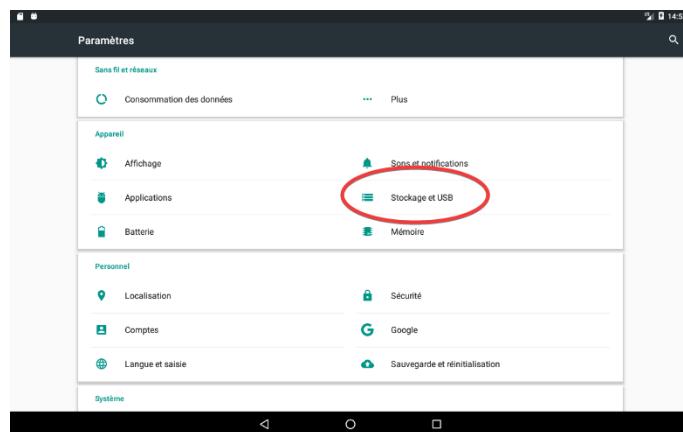


FIGURE 221 – Paramètres, stockage et USB

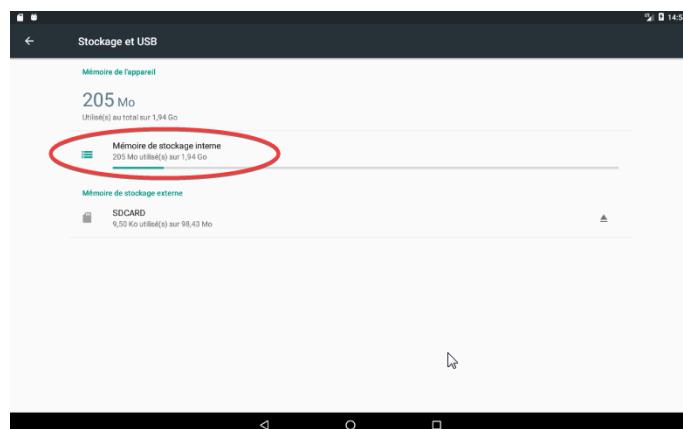


FIGURE 222 – Mémoire de stockage interne

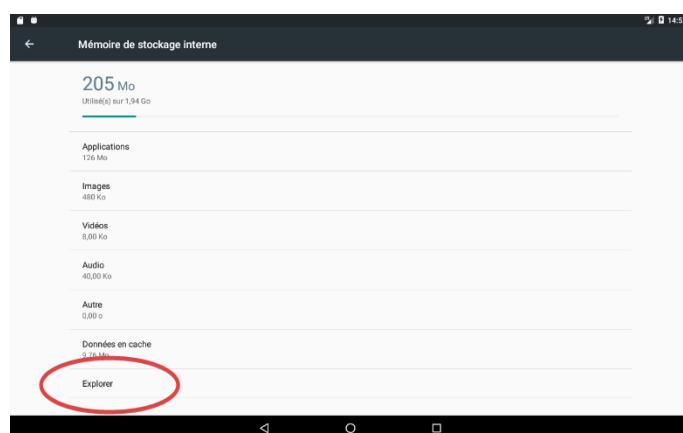


FIGURE 223 – Explorer

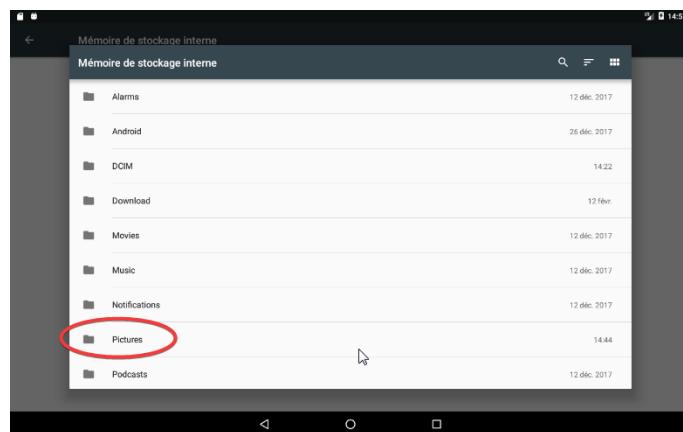


FIGURE 224 – Dossier Pictures

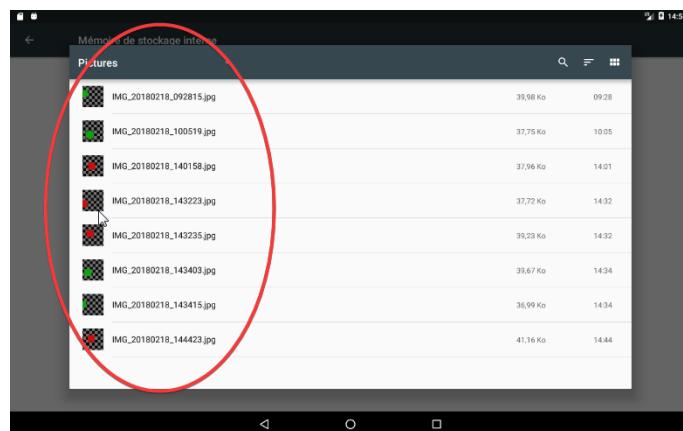


FIGURE 225 – Photos du dossier Pictures

Attention : Les photos créées par l’application sont préfixées par ECM. Il ne faut en aucun cas les supprimer, les renommer ou les déplacer sinon le lien entre ces photos et les élèves sera perdu.

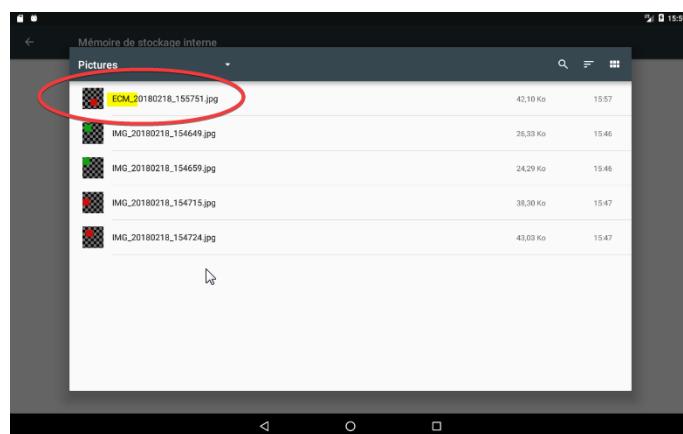


FIGURE 226 – Photos prises depuis l’application

## Trouver le catalogue des observables

Lorsqu’on exporte le catalogue des observables, depuis le menu “Observables”,

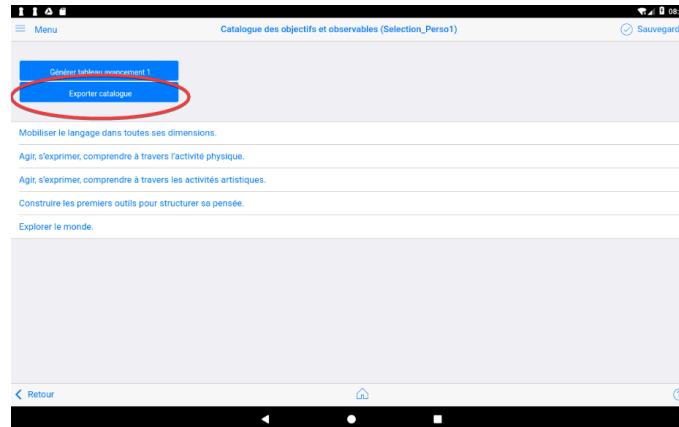


FIGURE 227 – Export catalogue observable

Domaine	Sous-domaine	Objectifs visés	Attendus	Id	Selection	Observables
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	Oural	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.00	ON	Attendu sans observable associé.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	Oural	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.01	ON	Quitter le regard de l'enseignant pour regarder son (ses) interlocuteur(s).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	Oural	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.02	ON	Prendre en compte son (ses) interlocuteur(s) dans le système d'énonciation (je, tu...).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	Oural	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.03	ON	Se distancer, en comprenant et en se rapprochant d'une conversation d'adulte.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	Oural	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.04	ON	Participer en répétant seulement (parties de complines, conjugues,...).
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	Oural	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.05	ON	Participer à la tâche langagière, en répétant les paroles d'un pair.
Mobiliser le langage dans toutes ses dimensions.	Oural	Oser entrer en communication.	Communiquer avec les adultes et avec les autres enfants par le langage, en se faisant comprendre.	LNG.ORA.1.06	ON	Prendre la parole pour répondre à une question.

FIGURE 228 – Export catalogue observable, bouton

Il est indiqué que le fichier est enregistré dans le répertoire Download/e-carnet-maternelle.

Pour le trouver, plusieurs façons possibles. La plus simple étant depuis le PC connecté à la tablette.

Sinon, avec cette technique :

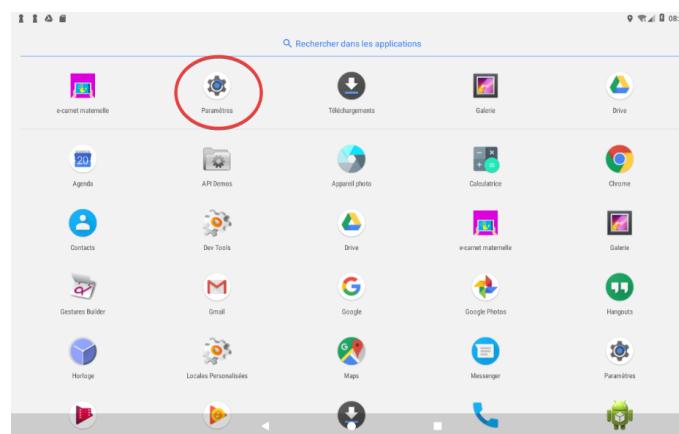


FIGURE 229 – Paramètres

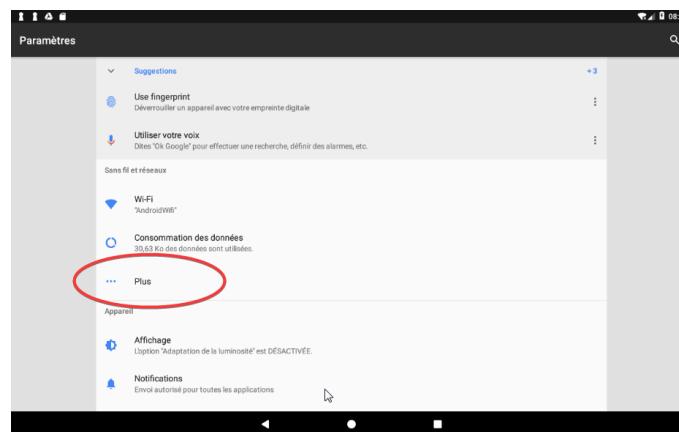


FIGURE 230 – Plus ...

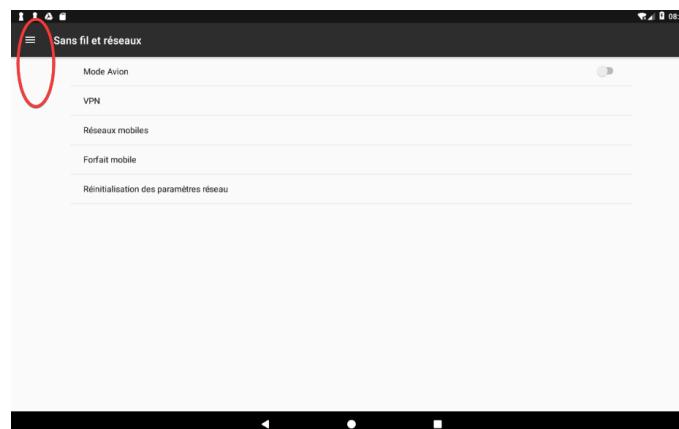


FIGURE 231 – Menu paramètres

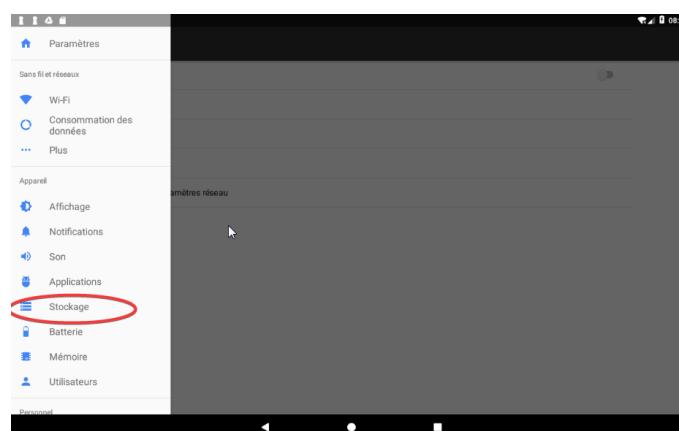


FIGURE 232 – Stockage

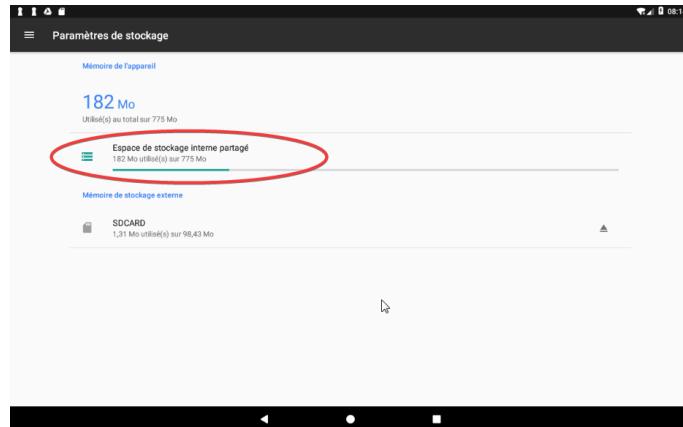


FIGURE 233 – Stockage interne

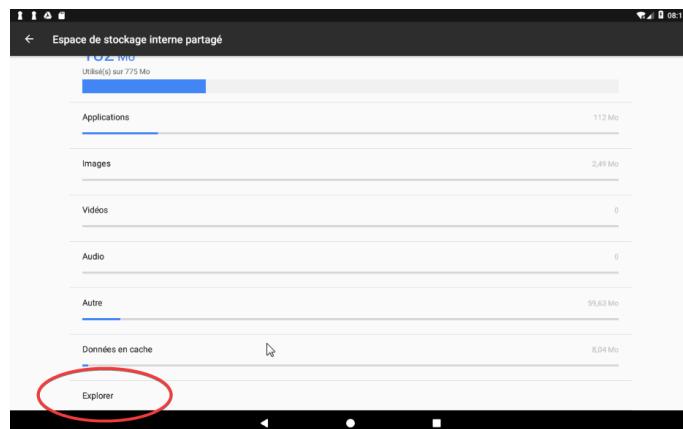


FIGURE 234 – Explorer

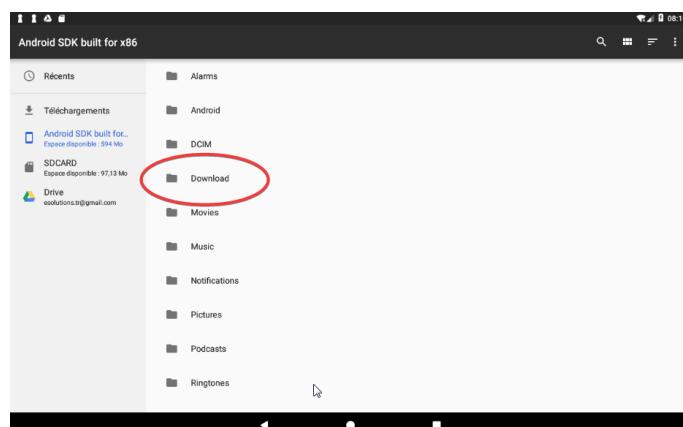


FIGURE 235 – Repertoire Download

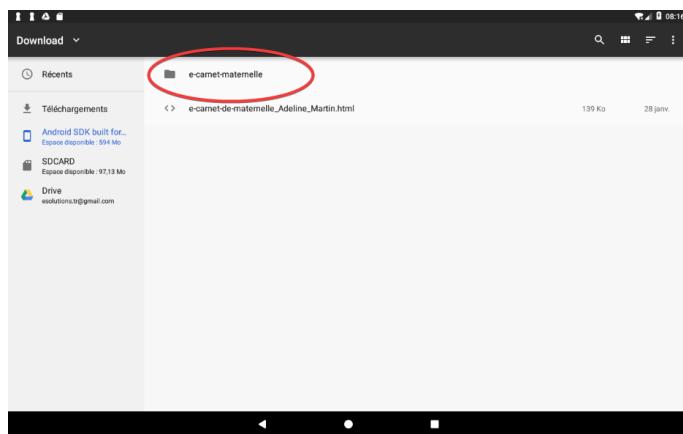


FIGURE 236 – Répertoire e-carnet-maternelle

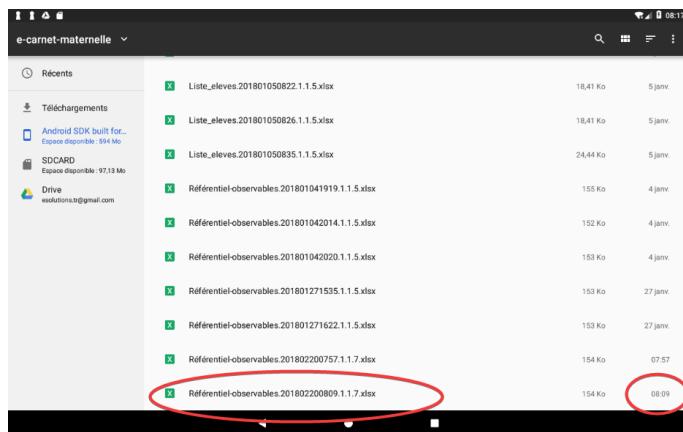


FIGURE 237 – Fichier référentiel des observables

Vous identifierez le bon fichier en regardant la date ou ici l'heure correspondant à l'export.

Pouvez aussi vous aider du nom de fichier : le nombre ici 201802200809 se lit : 2018 02 20 08 09, soit le 20 février 2018 à 08h09 mn.

### Transférer des fichiers depuis la tablette vers un Mac (ou un PC)

Une façon simple consiste à passer par Internet !

2 techniques depuis la tablette :

- Transférer le fichier sur un drive (OneDrive, GoogleDrive, OwnCloud, ...)
- S'envoyer un email avec comme pièce jointe le fichier à récupérer si celui n'est pas trop volumineux.

Depuis le Mac ou le PC, respectivement, selon la méthode utilisée :

- Se connecter sur son drive et télécharger le fichier
- Se connecter sur sa messagerie et récupérer l'email avec la pièce jointe.

### Gérer une situation de plantages répétés

Si le plantage apparaît à l'affichage d'une fiche élève ou d'un e-carnet et que le nombre de photo est "important" (10, 20, 30 ou plus selon les tablettes), il faut intervenir sur la taille des photos.

Explications à venir.

Si le plantage apparaît à un autre moment, envoyer le dernier fichier journal=.html présent sur la tablette, répertoire Téléchargement/e-carnet-maternelle.



## Faire apparaître les photos dans le e-carnet

Vous rencontrez des difficultés pour voir apparaître vos documents dans le e-carnet.

Voici les 2 points à vérifier pour qu'une trace (photo, notes, ) apparaisse dans le e-carnet ou le e-journal :

- la trace doit être associée à un observable
- si une période de sélection a été définie, la date de la trace doit être comprise dans cette période. Cf Réglages/Paramètre ecarnet/Dates de début et fin de période.

Si le problème subsiste :

- mettre à jour votre application avec la dernière version,
- changer les dates dans Réglages/Paramètres e-carnet pour provoquer une mise à jour des valeurs dans la base de données
- de faire afficher la fenêtre de journal si vous l'aviez fermée (Réglages/Journal)
- de générer à nouveau vos e-carnets : surveiller dans la fenêtre journal ce qui pourra s'afficher. Depuis la version 1.8.2v95, des messages indiquent la période de sélection utilisée, le nombre de documents filtrés, et un message d'alerte apparaîtra si celui ci est à 0.

## Transférer le e-carnet directement sur le smartphone des parents en bluetooth

- Vérifier que le Bluetooth est activé sur la tablette enseignant et sur le smartphone parent. (Paramètres/Bluetooth ou faire glisser écran vers le bas, maintien du doigt sur la touche Bluetooth)
- Appairer les deux appareils. Ils se détectent comme appareil à proximité.
- Ouvrir sur la tablette le gestionnaire de fichiers. Dans stockage interne/Download repérer le ecarnet à partager.
- Maintenir le doigt dessus pour le sélectionner.
- Cliquer sur Partager et choisir l'appareil à proximité correspondant.
- Accepter de part et d'autre le transfert.
- Sur le smartphone, le fichier se trouve dans Stockage interne/Bluetooth. Il s'ouvre avec un navigateur Internet.

## Personnaliser le référentiel

Il y a 2 façons de procéder en fonction des objectifs souhaités :

- Soit simplifier l'affichage, diminuer la liste des observables possibles tout en respectant le contenu officiel (mode fortement recommandé)
- Soit introduire de nouveaux observables, en changer leur expression ou utiliser une autre langue.

Dans le premier cas : utiliser les sélections personnalisées.

Dans le second cas, utiliser sur un PC ou un Mac l'application compagnon : E-carnet référentiel builder.

Exemple de résultat, cas d'un référentiel d'une école internationale, Français, Anglais :



<b>Construire les premiers outils pour structurer sa pensée.</b>		
<b>Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :</b>		
<b>Explorer des formes, des grandeurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>formes et grandeurs et sur des suites organisées.</li> <li>• Découvrir les nombres et leurs utilisations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Construire des premiers savoirs et savoir-faire avec rigueur</li> </ul>
<b>Explorer le monde</b>		
<b>Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :</b>		
<b>Se repérer dans le temps et l'espace.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se repérer dans le temps</li> <li>• Se repérer dans l'espace</li> </ul>	
<b>Explorer le monde du vivant, des objets et de la matière.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Découvrir le monde du vivant</li> <li>• Explorer la matière</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Utiliser, fabriquer, manipuler des objets</li> </ul>
<b>Communiquer dans le cadre d'activités visant la découverte du monde</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mathématiques</li> <li>• Le sensoriel</li> <li>• Le vivant, l'hygiène, l'environnement, la santé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Structuration du temps</li> <li>• Structuration de l'espace</li> <li>• Culture et patrimoine</li> </ul>
<b>Language (speaking, listening and writing)</b>		
<b>Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :</b>		
<b>Oral Skills</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dare to communicate with others</li> </ul>	
<b>Written Skills</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Start to write alone</li> </ul>	
<b>Physical Education</b>		
<b>Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :</b>		
<b>Physical activities and body experiences</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Physical activities and body experiences</li> </ul>	
<b>Arts and fine motor skills</b>		
<b>Ce qui est attendu des enfants en fin d'école maternelle :</b>		
<b>Plastic and visuals</b>	<b>production</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Art</li> </ul>
<b>Sounds univers</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Music</li> </ul>	
<b>Living performance</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Drama</li> </ul>	

FIGURE 238 – Référentiel personnalisé avec référentiel builder

## Obtenir un référentiel dans une autre langue

Utiliser sur un PC ou un Mac l'application compagnon : E-carnet référentiel builder.  
(partie à compléter)

## Utiliser un référentiel identique entre toutes les classes d'une même école

Utiliser sur un PC ou un Mac l'application compagnon : E-carnet référentiel builder.  
Produire un référentiel et utiliser ce référentiel sur chaque tablette.  
(partie à compléter)

## Changer de tablette

Vous souhaitez passer à une nouvelle tablette !

### Principe

Utiliser la fonction “Sauvegarde” de la tablette actuelle puis “Restaurer” cette sauvegarde depuis la nouvelle.



## Pré requis

Sur la nouvelle tablette ... commencer par faire une photo !

En effet, dans les tablettes neuves, il manque un répertoire qui se crée uniquement à partir de la première photo.

L'application utilise ce répertoire.

Afin de transférer la sauvegarde d'une tablette à l'autre, il va vous falloir aussi un espace de stockage commun entre l'ancienne et la nouvelle tablette.

La solution la plus simple est d'utiliser un espace de type drive distant (OneDrive, Google Drive ou autre).

Vos 2 tablettes doivent avoir accès au même espace.

Vos 2 tablettes doivent avoir LA MÊME VERSION du logiciel e-carnet. Si ce n'est pas le cas ... ça peut fonctionner quand même mais à éviter !

## Mode opératoire

Voici la procédure pour transférer votre classe, vos élèves et vos medias associés.

Réglages/Commande

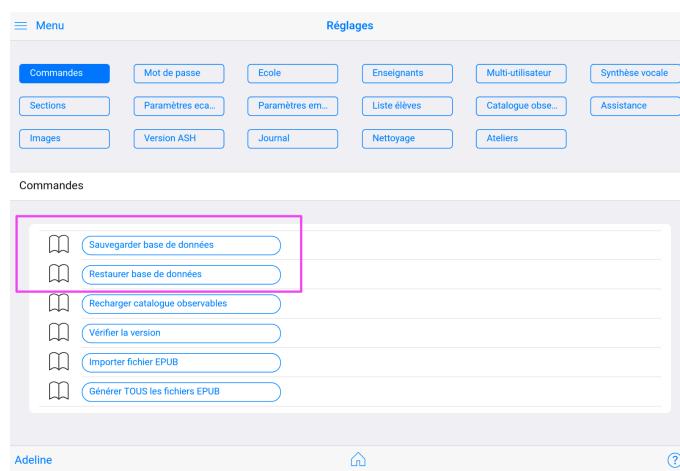


FIGURE 239 – Sauvegarder/Restaurer

La sauvegarde produit un fichier qui est ici et qu'il faudra copier au même endroit dans la nouvelle tablette :

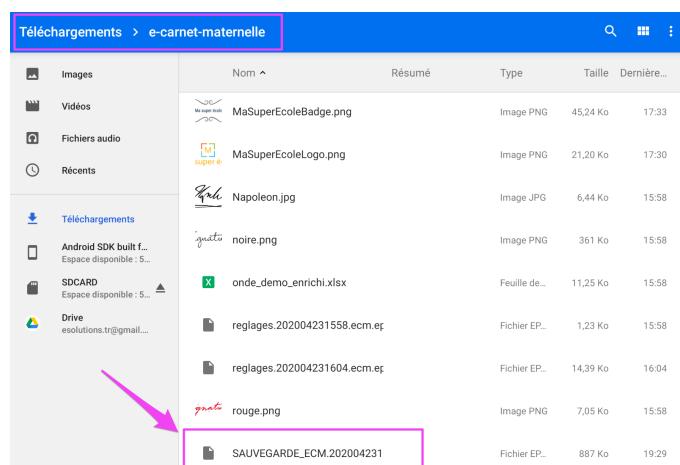


FIGURE 240 – Fichier sauvegarde



Une fois en place sur la nouvelle tablette, faire “Restaurer” et choisir ce fichier :

NB : ne pas tenir compte de l’extension “epub” (anomalie sans gravité)

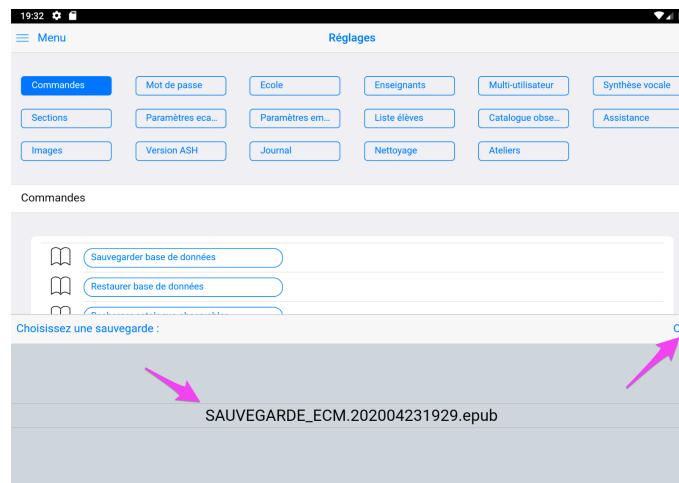


FIGURE 241 – Selection sauvegarde

Redémarrer votre logiciel e-carnet.

Vous devriez retrouver vos informations !

## Changer de référentiel

### Transmettre les vidéos aux parents

Le principe consiste à transmettre le fichier epub aux parents.

Dans sa version actuelle, les vidéos ne sont pas directement consultables. Elles sont néanmoins accessibles en “bricolant un peu” le fichier epub.

Changer le suffixe **epub** en **zip**. Utiliser un décompacteur (7z, winzip, ...) et décompresser le fichier zip. Les vidéos sont dans le dossier VIDEOS.

### Transférer tout le contenu sur une autre tablette

Le principe consiste à :

Prérequis :

- les 2 tablettes doivent utiliser la même version du logiciel e-carnet-maternelle.
- la nouvelle tablette doit disposer d’un espace de stockage “suffisant”. L’espace nécessaire étant indiqué par la taille du fichier de sauvegarde qui va être généré dans la première étape suivante.

Mode opératoire :

- générer un fichier de sauvegarde avec la fonction Réglages/Commandes/Sauvegarder base de données.
- Transmettre ce fichier à l’autre tablette. Un moyen simple de transfert étant d’utiliser un drive de type Google Drive ou Microsoft OneDrive, ou tout autre espace de stockage partagé.
- Sur la nouvelle tablette, utiliser "Réglages/commandes/restaurer la base de données. Attention ceci efface toutes les données e-carnet de la nouvelle tablette.

NB : attention, ce fichier de sauvegarde peut être très volumineux, il contient en effet toutes les photos, toutes les vidéos, tous les fichiers audio. Ces documents seront copiés sur la nouvelle tablette a

## Sécurité, données personnelles, RGPD

Voir ici : Informations RGPD sur notre site web



## Crédits

L'application e-carnet de maternelle utilise de multiples composants logiciels open source pour la plupart :

- AndroidSdK
- AndroidStudio
- VisualStudio Code
- cordova
- cordova plugins
- Framework7
- nodeJS
- Gulp
- npm
- markdown
- Pandoc
- TexWorks
- MikTex

script JS :

- alasql
- handlebar
- jszip
- localforage
- lodash
- requireJS
- text
- js-xlsx
- synthèse vocale tts
- Editeur de texte Quill

## Evolutions à venir

De nombreuses évolutions fonctionnelles sont dores et déjà prévues. Elles seront intégrées au fil de l'eau.

Il est prévu une version par mois environ.

N'hésitez pas à communiquer vos souhaits et commentaires. Quel que soit le moyen de votre choix.

De préférence : support@tr-esolutions.com.

Quelques évolutions prévues :

- Gestion des sauvegardes automatiques, aide au nettoyage des fichiers
- Sauvegarde sur cloud académique lorsqu'il existe.
- Rangement des fichiers (photos, vidéo, ...) par dossier élève.
- Rangement des autres fichiers
- Version PC à jour
- Version linux
- Version Mac

## Bugs identifiés à corriger

- L'utilisation du logiciel e-carnet sur un smartphone n'est pas optimale, certains écrans et contenus sont tronqués.
- La mise en forme du e-carnet au format epub n'est identique selon les lecteurs epub utilisés.
- Parcours audio
- Génération du Tableau de bord dans la page d'aide